

REPORTER: Se pare că există oameni care încă nu au auzit numele Hannes Stein. Ne puteți spune, pe scurt, cine sunteți?

HANNES STEIN: Sunt un om care și-a greșit meseria într-un mod interesant: adică sunt jurnalist. M-am născut la Mönchen, cu patru ani înainte de prima aselenizare (1965) și cu douăzeci și patru de ani înainte de căderea Zidului Berlinului. Am crescut la Salzburg, în Austria...

REPORTER: Nu s-ar zice, după accent...

HANNES STEIN: Din fericire. Am studiat la Hamburg, anglistică fiind obiectul de bază, dar și americanistica, pe lângă puțină filozofie, pentru uz domestic. Am fost și am rămas anglofil, până peste urechi. La un moment dat, prin anii optzeci, am descoperit că mă amuză să-mi notez părerile și observațiile și în schimbul lor să obțin bani. [...]

REPORTER: Sunteți un om cu gândire politică. În ce categorie v-ați situa: stânga, dreapta sau centru?

HANNES STEIN: Consider rasismul o boală mentală și cred că politica imigraționistă europeană este antediluviană. Prin urmare aș putea fi un radical de stânga! Dar mă situez de partea democrației liberale și a capitalismului, varianta laissez-faire, deci aveți de-a face cu un liberal. Îmi plac și Statele Unite și Israelul, adică aș putea fi un conservator de forță. Consider abominabile avorturile, în cele mai multe cazuri, și întotdeauna decesul asistat activ, prin urmare aveți înaintea dumneavoastră un reacționar întruchipat. You take your choice!

REPORTER: Există texte scrise de dumneavoastră mai lungi decât un articol de ziar?

HANNES STEIN: Cum m-am lăsat de gândit. Mic tratat pentru intelectuali epuizați, cartea mea apărută în 2004. Unii critici sunt de părere că ar fi vorba de un pamflet polemic dedicat rațiunii 'critice, în stilul lui Jonathan Swift. Modestia mă împiedică să comentez. Și Enciclopedia lucrurilor care mă sâcăie zilnic - mic tratat pentru intelectuali suprasolicitați, și Profeți ai sfârșitului sau Ofensiva antioccidentalilor, împreună cu Richard Herzinger.

REPORTER: Cunoașteți limbi străine?

HANNES STEIN: Engleză destul de bine, ivrit destul de prost și puțin idiș, a bissale Jiddisch! Am mai învățat pe deasupra greacă veche și latină. Dar cea mai străină este germana: mi se pare deosebit de dificilă.

Hannes Stein  
CUM M-AM LĂSAT DE GÂNDIT  
mic tratat pentru intelectuali'epuizat  
însoțit de exerciții practice  
Traducere din limba germană  
Mihai Moroiu  
NEMIRA

Coperta colecției: Dana MOROIU, Corneliu ALEXANDRESCU

Imaginea copertei: Rafal Olbinski, Afiș, detaliu

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

STEIN, HANNES

Cum m-am lăsat de gândit / Hannes Stein;

trad.: Mihai Moroiu

București, Nemira & Co., 2007

ISBN 978-973-143-019-5

I. Moroiu, Mihai (trad.)

821.112.2-4=135.1

Hannes Stein

ENDLICH NICHTDENKER! Handbuch für den überforderten Intellektuellen

© Eichborn AG, Frankfurt am Main, 2004

© Editura Nemira & Co, 2007

Redactor: Dana MOROIU

Tehnoredactor: Corneliu ALEXANDRESCU

Tiparul executat de Alföldi Nyomda Rt

Orice reproducere, totală sau parțială, a acestei lucrări,  
fără acordul scris al editorului, este strict interzisă  
și se pedepsește conform Legii dreptului de autor.

ISBN 978^973-143-019-5

This book belongs to Kristin  
who wants to be called Maya.  
What's in a name?'1

1 Cartea asta îi aparține Kristinei / care vrea să i se spună  
Maya. / Ce-i numele? (Ce-i numele?, fragment dintr-o fa-  
moasă replică rostită de Julieta în RomeO și Julieta de Shake-  
speare) (n. tr.).

## INTRODUCERE

Neajunsurile inteligenței

Binevoitorule cititor! Minunată cititoare!

(

Uneori mi se pare că toată viața mea, până acum, nu a fost decât o pregătire în vederea scrierii acestei cărți. Adică, după ce mi-am risipit cei mai prețioși ani gândind - ani pe care mai bine i-aș fi petrecut râzând fericit, ani în care m-aș fi putut bucura netulburat de existență în forma cea mai pură - a venit, într-o bună zi, momentul revelației. A venit foarte ușor peste mine momentul acela și, deodată, m-am simțit ușurat de întreaga povară: am hotărât să încetez pur și simplu să mai gândesc. Și nu am

-Cum m-am iâ - 7

asat de gândit

regretat năd o clipă decizia luată. Iar acum aş vrea să le dau şansa cât mai multor semenii să se împărtăşească din plăcerea necugetăţii<sup>1</sup>. Astfel m-am mobilizat să aştern pe hârtie această modestă învăţătură. În privinţa aptitudinilor mele scriitoriceşti, nu-mi fac iluzii. Din fericire, nici nu are mare importanţă, atât timp cât se face simţit doar adevărul intrinsec al mesajului meu. Acest mesaj se poate rezuma într-o propoziţie lipsită de strălucire: „Este vorba de uitarea gândirii.” Sper şi am încrederea că acest slogan va cădea pe un teren fertil şi va da roade. Cei mai în vârstă dintre noi îşi aduc aminte cu siguranţă: pe vremuri se considera un comportament acceptabil atunci când - aşa cum se spunea atât de plastic - „îţi spărgem capul”. Între timp, însă, considerăm că s-a ajuns la înţelegerea faptului că această formă de comportament nu numai că dăunează sănătăţii, ci este şi profund nesocială. De aceea mi-am achiziţionat preventiv şi vreo zece coşuri de rufe, pentru a păstra în ele epistolele dumneavoastră, dragi cititoare. Verişoara mea cea mai dragă s-a exprimat doar după ce a parcurs tot

<sup>1</sup> Am utilizat termenii „necugetare” şi „necugetător” în sensul prim şi propriu, ca antonime pentru „cugetare” şi „cugetător” (n. tr.).

manuscrisul: „Este cea mai bună carte scrisă vreodată." Prin urmare, vă rog să nu faceți economie la aprecieri de genul „sunteți un geniu" sau „sunteți vrednic să fiți ridicat la rangul de cavaler", dar și asigurarea că „sunt o susținătoare a monarhiei, cu dumneavoastră monarh" va fi acceptată de biroul nostru cu bucurie și emoție. Asemenea scrisori îmi vor, dovedi că lecțiile mele v-au mers la inimă. Vă rog să nu mă înțelegeți greșit. Ceea ce vă propun eu aici nu este vrăjitorie. Nu are nimic de-a face cu magia sau cu mistica: oricine poate înceta să mai gândească, și asta fără nici o dificultate. În fond, ceea ce ne împinge să gândim mai departe este un fel de horror vacui- teama că viața fără gânduri și-ar putea pierde valoarea, spaima că am putea suferi, copleșiți de sentimentul unei negre pierderi. Nimic nu este mai departe de realitate. Viața fără gândire este la fel de suportabilă; și chiar oferă considerabil mai multă bucurie. Gândiți-vă, numai! Capacitățile dumneavoastră cerebrale sunt eliberate pe loc, în momentul în care încetați să vă mai folosiți de ele. Prin urmare, toate grijile se vor topi ca înghețata în mână unui copil, într-o zi fierbinte de vară. Nici măcar bolile nu vor mai putea să vă neliniștească. Iar mai târziu voi dezvolta și

ideea conform căreia puteţi lua în calcul chiar şi un reviriment al contului dumneavoastră bancar. Şi, desigur, veţi fi scutiţi şi de calcule.

Există speranţe. Şi vouă, nefericiţilor, care, din nepăsare, vă tulburaţi pacea micilor celule cenuşii, vă poate veni uşor să vă lăsaţi de gândit. Şi dumneavoastră, domnul meu cu pălărie de doctor şi expresie blazată!

O viaţă deprimantă

Vă întrebaţi acum, poate, de ce tocmai eu am ajuns să scriu această carte. Pot oare să fac dovada unor diplome de specialitate sau a unor grade academice? Sunt oare filozof de televiziune sau stilist la modă confirmat, adică angajat în savurarea plăcerilor lipsei de gândire, graţie profesiunii? Mă consider fondator al unei noi religii? Nimic din toate astea. Răspunsul este cu mult mai simplu - şi nu lipsit de o notă tragică. Eu mi-am irosit cam jumătate din viaţă gândind. Şi astăzi mi-aduc aminte şi mă-nfior! în zilele proaste aveam până la cincizeci de idei; dar nu mă torturau niciodată mai puţin de trei fantezii mature, sforăitoare.

10

HANNES STEIN



Am avut mai multe tentative, pe cât de deznădăjduite, pe atât de inutile, de a înceta să mai gândesc. Odată nu am gândit nimic vreme de nouă săptămâni încheiate - și tot mă mai cățâram pe pereți, figurat vorbind. În compartimentul de tren mă uitam peste umărul oamenilor care citeau o carte, ca să înhaț vreun gând străin; mă simțeam mereu îmboldit de impulsul acut de a purta conversații în care să fie vorba și despre altceva decât, să spunem, înclinațiile sexuale ale colegilor mei. Până la urmă, simptomele mele de retragere au devenit într-atât de grave, încât am început să dezvolt halucinații. În vis mi se arătau titani ai spiritului, ca Socrate, Nietzsche și Stephen Hawking, care începeau să se sfădească cu mine. „Cunoaște-te pe tine însuți”, zicea unul, celălalt intervenea: „Cine se bate cu monștri trebuie să ia seama, ca să nu se transforme și el într-un monstru.” Cel de-al treilea completa, însă: „Găurile negre nu sunt câtuși de puțin așa de negre.” Plecați de-aici! țipam eu fără glas, în visul meu. N-am nevoie de voi la mine în cap! După ce mă trezeam, deveneam dureros de conștient că eram pe cale să cedez în fața ispitei. Cum să mă împotrivesc? Cu

ce ceară să-mi oblojesc creierul, eu, biet Odiseu, ca să rămân surd la cântecele de sirenă ale gândirii? Desigur, întrebarea decisivă, pe care atunci încă nu îndrăzneam să mi-o pun, suna astfel: Cum se ajunsese până aici? De ce să fiu înrobit eu - potrivit firii mele, mai degrabă un om care se bucură de viață - tocmai viciului gândirii? Adevărul este că am apucat-o pe această pantă prăpăstioasă (ceea ce nu scuză nimic, dar explică multe). Astfel, în camera mea de copil, atârna un afiș: un domn cu păr alb, zburlit, mustață și ochi veseli și înțelepți. Deasupra creștetului său, în toată splendoarea, exista un singur cuvânt în engleză: Think!<sup>1</sup> Urmările nu au întârziat să se arate. La scurt timp îi explicam puștiului din vecini, cu ajutorul a două bucăți de zahăr, teoria relativității restrânse. Dacă acest cub de zahăr este un vagon de tren, iar celălalt o navă spațială care se deplasează cu viteza luminii... și cele două zboară unul pe lângă celălalt... atunci cel de-al doilea (văzut din vagonul de tren) se mișcă totuși tot cu viteza luminii, mai exact cu 300 000 de kilometri pe secundă. Asta se întâmplă pentru că viteza luminii reprezintă o viteză-limită,

1 Gândește (n. tr.).

12

HANNES STjEin

mă-înțelegi! Pe fața băiatului din vecini s-a așternut cea mai profundă consternare. Prin urmare, i-am explicat încă o dată. Și apoi încă o dată, cu toată răbdarea. Iar după ce-a de-a patra tentativă am reușit să pricep și eu, pe jumătate, cum devine chestia. O otravă dulce mi-a picurat în suflet. Și m-a copleșit sentimentul că secretele universului se deschid înaintea mea. Spațiul și timpul nu reprezentau decât niște culise, dar eu detectasem scripeții și cablurile din înaltul scenei: energia este o formă de existență a materiei! Greutatea are propria ei masă!  $E = mc^2$ ! Faptul că puștiul din vecini și-a luat grăbit rămas-bun, că de atunci nu a mai venit niciodată să se joace cu mine, mi-a tulburat prea puțin buna dispoziție, în definitiv (spre deosebire de el), eu știam că: spațiul se curbează mai tare în apropierea unor mase mari, iar timpul se scurge mai repede, de îndată ce crește viteza. Fantastic! Singurătatea nu mă deranja câtuși de puțin. Dimpotrivă, mi se părea o dovadă a nobleței mele intelectuale, în următoarele săptămâni și luni am suferit o mutație, devenind un monstru cu ochelari: un wrd1, așa cum îi

1 Persoană considerată stupida, inepta, din cauza preocupărilor savante și a inadaptabilității în societate (n. tr.).

numesc americanii pe asemenea indivizi dezagreabili. Think!, spunea Albert Einstein și-mi făcea cu ochiul de sus, din afișul de pe peretele camerei mele de copil.

Și încă această pagubă ar mai fi putut să fie înlăturată, cu puțin noroc. Dar, din păcate, trebuie să vă povestesc că, în vremea pubertății, un al doilea seducător m-a tras de mânecă. Și acum mai sunt uimit cum de i s-a permis să se apropie de noi, ba chiar am fost lăsați singuri în compania lui. La fel ca atâția alții din generația mea, am făcut cunoștință cu acest personaj ademenitor într-o sală de clasă. Din senin ni s-a pus în mână fotocopia unui eseu din secolul al XVIII-lea, iar nouă, elevi nevinovați, nu ne-a rămas decât să citim: „Sapere aude! Ai curajul să te servești de propria ta rațiune!” Așa era instigat tineretul, chiar în școală, să se bizuie pe forțele plătându-se ale minții sale, Nimeni nu ne-a luat de mână, ca să ne facă afectuos cunoștință cu un corp de opinii general recunoscute. Oare profesorii noștri știau ce fac? Probabil credeau că acest Immanuel Kant a fost profesor universitar și, pe deasupra, e mort de mult. Cineva ca el nu poate fi defel periculos. (În definitiv, imaginea din enciclopedie îl prezenta

14 haNNES stein

drept un bărbat cu perucă pudrată, cu coadă.) Dar le-a scăpat că filozoful german ducea sensibil lipsă de maniere. El își bătea joc. El disprețuia. El nu suporta nici un fel de scuză. „Este cât se poate de comod să fii minor”, scria el. „Am o carte care-mi ține loc de rațiune, un duhovnic care-mi ține loc de conștiință, un medic care-mi hotărăște dieta ș.a.m.d.: prin urmare nu trebuie să mă ostenesc singur. Nu am nevoie să gândesc, dacă sunt în stare să plătesc; alții vor îndeplini în locul meu treaba asta neplăcută.” Oricum, aici se declară deschis că gândirea este un lucru dezagreabil (voi dezvolta imediat). Dar Kant a omis să ne avertizeze în privința urmărilor. În schimb a plasat un fi-til: „Revelația este ieșirea omului din starea sa de minorat, de care singur se face culpabil.” Și a definit: „Minoratul este incapacitatea de a te servi de rațiunea proprie, fără îndrumarea altcuiva.” Dar nu erau doar simple propoziții, ci adevărate încărcături explozive. Cu ele, filozoful a distrus edificii respectabile, înălțate de lene și de tradiție, edificii la fel de somptuoase ca palatele lui Saddam și la fel de utile ca piramidele. Și ce a apărut în locul lor? Un pustiu de ruine. O paragină. De-abia în trecutul recent s-a reușit dezamorsarea dinamitei

iluministe a lui Kant, tocmai la timp, înainte să provoace noi dezastre. În acest fel s-a fondat în anii şaptezeci marxismul universitar. De la San Francisco până în Berlinul de Vest s-au întrunit studenţi în săli de seminar neîncăpătoare, şi-au aruncat unii altora în cap cu citate, şi-au azvârlit cursurile în aer şi au întemeiat minuscule partide politice, din care mai târziu au putut să se excludă reciproc. Dacă studenţii ar fi urmat îndemnul domnului Kant la gândire independentă/jocul lor vesel nu ar fi avut loc nicicând. Şi nici nu ar fi avut ce să le povestească nepoţilor. Şi anii optzeci s-au dovedit extrem de distractivi. În campusurile universitare ale Occidentului s-a clădit următorul edificiu ideologic - postmodernismul. De această dată era vorba de memorarea unor fragmente din scrieri de Foucault, Deleuze, Derrida şi Guattari. Un singur Supere audel, plasat la locul potrivit, ar fi fost de ajuns ca să arunce totul în aer. Generaţii de academici ar fi rămas fără simbria şi pâine. Nu este de neimaginat.

Pentru a dezamorsa dinamita revelatoare a lui Kant, s-a folosit personal calificat: experţi în bombe academice, oameni cu titluri profesoriale şi doctorale. Dar noi, cei tineri, am fost lăsaţi

neprotejați, fără armament ideologic, în fața insinuărilor filozofului. Un act lipsit de răspundere, din punct de vedere pedagogic. Am citit:

„Lenea și lașitatea sunt cauzele pentru care majoritatea oamenilor, deși natura i-a eliberat de mult de conducere străină, preferă să rămână tot cursul vieții lor la vârsta minoratului și pentru care altora le vine atât de ușor să-i mențină sub tutela lor.” Acum au înflorit semințele otrăvite care fuseseră sădite în camera de copil. Cu Einstein - bătrânul cel ciufulit de pe afiș - gândirea nu fusese decât o plăcere, iar Kant îi adăugase acum un gust eroic. Și niciodată nu m-a prevenit nimeni de neajunsurile inteligenței. Care sunt evidente.

Focile și Rodin

Cine a vizitat vreodată împrejmuirea focilor dintr-o grădină zoologică știe de ce sunt atât de frumoase: focile emană o bucurie pură a existenței. Una se împinge cu înotătoarele din față pe uscat, fără să lase măcar impresia că ar fi neîndemânatică. Alta străbate bazinul cu străluciri verzui,

TM 'ăs-at de gândit 17

ca o săgeată întunecată. În spate, alta se joacă: scuipe un jet, ca o fântână arteziană, și se scaldă ore întregi în ploaia de stropi. Nu încap discuție, focile sunt animale fericite. Și asta pentru că nu stau nici măcar o clipă să se gândească, pentru că, pur și simplu, au prea puțină minte. Faceți comparația cu o operă cunoscută din istoria culturii! Gânditorul sculptorului August Rodin este un uriaș care-și susține capul cu brațul. Bărbatul din bronz șade greoi, intens concentrat, revărsat - într-un cuvânt, nefericit. Este o convulsie încremenită în metal. Nimic ușor, gracil, ludic nu i se potrivește; spre deosebire de foci, are un aer stângaci chiar și atunci când se află în propriul său element. Apoi, postura sa sugerează și un anume proces trupesc. W.H. Auden scria că: Rodin was no fool / When he cast his Thinker, / Cogitating deeply, / Crouched in the position / Of a man at stool. Tradus în proză: „Rodin n-a fost nebun atunci când i-a dat Gânditorului său, cel profund cugetător, forma turnată a unui bărbat ghemuit pe tron.”

Întotdeauna se ține seama tocmai de produsul final. Și, când e vorba de gândire, nu te aștepti la nimic bun care să iasă dintr-o asemenea poziție.



întreitul blestem

în fond, orice om cunoaște dezavantajele gândirii. Și totuși, până acum nu a îndrăznit nici un povătuitor să le spună pe nume și să le categorisească. Spre folosul dumneavoastră, dragă cititoare, binevoitorule cititor, pentru prima oară acest tabu va fi încălcat, în paginile ce urmează. Asociațiile de intelectuali pot să strige după ajutor, bibliotecile pot să amenințe cu boicotul, iar reprezentanții marii industrie pot să finanțeze campanii împotriva mea - nu voi permite să mi se bage pumnul în gură. Important este doar să mă susțineți în lupta mea! Există trei cauze pentru care inteligența se dovedește un blestem pentru cel bătut.

1. Prin gândire îți distrugi șansele unei cariere. Faptul este valabil în primul rând în politică. Poetul chinez Su Tung-po (1036-1101) a scris cu prilejul nașterii fiului său versuri nemuritoare, traduse în germană de colegul său Bertolt Brecht:

Familiei, când vi se naște un copil

Vă doriți să fie inteligent.

Eu cel care prin inteligență

Cum m-am jâ „ 19

'«t de gândit

Mi-am distrus întreaga viață  
Nu pot decât să sper că fiul meu  
Se va arăta  
Neștiutor și încet la minte.  
Căci așa va avea o viață liniștită  
De ministru în cabinet.  
Din aceste versuri transpare ironia, ba chiar și  
critica reținută. Adevărul este că șefii prea căzuți  
pe gânduri nu sunt șefi buni. Și nu este valabil  
doar în politică, ci și în domeniile largi ale econo-  
miei și culturii (și s-a aplicat în toate țările și în toa-  
te epocile). În pozițiile de conducere, trebuie să iei  
decizii, uneori cu iuțea vântului. Cine stă să re-  
flecteze nu are ce căuta într-un asemenea serviciu.  
O anecdotă evreiască arată limpede cum nu  
trebuie să se întâmple, în nici un caz. La un rabin în-  
țelept a venit odată un om care se afla într-un pro-  
ces cu un vecin și i-a expus pe larg și pe îndelete  
cum s-a ajuns la neînțelegere. Rabinul a căutat în  
Talmud, a studiat comentariile și l-a anunțat pe  
om, într-un târziu: „Ai dreptate." A doua zi a ve-  
nit la el vecinul cu pricina. Și el și-a prezentat,  
printre multe digresiuni, versiunea sa, iar rabinul  
și-a vârât iarăși nasul în Talmud și la urmă i-a spus

și vecinului: „Ai dreptate.” îngrozită, nevasta lui s-a revoltat: „Cum poți să-i spui celui dintâi «Ai dreptate», ca pe urmă să-i spui și ăstuia «Ai dreptate»?” Fără nici o ezitare, rabinul a început să caute textele nimerite din cartea sfântă. Apoi și-a cercetat nevasta peste ramă ochelarilor și i-a spus: „Ai dreptate.” Nici un cârmuitor nu se comportă atât de dialectic ca în această poveste. El nu are voie să diferențieze, să cântărească totul în toate felurile, să vadă mereu cele trei fațete ale aceluiași lucru. Și este, desigur, un adevăr general cunoscut. De aceea nici nu este promovat cel care cântărește totul în toate felurile. Numai oamenii simpli ajung până în vârf, unde se află jilțul de șef. Gânditorii nu au nici o șansă să se cațăre pe piramida puterii până în vârf; numai dacă reușesc, stăruitor, să mimeze cu succes că nu gândesc. Dar de ce ar fi nevoie să se străduiască atât, când este cu mult mai simplu să nu gândească, în mod real?

2. Gândirea însingurează. Cel care gândește aidoma bărbatului din bronz al lui Rodin face opinie separată și curând va constata că nici nu mai are prea multe de discutat cu cei din jur. Și cârciuma se va transforma în tortură, nemaiaivând

nimic în comun cu toți chefliii lipsiți de griji, chiar dacă pe vremuri au fost cei mai buni prieteni. Dar nici nu se va putea ascunde de lume pentru mult timp. Lumea se uită chiorâș la gânditor. Iar el va fi trecut în rândurile celor care strică buna dispoziție, care prin sentințele lor intelectuale distrug orice petrecere. Mai întâi va fi considerat elitist, și asta pe drept cuvânt, căci un gânditor este un cowboy ce-și ține mereu priponit alături calul său cel impunător. El citează din cărți pe care nu le cunoaște nimeni și clocește opinii stranii, pe care le exprimă în cele mai nepotrivite momente și rămâne surd la ultimul strigăt cu care spiritul vremii îl cheamă la ordine. Mai trebuie oare să se mire că toți îl ignoră?

Cel care gândește se condamnă la cea mai gravă formă de singurătate: „Căci o mulțime de oameni nu înseamnă o societate, iar chipurile lor nu sunt nimic mai mult decât o galerie de imagini, iar conversațiile doar un cimbale răsunător, acolo unde nu există iubire”, scrie eseistul englez Francis Bacon, „Maxima lui Pitagora este întunecată, dar adevărată: Cor ne edito - Nu-ți mânca inima. Nu încipe îndoială că toți cei care nu au nici un prieten față de care să poată vorbi deschis - dacă

dorim să ne exprimăm dur - sunt doar niște canibali ai propriilor inimi." în mijlocul mulțimii, gânditorul rămâne un unicelular intelectual, o simplă monadă. Iar pentru el există o singură cale de a se întoarce la viața socială, anume despărțirea de ritualurile sale antisociale.

3. Gândirea duce la plictiseală. Căci gândirea înseamnă pătrundere, iar cel care pătrunde prin lucruri le răpește misterul, stilul, farmecul metafizic. Nicăieri nu este acest lucru explicat mai clar decât în povestea lui Frank L. Baum despre Dorothy cea vitează, care pleacă la drum împreună cu prietenii săi, în căutarea marelui, teribilului Vrajitor din Oz, într-o țară de la celălalt capăt al curcubeului. Și când, în sfârșit, îl descoperă, după grele încercări, acesta se dovedește a fi un omuleț cu chelie, lipsit de puteri magice. Vrajitorul din Oz nu este decât un șarlatan banal. Nu ar fi fost mai bine să fie lăsat în pace, cu secretul lui cu tot? Ce s-a câștigat cu demascarea lui?

Mai poate fi numit și efectul înțeleptului Solomon, după acea carte a Bibliei care ne învață că totul este vanitate. Nu există nimic nou sub soare, spune înțeleptul Solomon, există oameni buni și  
Cum m-am li „ 73  
Jâsat de gândit li■

oameni răi, opresori și oprimați, dar până la capăt trebuie să intre cu toții sub pământ și să fie dați uitării. „Și iarăși am văzut sub soare că izbânda în alergare nu este a celor iuți și biruința a celor viteji, și pâinea a celor înțelepți, nici bogăția a celor pricepuți, nici faima pentru cei învățați, căci timpul și întâmplarea întâmpină pe toți.”<sup>1</sup> Așa fost, așa este și așa va fi.

Prin urmare, celui care s-a dedicat gândirii, lumea abia dacă mai poate să-i ofere surprize. El vede cum cel puternic urcă și cade din nou; vede cum modele vin și pleacă din nou; apoi pronunță cu voce moale: „Asta o știu deja”, își ridică politicos mâna la gură și cascade. Însă cel care încetează să mai cugete caută extaziat spre univers și se minunează.

Alte blesteme

Să menționăm acum doar tangențial alte dezavantaje care decurg din gândire: șansele de a ajunge într-o emisiune la televizor scad rapid. Aici, orice comentariu este de prisos, în definitiv, pînă la acest

<sup>1</sup> Ecclesiastul, 9:11 (n. tr.).

24

HAt4MES STEIN

mediu de comunicare se oficiază un carnaval perpetuu al lipsei de gândire. Cel care ar dori să se servească de neuronii săi, în acest vârtej multicolor, ar face o figură comică, dacă nu, mai exact, tristă, ca un puritan înveșmântat în negru, venit la carnaval. Desigur, ar putea fi numită o costumație originală, în mijlocul sărbătorii poți să faci pe puritanul, dar asta nu merge decât o singură dată. Devine mai greu să găsești parteneri de sex. Lucru valabil în special pentru partea feminină a populației, căci bărbaților le este îndreptățit teamă de femei, care le-ar putea fi superioare. Cel mai greu le este femeilor frumoase, ele sunt înconjurate de aura de fier a intangibilității ca de o centură de castitate. Astfel, femeile frumoase, înțelepte, au cele mai mari șanse să sfârșească în postura de fecioare îndârjite. Dar și bărbații care gândesc suferă de un handicap sexual. Aceștia se prefac a fi infernal de nătăfleți, visează să stea de vorbă cu adoratele lor în pat, iar când în sfârșit trec la acțiune, o fac în cel mai nepotrivit moment. Lor le lipsește spiritul ludic, lipsit de scrupule, meridional. Cine și l-ar putea imagina flirtând pe bușteanul de bronz meditativ al lui Rodin? Gândirea te urăște. Cel care-și încrețește fruntea mereu va arăta în scurt timp ca un bătrân. Priviți portretele

filozofilor renumiți, din Antichitate și până astăzi!  
Renunțarea la activitatea intelectuală, dimpotrivă,  
nu-ți sapă riduri pe față. Trăsăturile rămân tinere  
și proaspete. Până în momentul actual nu s-a pu-  
tut totuși demonstra științific că reflecția duce la  
căderea părului (bărbați) și respectiv la exces de  
greutate (femei).

Cum m-am lăsat de gândit

Am menționat deja că mi-am irosit jumătate din  
viață gândind. Cum am reușit să încetez?

A apărut în existența mea un guru, am găsit inspi-  
rație într-o carte înțeleaptă, m-a vindecat un hipno-  
tizator de acest viciu? Defel. Schimbarea a fost  
adusă de o banală gripă. Am zăcut în pat o săptămă-,  
mână, am mâncat supă de găină și am inhalat ceai  
de mușetel, nevastă-mea îmi aducea sticle cu apă  
fierbinte, iar creierul mi-l simțeam ca pe un bulgăre  
de mucozități. Termometrul se ridicase până la  
38,2°C. Dar cel mai important lucru era următorul:  
punând toate cap la cap, mie îmi mergea bine. Mă  
simțeam protejat ca și cum m-aș fi aflat în burta ma-  
mei. Toate grijile se îndepărtaseră, nu mă mai

26 uaNNES STEin



nelinișteau nici trecutul, nici viitorul, pluteam în timp ca într-un sos leneș și cald. Nu mă gândeam la nimic în zilele acelea m-a vizitat un prieten la patul meu de suferință și a rostit ceea ce avea să-mi schimbe viața: „în sfârșit ai încetat și tu să mai gândești. Fii deștept și nu o lua de la capăt!" Era cel mai bun sfat pe care l-am primit vreodată și mi l-am însușit pe loc. Îi sunt și astăzi recunoscător prietenului meu. Acum este rândul meu să vă dau și dumneavoastră acest sfat, la toți care veți avea în mână această carte. Lăsați-o baltă! Încetați odată cu obiceiul ăsta. Nu se pune problema dacă oul a ieșit din găină sau găina din ou; adică, dacă a) nefericirea vine de la gândire ori b) gândirea de la nefericire, în cazul a) gândirea ar fi cam ca păcatul originar, mușcătura fatală din măr, de care nu se poate bucura decât șarpele diavolesc. În cazul b) tot consumul nervos ar fi o simplă risipă. Strămoșii noștri păroși, după ce au fost alungați din pomii paradisului, au început să-și frământă căpățânile lor de maimuță. Și la ce a dus toată osteneala asta în zece mii de ani de istorie a omenirii? La genocid, supe la pachet și nesfârșit târâit de celulare. Oricum, în ambele situații, nefericirea și gândirea sunt inseparabile. You can't have one without Cum ni-aia / „. 77  
n iă«at de gândit 27

the otherS Cine se încurcă cu una are automat parte de o porție și din cealaltă. Necugetarea, în schimb, ține de sfera fericirii, potrivit naturii sale. Astfel, cine evită să-și mai strivească mintea nu renunță la nimic. Dimpotrivă, chiar are de câștigat:

Putere

Bogăție

Liniște interioară

Încredere în sine

Curaj

Respect de sine

Sănătate

Sex

Dar îmbucurător este că, așa cum demonstrează propria mea experiență, gândirea rămâne o deprindere de care te poți lepăda. Este tot atât de puțin congenitală pe cât orice alt viciu. Chiar și cine a fost înzestrat de natură cu cele mai alese talente le poate diminua treptat, cu timpul. Deoarece nu ține de biologie, ci de voință. Mulțumită metodei mele de antrenament, nu trebuie nici măcar să așteptați următoarea răceală! Nu căutați în Pagini 1 „Nu poți să o ai pe una fără cealaltă” (n. tr.).

28

ttANNES STEIN

Galbene ca să aflați unde se adună în orașul dumneavoastră „Gânditorii anonimi” (GA); Și înscrierea la „Think Watchers”<sup>1</sup> este cu totul inutilă. Vă garantez, de îndată ce veți fi citit această carte până la capăt, veți și înceta să mai gândiți.

Desigur, există o condiție. Va trebui să urmați neapărat, cuvânt cu cuvânt și minuțios, toate indicațiile mele. Este important să îndepliniți exercițiile incluse la sfârșitul fiecărui capitol. Dacă veți respecta totul, practic este imposibil să greșiți. .

Cele opt căi

Primii cititori ai manuscrisului meu au criticat faptul că textul ar fi contradictoriu. În paginile următoare vă voi dezvălui cele opt căi de a renunța la gândire; dar cine ar vrea să le străbată simultan ar ajunge la disperare. Pe o pagină vă sfătuiesc să rămâneți mereu în armonie cu mediul ambiant, pe următoarea că trebuie să vă considerați cel mai grozav. Cum se împacă una cu alta? Apoi, aș dori să vă identificați în chip absolut cu grupul 1 Paznicii gândirii (n. tr.).

Cum m - am la -m

a '^at de gândit 23

dumneavoastră etnic, după care vă sugerez că ar fi o idee bună să vă convertiți la islamism. Cum funcționează astea simultan? Mai târziu, într-un capitol suplimentar, vă îndemn să dați dovadă de curaj și să deveniți dependenți de droguri. Ceea ce nu se potrivește deloc cu religia lui Mahomed, care interzice strict chiar și consumul de alcool. Prin urmare, ce anume este important în cele opt căi propuse de mine?

Ei bine, ele nu duc toate în aceeași direcție, așa cum fac cele opt benzi ale unei autostrăzi. Imaginați-vă o pădure mică și întunecată, spre care serpuiesc mai multe drumuri înguste, din mai multe părți. Desișul, bătrânii copaci acoperiți de mușchi, ți-pătul sinistru al cucuvelei - toate acestea sunt metafore ale gândirii. Iar în mijlocul pădurii fermecate se află un luminiș, țelul comun spre care duc cele opt căi. Important este doar să nu te abați de la drum, Aceeași imagine o găsim și în interpretarea unui vers al lui Lao-Tzî: „Opt spițe se întâlnesc într-un butuc; / Pe nimicul din el se sprijină utilitatea căruței.” La acest nimic, la acest spațiu gol, la acest luminiș din centru nu ajunge decât cine se eliberează treptat de gânduri.

PRIMA CALE: SÂ TRĂIASCĂ ARMONIA!

OCOLIȚI DISPUTELE. CU ORICE PREȚ!

Sa începem cu ceva simplu, cu aventurile lui Asterix, eroul galic de benzi desenate. E limpede că poveștile lui au o structură conservatoare.

Totul începe de la armonia bine cunoscutului să-tuc din Galia, aflat sub ocupație romană, în anul 50 î.Hr. (Și armonia nu are nimic de suferit când zgârcitul satului, care vinde pește stricat, este luat la bătaie, nici când bardului local i se pune căluș în gură, tot după o chelfăneală zdravănă; dimpotrivă, totul devine și mai autentic.) Dar starea idilică este brutal întreruptă, din oarecare motive. Iar aventurile din întreaga revistă constau în eforturile

Cum m-am '/â

s a t de gândit

făcute pentru restabilirea situației de eroul cu nasul lat, alături de prietenul lui cel gras, Obelix (de regulă și într-o călătorie prin țări îndepărtate). În final, Asterix îi învață pe romani bunele maniere, pacea este restabilită, iar obștea sătească sărbătorește sub cerul liber, la un ospăț cu porc mistreț, în esență rămâne mereu aceeași poveste: armonie - perturbare - înlăturarea perturbării - armonie. Într-un episod remarcabil al aventurilor lui Asterix, criza este declanșată de un agent roman, un individ mărunț de statură și nebărbierit, pe nume Tullius Destructivus. Destructivus dispune de o aptitudine bizară. El are capacitatea de a-i face pe cei din jurul său să se mânie unii împotriva celorlalți. Și fără să facă sau să spună nimic deosebit. De multe ori este suficient ca el să stea prin preajmă, cu brațele încrucișate și imediat bulele de text se înverzesc: iese la iveală pizma, se arată invidia. Prietenii încep să-și arunce unul altuia jigniri de moarte. Destructivus este trimis chiar de marele Cezar în satul galic cu o vază de flori, cu care să-l onoreze pe Asterix. Obștea este sub amenințarea unei grele încercări, căci de această dată dușmanul nu atacă grosolan, din afară. El urmărește să distrugă armonia rafinat, din interior. Războinicii

i galici urmează să se certe așa de rău, încât să se / împrăștie în cele patru vânturi, spre binele Imperiului Roman.

De interes pentru tema noastră de discuție este însă că aici se nasc pentru prima oară gânduri.

Ce este gândirea?

În acest punct trebuie, din păcate, să devenim sistematici și să punem întrebarea: Ce este de fapt gândirea? Răspuns: Gândirea este un dialog continuu și tăcut cu sine - nu un monolog, așa cum poartă protagonistul din *Ulise*, de James Joyce, ci un dialog interior. Este ca și cum, de îndată ce un *Tullius Destructivus*, cu brațele încrucișate, ar începe să agite spiritele, iar neuronii să se zbată sălbatic: încolo și înapoi, pe de o parte și pe de altă parte, de fapt și însă.

Acest conflict interior iese la suprafață, în lumina reflectoarelor. El dorește să se împlinească prin conversații, dezbateri, discuții, vrea să respire aerul încărcat de fum al cafenelelor și să facă nesi- gure sălile mohorâte de seminar. Karl Popper, teoretician al filozofiei științelor, considera că în acest Cum m-am jă  
Sat de gândit

fel se desfășoară progresul cunoașterii. El a lichidat cu furie convingerea că științele naturii s-ar servi de așa-numita metodă inductivă, că, prin urmare, mai întâi ar observa, pentru ca apoi să construiască ordonat din aceste observații teorii universale. Fals! Orice observație este de la bun început ghidată de teorii, falsificată, dirijată. Ceea ce, în sine, nici nu e rău, spune Popper. Dar important rămâne ca diversele teorii să intre într-o competiție cinstită. Tentativele de a explica lumea se înfruntă în ring, iar cea care se alege cu nasul vânat chiar pierde.

O teorie se alege cu nasul vânat atunci când face supoziții care nu se adevăresc. Cam la fiecare sută de ani are loc un knock-out tehnic: atunci se prăbușește un model de explicare a lumii, scuipă sânge și oameni cu șorturi albe îl trag de picioare afară din ring. Cu cât o teorie este mai solidă, cu, atât se poate lăuda cu mai multe criterii pe baza cărora a fost contestată; există, ca să spunem așa, teorii de categoria muscă, mijlocie și grea. Descalificată este aceea care nu a bifat aceste criterii. Cu cât o teorie este mai bună, cu atât rămâne mai multă vreme în ring. Unele rezistă vreme îndelungată (teoria relativității), altele abia dacă au mai rămas doar cu numele (teoria flogisticului). Și



gongul care anunță sfârșitul luptei? Așa ceva nu există. Adevărul este pentru Popper o simplă „idee de reglementare”, așa cum zisese Kant, un punct de orientare, dar nu ceva ce poate fi atins prin mijloace omenești. Căci nobila luptă nu are vreun scop. Niciodată teoriile nu pot fi verificate (demonstrate), ci doar falsificate (contrazise). Exprimat într-o formulă elocventă: prin eroare, ne ridicăm. Ceea ce este posibil prin discuție liberă, pornind de la premisa „că tu te poți înșela, că eu mă pot înșela și că, poate, împreună, ne putem apropia de adevăr”.

Ironia face că modelul lui Karl Popper are asemănări structurale cu sistemul unui filozof pe care îl detesta din inimă: Hegel. Și G.W.F. Hegel era de părere că procesul gândirii se desfășoară prin contradicții și erori, iar erorile tot mai istețe se exclud între ele. Gândirea progresează în triumphiuri. O teză se ridică, o antiteză o înlătură de pe locul ei. Dar asta nu o duce la dispariție; ea se restabilește pe un nivel mai înalt: din teză și antiteză apare o sinteză, care, devine la rândul ei teză, din care apare o antiteză și astfel procesul continuă mereu, tot mai sus. Prin eroare, ne ridicăm. Rațiunea caută un obiect care să fie pe măsura ei, C u m m - a m / ă „ , „ , „ „ „ 35

Jasat de gândit 30

apoi suferă un eșec grandios; din asta învață și-și caută un nou obiect. „Realizarea conceptului, scrie Hegel, poate fi de aceea considerată o cale a îndoielii sau, mai exact, o cale a disperării; de-a lungul ei nu se petrece de fapt ceea ce se înțelege de obicei prin îndoială, o scuturare a vreunui presupus adevăr sau a altuia, după care să urmeze cuvenita dispariție a îndoielii și întoarcerea la primul adevăr, în așa fel încât, la sfârșit, totul să fie considerat ca la început. Este înțelegerea conștientă a lipsei de adevăr a cunoașterii care iese la iveală...” Logica râde, dialectica rânjește. Iar bulele se colorează în verde.

Combateți-l Țe Tullius Destructivus  
din interiorul dumneavoastră

Dacă doriți să vă despărțiți de acea obișnuință cunoscută în general sub denumirea de gândire, trebuie să puneți capăt dialogului interior. Trebuie să terminați cu tot acest încolo și înapoi, pe de o parte și pe de altă parte, de fapt și însă. Pe scurt, trebuie să-l combateți pe Tullius Destructivus din interiorul dumneavoastră. Și este mult mai simplu

36 jjaNNBS STEîn

decât pare. Nu trebuie nici să meditați, nici să faceți băi cu nămol, nici să vă exorcizați (deși, desigur, totul vă este permis, dacă vă face plăcere). Nu trebuie decât să vă însușiți o înțelepciune a stoicilor antici. Acei virtuozii ai stăpânirii de sine sfătuiau ca omul să nu-și facă sălaș în vecinătatea unor circumstanțe asupra cărora nu are nici o putere. Aplicată la situația noastră, asta înseamnă: Feriți-vă din calea certurilor! Evitați discuțiile și dezbaterile! Căutați în schimb apropierea, unirea, consensul părților - atunci Tullius Destructivus din dumneavoastră curând nu va mai cuteza să-și ridice fața lui nerasă. Până la urmă va muri de inaniție, chinuit de inimă rea.

Exercițiul ar trebui să vă fie la îndemână, atât timp cât nu sunteți obligați să renunțați la nimic dezirabil. Deoarece conflictele sunt mereu dure-roase: trebuie să vă impuneri poziția, să vă căutați cu grijă și trudă argumentele și, uneori, să vă puneți în situația de a intra în conflict chiar și cu puterea de stat. Dar, și mai grav, riscați să vă pierdeți prieteni sau să vi-i puneți la grea încercare. Mai exact, dacă veți avea alte păreri decât Georg, Franz sau Susi, trebuie să născociți ceva ritualuri complicate, care să vă permită să aveți în lă\*at de gândit il

continuare relații sociale cu Georg, Franz și Susi. Așa cum se spune, într-un limbaj atât de ales, trebuie să practicați toleranța. Dar puteți fi scutit de această durere de cap dacă pe viitor veți alege calea păcii. Vă va fi permis să vă scăldați în armonie, să vă abandonați în voia sentimentului de concordie și să vă lăsați circumvoluțiunile să se topească încet. De fapt, acolo se și ajunge în final.

Citind ceea ce am scris până aici, îmi dau seama că poate am lăsat calea deschisă unei neînțelegeri. Și anume, ați putea crede că mă refer la genul de ceartă care se îndreaptă într-o direcție anume: contestarea unei teorii științifice, o sinteză în sens hegelian. Dar nu aceasta a fost intenția. Vorbind deschis, cele mai multe neînțelegeri din lume „nu duc la nimic”. După cum a observat Karl Popper, într-o dispută dintre doi rivali de condiție egală, rareori unul reușește să-l convingă pe celălalt. Dar și o dispută inutilă are urmări neplăcute. Și când încrucișați spada într-un duel intelectual, sunteți silit să vă modificați atitudinea - poate să faceți concesii adversarului, poate să vă arătați și mai furios: oțelul se ciocnește de oțel, sar scântei în toate părțile și așa se nasc gândurile. Întotdeauna, în orice situație. £ limpede?

Laudă mișcării germane pentru pace  
Din fericire, germanii au învățat din istoria lor  
și, după pierderea a două războaie mondiale, au  
pus bazele unei mișcări care nu aspiră decât la cea  
mai deplină armonie. Totul a început cu marșurile  
de Paște din anii cincizeci ai secolului trecut. Atunci  
a fost născocită o lozincă: „Moartea atomică ne  
amenință pe toți!” Acest slogan era de două ori ge-  
nial. Tot răul din lume era redus la un singur prin-  
cipiu al răului: bomba de la Hiroshima (într-un  
moment în care Arhipelagul Gulag din Uniunea  
Sovietică tocmai atinsese cea mai mare întindere a  
sa). Apoi, îi declara egali pe toți cei amenințați de  
bomba atomică. Discuțiile deveniseră de prisos.  
Deosebirea dintre prietenii și adversarii democra-  
ției se topea în lumina Apocalipsei viitoare. De aici  
înainte nu mai existau părți în discuție, ci doar vic-  
time ale unei potențiale conflagrații mondiale.  
Mișcarea pentru pace vest-germană a sărbăto-  
rit următoarea ei victorie asupra gândirii în anii  
optzeci. Atunci, Uniunea Sovietică a instalat rache-  
te cu rază medie de acțiune cu focoaie nucleare,  
care amenințau direct Europa Occidentală; în acest  
fel urmărea să despartă Statele Unite de aliații lor  
Jâ\*at de gândit Jy

europeni. Americanii au echilibrat situația prin instalarea rachetelor Pershing și a celor de croazieră, cu încărcături nucleare. Cei mai în vârstă dintre noi își aduc cu siguranță aminte de felul cum a reacționat mișcarea pentru pace: prin așa-numitul consens minim. Chiar și numai pentru această invenție verbală pacifiștii atomici germani ar fi meritat un premiu! „Consensul minim” însemna că membrii mișcării pentru pace trebuiau să uite diferența de concepție politică dintre ei și să se concentreze asupra înlăturării armelor americane. „Mișcarea pentru pace a apărut dintr-un unic motiv: teama față de intențiile de înarmare ale Statelor Unite”, scria unul dintre cei mai de seamă protagoniști. Toate celelalte erau considerate simple fleacuri: militarismul agresiv din țările blocului răsăritean, intervenția sovietică în Afghanistan ș.a.m.d. Unitate! Armonie! Cozonac! Din păcate, anumite personaje obscure stânjeneau acest „consens minim” - o mână de scriitori din RDG. În închisoare, unii dintre ei cunoscuseră bine mijloacele de interogatoriu ale Ministerului Siguranței Statului. Printre ei, Jiirgen Fuchs, care a fost expulzat cu repulsie din Uniunea Scriitorilor din Germania Federală, al cărei președinte era un

agent de influență STASI. Tot dintre ei făcea însă parte și Wolf Biermann, care, în 1981, în timpul unei mari demonstrații de la Bonn, a fost la un pas să fie bătut de câțiva prieteni ai păcii deosebit de pacifiști. Așa s-a reușit, pentru moment, să fie decuplat tot ceea ce aducea, chiar și de departe, aminte de gândire.

Și totuși, Uniunea Sovietică s-a prăbușit peste noapte, iar mișcarea pentru pace a ajuns la un pas să fie și ea târâtă în iadul istoriei. Doar grație unei fericite coincidențe, în 1991, s-a sculat din morți, și-a scuturat praful de pe salopetă și și-a legat iarăși vechea cârpă palestiniană pe față. Iată ce se petrecuse: trupe ale dictatorului irakian invadaseră și anexaseră Kuwaitul. Acum, o forță de intervenție internațională, sub comanda americanilor, se pregătea să alunge agresorul și să-i ia prada. Cearșafuri albe au fost prompt arborate în întreaga Germanie, ca semn al capitulării spirituale. Iar o feministă convinsă a ținut să explice la televizor: „Ocuparea Kuwaitului este, desigur, problematică, dar nu cu totul absurdă. Statul acesta nu există decât de vreo treizeci de ani, iar înainte a fost într-adevăr teritoriu irakian.” Clase întregi au ieșit la demonstrații, împreună cu profesorii lor.

Cum m-an-i fâs\_. ..... 41

"sat de gândit

Și, sub sloganul limpede pentru orice elev începător, „Războiul e crud”, s-au întâlnit iarăși mai târziu, în număr ceva mai mic, cu prilejul războiului din Iugoslavia, dar cu mult mai mulți la vremea războiului irakian, în 2003. Între timp, țelul armoniei totale se afla cât se poate de aproape; întreaga Germanie a alcătuit un enorm lanț uman împotriva politicii externe a Statelor Unite. Din păcate, trebuie să amintim totuși că vreo câțiva veșnic nemulțumiți au stricat totul. Revista de specialitate Der Journalist a stabilit cu indignare că mediile de informare ale Editurii Axel-Springer aprobă acest război. Și încheia, tăios, afirmând că trebuie să fie o eroare îngrozitoare, de fapt, toate celelalte medii și cititorii fiind împotriva. Germania nu s-a mai aflat niciodată atât de aproape de idealul lipsei totale de conflict. Și instincte vechi s-au trezit la viață: Dați semnalul de atac împotriva acestor renegați! Dați foc la mașinile lor de livrat marfă! Năvăliți asupra birourilor! Dar în acest punct negânditorii și toți cei care tindeau spre același ideal s-au oprit, pacifiști. Așa cum am subliniat, armonia trebuie să fie țelul nostru suprem. Orice formă de conflict trebuie evitată - chiar și cu Editura Springer.



## Paradisul necugetării

„Nu merită să arunci și a două privire pe o hartă, dacă pe ea nu este consemnată și Utopia", scria Oscar Wilde. Și așa se pune întrebarea dacă vreo țară de sub soare a declarat vreodată armonia *raison d'etre*, rațiunea sa de a fi? Desigur, nimic nu este perfect. Nici o guvernare nu va reuși să construiască din nou Grădina Raiului. Chiar dacă au existat tentative îndrăznețe în această direcție, nici un experiment politic nu a izbutit încă să suprimă total gândirea. Și totuși! Totuși, utopia aceea există. Faptul că celor mai mulți, atunci când i se menționează numele, nu le vine în minte decât Aquavit și mobila pe care ți-o montezi singur este o nedreptate istorică. Și este trecută cu vederea chiar realizarea esențială: în acea țară s-au înlăturat aspectele care marchează viața de pe nefericitele noastre meleaguri, acolo nu mai există nici lupte de concurență, nici sete de putere, nici conflicte de partid. Vă rog să evitați confuziile. Sunt dureros de conștient, „căminul popular" suedez - așa cum a fost denumit de constructorii săi - nu mai emană demult tihna de odinioară. Și acolo a pătruns principiul realității și elefantul capitalist a sfărâmat o Cum m-âm jă A 43  
4a' de gândit

groază de porțelan roșu-trandafiriu. Dar toți suedezii sunt, în străfundul sufletului lor, social-democrați. Chiar și conservatorii (poate tocmai ei), chiar și liberalii. Desigur, formal există un parlament, în care un partid este la putere și celelalte formează opoziția. În practică, însă, nu are nici o importanță, atât timp cât ambele partide sunt tributare aceleiași ideologii.

Potrivit acestei ideologii, cetățenii trebuie să fie protejați de spaimele responsabilității personale. Statul se preocupă într-un mod de-a dreptul emoționant de fiecare în parte, îl răsfăță, îi dă biberonul, îl trage puțin de urechi, când calcă pe lângă, îl fura-jează cu terciul dulce al bunăstării și, în schimb, își rezervă dreptul să-i confişte o bună parte din avutul lui. Este de-a dreptul obscen să aduni averi sau să le etalezi. Acele checks and balances, pentru care se depune jurământ în lumea anglo-saxonă, sunt dezavuate aici. Prea multă dezordine! Prea multe convulsii! Dar, în schimb, se garantează societății o administrare eficientă și dreaptă. Așa cum a remarcat odată Hans Magnus Enzensberger, bun cunoscător

1 Limite de putere și competențe impuse diverselor departamente ale unui guvern (n. tr.).

44

ttANNES ST£iN

al Suediei, lucrurile arată ca și cum în acea Utopie „ar fi fost încununat de succes un proiect pe care l-au ratat regimuri de o cu totul altă natură, de la teocrație până la bolșevism: anume domesticirea omului”. Și totuși, în loc să celebreze acest triumf după cum s-ar fi convenit, scriitorul german și-a exprimat suspiciunea: „M-am întrebat care este prețul acestei păci, care sunt costurile politice ale reeducării, și am început să simt peste tot refularea și revenirea sa, mirosul de mușchi al unei pedagogii atotprezente, blajine, nemiloase.”

Se miră cineva că Enzensberger cârtește împotriva modelului suedez? Este un intelectual de necontestat, prin urmare își câștigă banii prin gândire. Toți cei care se dau în vânt să propage necugetarea nu mai prididesc cu lauda armoniei suedeze. Utopia marxiștilor, care promitea odată „moartea statului”, se vede aici - nu, nu împlinită, ci răsturnată, sprijinită pe picioarele din spate. În loc să-și dea sfârșitul, statul s-a transformat într-un animal de pluș, cu ochi de măgele. El nu mai este un Leviathan, un monstru sau o grozăvie, ci, ca să spunem așa, un nemonstru, o negrozăvie. Pe alte tărâmurі, mai puțin cultivate, însușirile barbare, cum ar fi creativitatea, talentul

de improvizație și hotărârile spontane, pot să fie la căutare. În Suedia, însă, greutățile sunt lăsate liniștit în seama instituțiilor competente. În definitiv, nu ne aflăm în Vestul Sălbatic.

„Căminul popular” suedez a fost înălțat mai mult sau mai puțin pe fundamentul liberului consimțământ. Această tiranie moale ca untul a spiritului colectiv nu domină nici prin poliție secretă, nici prin organe de cenzură. Nu, Suedia nu este Coreea de Nord. Nu întâlnim nici lagăre de concentrare, nici perioade de foamete dirijate de stat, nici execuții publice, nici statui ale zeilor-dictatori ridicate la colț de stradă și nu există nici indicii că oameni de știință lipsiți de scrupule, purtând nume ca Svensson sau Lindgren, și-ar folosi în secret cârligele Ikea pentru a monta pe insulele lor de piatră focoare nucleare. Dimpotrivă! Armele nucleare sunt dezavuate în Suedia mai mult ca nicăieri în lume. Nici o altă țară nu ar trebui să se simtă mai puțin în cauză decât ea, atunci când se discută conceptul de „stat ticălos”... ori nu-i așa? Chiar în acest moment poposește la mine în casă un ziar, cu următoarea știre: o firmă suedeză, citesc eu fără să-mi vină să cred, a ajutat în secret Siria să se înarmeze cu arme atomice. Din câte se

pare, dictatorului sirian Bashar Al-Assad i s-a livrat ilegal o instalație de purificare pentru acid fosforic. Tehnicienii sirieni au fost instruiți să mănuiască materiale radioactive la Govde, în Suedia. Deci se poate! Nemonstrul are ochi din care sar scânteii roșii! Suedia face parte din axa răului!

La fel de bine se poate constata și rezultatul pedagogicii blajine: cel care pune la îndoială în principiu consensul suedez categoric trebuie să fie nebun. El devine astfel un caz nu atât pentru procuror, cât pentru psihiatrie. Extra ecclesiam nulla salus, în afara armoniei nu se găsește nimic. De aceea numai unor reacționari neînfricați le-ar putea trece prin cap ideea de a ocupa posturile vacante din opoziție. Jos cu insectele înțepătoare!

Dincolo de Suedia, civilizația occidentală suferă de paloarea gândirii. Diferențele, certurile și disputele o sfâșie din interior. Aceasta este pedeapsa pentru că și-au făcut erou din disident și din excentricul solitar. Iar el a adoptat drept formulă sacră preceptul biblic „Să nu te iei după cei mai mulți, ca să faci rău”, și urmărește să-și impună încăpățânarea în Jâsat de gândit 4/

cele mai imposibile împrejurări, bizuindu-se pe propria-i „conștiință”. Americanii cunosc termenul ni-merit pentru acest tip pisălog, îl numesc gadfly, adică tăun. Cine dorește să se lase de gândit bine face, lipsindu-l astfel pe tăun de aura sa.

De ce nu am începe demersul nostru chiar cu omul de la care a pornit întreaga poveste? Așa că sunteți invitații mei într-o piață din Atena, în secolul al V-lea î.Hr. Veți vedea un mic grup de oameni și, la mijloc, un bărbat bărbos, cu nasul cât un cartof. Extrem de asemănător cu ticălosul din benzile desenate, Tullius Destructivus! Și tocmai îl punea în dificultate pe un demnitar al orașului. Este limpede că se discută despre filozofie. „Asta numești tu, prin urmare, înțelepciune, prietene?” strigă obraznic provocatorul. „Pe Zeus, prefer să fiu prost în felul meu, decât înțelept în felul tău!” Toți izbucnesc în râs, în admirația lui. „Eu știu oricum că nu știu nimic.” Demnitarul tace uluit și-și aruncă maiestuos toga peste umăr. Dar noi ne amintim repede de căutarea adevărului ca lanț infinit de erori, de calea cea grea a cunoașterii, calea lui Hegel, care, de fapt, ar trebui acceptată ca o „cale a disperării”.

De la cei din jur am putea să aflăm că pe domnul acela cu nasul mare îl cheamă Socrate și că

este de meserie pantofar. Tatăl său a fost sculptor, iar mama sa moașă. Uneori spune că practică arta tatălui său, atunci când se străduiește să le dea oamenilor formă, și meseria mamei, atunci când îi ajută să dea naștere la cunoștințe. Cei care l-au ascultat pe Socrate povestesc că, după părerea lui, pentru a fi înțelept, trebuie să ai idee și despre înțelepciune. Adică nu este suficient să te pricepi bine într-un domeniu îngust, trebuie să știi câte ceva și despre înțelepciune în sine. Apoi, mai susține, insuportabil de arogant, că virtutea poate fi învățată. Și mai crede, cu toată tăria, că este mai bine să suporti nedreptăți decât să le faci! Socrate este un scandalu notoriu, consideră demnitarul cu pricina. își atrage concetățenii în dispute pentru a le demonstra, despicând firul în patru, că (atenție!) la lucrurile cele mai importante (și acum urmează cuvântul fatal) nu s-au gândit niciodată cumsecade.

Nu-i de mirare că atenienii s-au săturat repede de pantofarul cel urât. L-au adus în fața judecății sub acuzația de corupere a tinerilor și de blasfemie și l-au silit să bea cucută. Iar el, dacă este să dăm crezare surselor competente, a dat pe gât paharul cu otravă, cu nonșalanță, ceea ce sugerează curajul său. Dar, înainte, filozoful a apucat să susțină în

fața judecătorilor o apologie. Și iată cum s-a apărut Socrate: „Dacă mă veți ucide, nu veți găsi ușor un altul care, chiar dacă sună ca o glumă, i-a fost dat cetății de zeu, aidoma unui cal mare și mândru, dar care, din pricina dimensiunilor lui este puțin leneș și trebuie întetșit de un tăun. Tot așa, cred, i-am fost eu dat orașului de zeu. Eu trebuie să vă întetșesc și să vă înduplec și să vă cert - pe fiecare - și să nu vă slăbesc, să mă țin de capul vostru cât e ziua de lungă, peste tot. Altul asemenea nu vă va mai fi hărăzit cu ușurință! Dacă-mi veți da ascultare, mă veți cruța. Dar voi, pesemne, veți Iovi buimaci în jurul vostru, ca sculați din somn morocănoși, și mă veți ucide - pentru ca apoi să vă dormiți viața, dacă zeul vostru protector nu vă va trimite pe altul.”

Nu este asta o grandioasă măgărie filozofică elenă? Tăunul considerat dar de la zeu! Iar Atena să-i mai și fie recunoscătoare pentru înțepături! De parcă lipsa de somn ar fi ceva de laudă! Paharul de cucută!

Dar Socrate nu a fost singurul: și în alte locuri, și la alte vremuri, eternul disident și-a făcut de cap în voie. Și voi alege exemplul lui Ieremia, fiul lui Hilchia, din Anatot. Ieremia nu suferea prea tare de modestie. El povestea că a fost chemat de Creatorul

50

HAISINES ST£jw



cerului și al pământului, pe când dormea încă în pânțele mamei sale. Mai târziu a străbătut (Tare-lui Israel prorocind nenorociri, deoarece confrății săi se îndepărtau de la Legea lui Dumnezeu: ar fi trebuit să ocrotească văduvele și orfanii, să cinstească străinul cel drept, muncitorului cu ziua să-i plătească la timp simbria, iar în anul sfânt să elibereze sclavii. (Ultimul punct era cât se poate de ne-realist.) Și regelui său, Ieremia i-a vorbit astfel: „De aceea nu te vor plânge, cum se plânge «Vai, fratele meu!» sau: «Vai, sora mea!» Nu te vor plânge, zicând: «Vai, doamne!» sau: «Vai, cinstea ta!» Ci te vor îngropa ca pe un asin; te vor târî și arunca departe peste porțile orașului..." Dacă nici asta nu este crimă de lezmaiestate, atunci ce?

Ieremia a prevăzut căderea Ierusalimului. El a povățuit să nu li se opună rezistență trupelor babiloniene, după ocuparea Țării Sfinte. Dar cei puternici nu l-au ascultat - într-un gest exemplar de necugetare au încheiat un pact de ajutorare cu Egiptul, care se afla în dușmănie cu Babilonia. În mod firesc, Nabucodonosor, suveranul babilonian, s-a mâniat foarte rău. La fel de firesc, egiptenii nu au mișcat un deget când aliații lor au ajuns la greu. Nabucodonosor a pus să fie incendiată

capitala Țării lui Israel și a pustiit singura casă în care Dumnezeuul lui Israel locuise printre oameni. Soldații lui au prădat tezaurul Templului și au luat în robie întreaga elită a evreilor. Dar mai înainte de asta, Ieremia a intrat la mare strâmtoare, în mijlocul Ierusalimului asediat, când poporul său ar fi avut multă nevoie de îmbărbătare, profetul le-a grăit astfel, în numele lui Dumnezeu: „Cine va rămâne în această cetate va muri de sa-  
bie, de foame și de boala ciumei, iar cel ce se va duce la Caldei va trăi, va avea ca pradă viața lui și va rămâne viu.” Dacă nici asta nu este defetism, atunci ce?

Când cuvintele lui Ieremia au ajuns la nobilii evrei, nimeni nu a fost încântat. Și astfel Ieremia a fost aruncat într-o groapă de gunoi, unde a zăcut în frig până când sclavul negru Ebed-Melec a cerut îndurare pentru viața lui - un eunuc care nici nu aparținea în totalitate poporului ales. Dar a obținut mila regelui și imediat a înnodat tot felul de zdrențe și și-a făcut o frânghie căreia i-a dat drumul în groapă, iar bătrânul s-a legat de subsuori și salvatorul său l-a tras la lumină.

Dar libertatea i-a fost redată lui Ieremia de dușmanii patriei sale. Când a fost pus în lanțuri și

dus în exilul babilonian împreună cu cei zece mii de mai-mari evrei, o căpetenie a gărzilor din Babilon i-a desfăcut legăturile, pe drum. Soldatul auzise de Dumnezeulevрейlor și a preferat să-i redea libertatea profetului. Și ce a făcut atunci tăunul, individul incomod, Ieremia pe numele său? S-a întors șnur acasă, și s-a ridicat iarăși împotriva majorității, în loc să predice reconcilierea și armonia. (Mereu aceste cuvinte biblice încălci-te: „Să nu te iei după cei mai mulți, ca să faci rău!”) Ieremia i-a sfătuit pe cei care rămăseseră în Țara lui Israel, printre sate cuprinse de flăcări și mormane de cadavre, să nu emigreze în bogatul Egipt. Să aibă încredere în Dumnezeu și să reziste pe pământul pustiit al țării. Dar cuvintele bătrânului din Anatot oricum nu mai erau ascultate decât de câțiva rătăciți: oare nu le adusese el mereu nefericire?

Dacă eyreii ar fi fost o nație de necugetători, ar fi trecut sub strictă tăcere această trădare de patrie. Dar mai târziu l-au înălțat la loc de cinste și au, inclus fără ezitare profețiile sale complete în Cartea lor sfântă. Asta spune de fapt totul despre religia lor.

Cum m -am. /« , 53  
Jâsat de gândit . "

## EXERCITII PRACTICE

I. Aprobați-i ostentativ, vreme de o săptămână, pe toți cei care vă ies în cale. Veți constata că vă ușurează enorm din punct de vedere sufletesc. Și, în acest fel, vă veți face noi prieteni, extaziați că nu vă folosiți niciodată creierul.

II. Procurați-vă un rezumat al sondajelor de opinie. În conversații, susțineți întotdeauna părerea majorității. Nici n-o să vă vină să credeți cât de repede vă va crește popularitatea. În orice cârciumă, indiferent cât de ordinară, puteți să vă tăvăliți în consens - savurați-l din plin.

III. Faceți rost de o imagine a lui Socrate - așa ceva se găsește în oricare dicționar filozofic mai de soi - și aruncați în ea cu săgeți! Acest exercițiu simplu de concentrare vă va ajuta să vă reculegeți în Vederea unei noi teme: autodeconectarea. În afară de asta, decuparea și atârnarea pozei vă va face bucurie. Iar aruncarea săgeților vă menține în formă fizică bună.

A DOUA CALE: BISERICA SĂ RĂMÂNĂ LA ȚARĂ!  
IDENTIFICAȚI-VĂ CU GRUPUL  
DUMNEAVOASTRĂ ETNIC. PE DEPLIN!

Scriu rândurile de față într-un sat din Tirol. În fiecare dimineață mă trezește devreme sunetul confuz al tălăngilor de la gâtul vacilor, apoi aud tușitul tractoarelor, care pornesc la arat. Duminica, clopotele bat viguros, iar aerul tremură în jurul lor. Patul din camera de pensiune, pe care am închiriat-o pe mai multe săptămâni, miroase proaspăt a flori de tei. Hangița de la crâșma satului este blondă, are lemnele pregătite pentru foc și o cheamă Susi. Vântul adie călduț. Cărări încântătoare se împletesc, urcând spre înălțimile munților.

Seara, privind peisajul prin ochiurile de geam, poți savura rachiu de gențiană și găluște cu slănină. Conversația localnicilor, în dialectul lor gutural, îți transmite senzația de tihnă. Se spune că niște străini, se pare francezi, au cumpărat cândva o frumoasă casă din piatră, acum o ruină, aflată la capătul uliței principale, dar, slavă cerului, nu au rămas mult acolo. Fiecare detaliu din acest ținut este pașnic, nimic nu-i tulbură liniștea sufletească, până și grămezile de bălegar de lângă curți sunt idilice. Și care este explicația? Foarte simplu: aici nimeni nu a mai gândit nimic, de când lumea. Comparați cu viața nesănătoasă dintr-un oraș mare! În loc de tălângi se aude claxonul automobilelor, aerul are gust de benzină, chelnerița de la localul din colț are sânii plați și nu o cheamă Susi, ci Yvonne. Oamenii gândesc, gândesc, gândesc - fără pauză; îți dai seama după fețele lor, în metrou. Și de ce oare nu pot înceta cu nefericirea asta? Din nou este foarte simplu de răspuns: la sat oamenii rămân între ei, la oraș se petrece un amestec total. The city is the place where strangers meet, scria sociologul american Richard Sennett. Orașul este locul unde se întâlnesc între ei oameni străini. Cine s-a aflat vreodată la New York

va confirma imediat această sentință. Plasați-vă oriunde în Times Square, la colțul oricărei clădiri, și veți constata cum tout le monde defilează grăbit: cafenii; albi; bronzăți; ciocolatii; bărbați cu turbane; femei cu văluri; femei cu telefoane mobile; bărbați cu tichie; cerșetori știrbi și doamne banker în costume de haine. Alături, pe trotuar, se vând hotdogi cușer. Ceea ce într-alte locuri este încă o noțiune-limită - omenirea - aici a devenit de mult realitate (să recunoaștem, spre spaima noastră). Călătoriți cu unul din renumitele taxiuri galbene pe lângă Central Park, seara, de preferat, când se aprind luminile în zgârie-norii din stânga și din dreapta insulei verzi. Și acum, spuneți, vă rog, cum să te lași de gândit într-un asemenea mediu scânteietor? Trebuie căutat un loc mai tihnit, înțoarceți-vă la Katz' Deli din West Houston Street, comandați un sandvici cu pastrama și ardei murați - și veți primi un morman uriaș, pe o farfurie - și apoi uitați-vă jur-împrejur: cei mai mulți semenii cu care împărțiți scaunele și mesele tocite din acest local ar trebui să se urască între ei, și pe bună dreptate. Imigrantul mexican stă lângă un gringo, ucraineanul lângă polonez, iar doamna aceea de culoare ar putea să-i arunce în față un

cocoloș de pască tânărului alb venit din sud. Dar, straniu, nu se întâmplă nimic. Nu se măcelărește nimeni, ci toată lumea clefăie la unison.

Este limpede că au conceput împreună un ritual, și astfel o scot la capăt. Vă întreb: Poate așa ceva să fie autentic?

Înapoi în colțul cu icoane

Nimic nu îngustează mai sigur orizontul spiritual decât retragerea în colțul cu icoane. De preferat, și fără limbi străine. Dar dacă pentru dumneavoastră este prea târziu, aveți grijă ca măcar copiii să nu-și piardă vremea silabisind cuvinte și învățând pe dinafară reguli gramaticale fără sens. Este absolut suficient să nu vă stăpâniți nici limba maternă. La ce bun să vă bateți capul cu vreun dialect? Arătați respect față de moștenirea strămoșilor. Și, pentru numele lui Dumnezeu, nu fiți curioși să aflați cu ce se îndeletnicesc alte triburi. Desigur că, într-o lume care devine pe zi ce trece tot mai mică, nu este ușor să-ți cultivi o identitate etnică inconfundabilă. Poate că și dumneavoastră aparțineți existențelor cu cratimă, care



fac tot mai nesigură planeta noastră: este posibil să fiți iudeo-velș, sau germano-turcoaică sau spaniolo-armean. Și chiar dacă vă considerați „de etnie pură”, s-ar putea ca un străbunic să provină de la Cardiff-on-Sea, iar o bunică să se fi numit Posnianski. În acest caz, nu mai ajută decât un singur lucru: trebuie să vă inventați o identitate etnică. A fost odată un stat care a stabilit norme în această privință și, dacă sunteți sensibil, s-ar putea să vă ștergeți delicat la colțul ochilor când i se pomenește numele. Ovații mișcătoare pentru RDG! „Cel dintâi stat al muncitorilor și al țăranilor de pe pământul german” (așa cum îl numeau prietenii și admiratorii lui), născut după al Doilea Război Mondial ca un prunc nevinovat. Și nepătat de mizeria uniformelor maro. Război de cotropire? Genocid? Se știa de la bun început de partea Uniunii Sovietice - „învingătoarea istoriei” - și cu asta problema era rezolvată. Un evreu glumeț a scornit următoarea vorbă de duh: „Austria și RDG au ceva în comun: ambele se prefac că au fost cotropite de naziști.” De netăgăduit! Există o doză de adevăr în asta. Dar, numai așa, numai din nimicul fără istorie, se putea crea ceva nou: așa-numita identitate redegistă.

O identitate curată nu numai din punct de vedere istoric, ci și etnic. Vest-germanii s-au confruntat cu diferiți imigranți (italieni, greci, turci), fenomen declanșat de economia financiară care gândea la rece. Curând, restaurantele cu spaghetti și chioșcurile cu chebab au schimbat aspectul străzilor, iar politicienii dreptei radicale și-au exprimat indispoziția la adresa „societății mixate rasial”. De cealaltă parte a Zidului, această indispoziție ar fi fost absurdă. Germanii redegiști nu erau „mixați rasial”. (Micul grup de muncitori străini, cubanezi și vietnamezi, din capitală nu era remarcabil, iar sorbii din Lausitz nu se puneau la socoteală.) Printre borcane de castraveți Spree-walder, lozinci socialiste și turnători STASI, puteai să-ți faci o viață cu totul tihnită, iar filmul Good bye, Lemn, un succes internațional, susține teoria. RDG le oferea locuitorilor ei șansa de a se cufunda total în letargia provincială. Desigur, regimul nu a reușit niciodată să eradiceze gândirea tot atât de consecvent ca dictatorul nord-coreean Kim Jong II - în coastă cu agitația capitalismului. A reușit în schimb altceva. Identitatea redegistă s-a îndepărtat tot mai mult de realitatea ticăloasă, a devenit tot mai curată și mai lipsită de substanță

și tot așa a supraviețuit până și sfârșitului RDG.  
După căderea Zidului, a rămas să plutească deasupra confuziilor acestor vremuri ca un strigoi cu lucriri roșietice, tânguindu-se prelung a amărăciune.  
Apoi s-a transformat într-un mit, care a ajuns la desăvârșire abia în zilele noastre.

Primejdiile contactului cu inamicul

Căutați-vă mântuirea în provincie! Nu numai din punct de vedere geografic, ci și spiritual-bisericesc. Este nociv să vă încălcați granițele propriei concepții asupra lumii. Cunoașteți renumita gravură pe lemn în care un copil stă ghemuit pe discul plat al pământului și străpunge, cu căpățâna lui groasă, balonul de sticlă pe care, după părerea anticilor, se aflau fixate soarele, luna și stelele? În nici un caz să nu-l considerați un exemplu pe sfărâmătorul corpurilor cerești. Țineți capul cuminte, sub clopotul de sticlă! Afară, în vidul ideologic, vă pândesc mulțimi de gânduri.

Refuzați, prin urmare, să prețuiți autori care fac parte din alaiul intelectual al armatelor inamice.

Pentru liberali, asta înseamnă că lectura lui

Curo m-am lăval. , . . ' 61

Jasat de gândit

Edmurid Burke, cel dintâi care a dezvăluit ororile Revoluției Franceze, trebuie lăsată în seama conservatorilor! (Unde și este locul lui Burke cel închistat, cu dependența lui față de tradiții.) Pe când stânga ar trebui să se ferească să îl atingă pe Adam Smith, așa cum se ferește cardinalul să-i strângă mâna ereticului. (În definitiv, Adam Smith a fost strămoșul spiritual al neoliberalilor. Pfui, drace!) Iar voi, liberali economici, păstrați distanța față de Marx și Pier Paolo Pasolini (acești critici radicali ai capitalismului)! Și cu toții, împreună, binevoiți să-i ocoliți la distanță pe Nicolăs Gomez Dâvila și Gilbert Keith Chesterton, doi gânditori reacționari până la ultima virgulă. Dacă atingeți dușmanul filozofico-politic, vă pândesc neplăceri din două direcții. Mai întâi, s-ar putea să vă treziți provocați la contradicție, și, fără greș, va trebui să vă puneți creierul în funcțiune. Apoi, mult mai periculos, este posibil să vă și revizuiți anumite poziții. Ați putea constata că o persoană detestabilă vă este, spiritual vorbind, mai aproape decât vă face plăcere să recunoașteți; că în adânc există domenii remarcabile de corespondență; că stângistul/Liberal/conservator nu este deloc o oroare, ci o prezență cumsecade; că

unele formulări ale sale vă umplu de mîndrie pînă la  
tru că - mda, din păcate! - scrie că un zeu tace;  
Scurt și înfiorător, dar e posibil ca și un autor ad-  
vers să vă deschidă orizontul, dar trebuie împiedi-  
cat cu orice preț. Așa că, vă rog să înțelegeți de ce  
susțin că Biserica trebuie lăsată la țară. Trebuie lă-  
sată în sat și trebuie să rămâneți mereu în preaj-  
ma ei. De îndată ce v-ați îndepărtat de dangătul  
clopotului propriilor convingeri suficient să nu îl  
mai auziți, riscați să vă între gândirea în acțiune.  
Gândirea se slăvește pe sine

Ce se poate petrece când diferite lumi reli-  
gioase se suprapun putem afla din viața și opera  
lui Moshe (Moise) ben Maimon. Acest medic și fi-  
lozof este mai bine cunoscut sub numele său ele-  
nizat, Maimonide; evreii îl supranumeau, aproape  
cu gingășie, „Rambam”. Maimonide s-a născut pe  
la anul 1135 la Cordoba, Spania, aflată atunci sub  
ocupație musulmană. Vremurile erau tulburi, pline  
de fluctuații. Berberii - un popor al deșertului din  
Maroc - trecuseră la credința lui Mahomed și  
imediat întemeiaseră un imperiu redutabil. Așa

cum se întâmplă cu toți convertiții, berberii urmăreau să nu se abată de la corectitudine și erau extrem de fanatici. Astfel, i-au pus pe evrei să aleagă: moartea sau trecerea la singura credință adevărată. Există zvonuri potrivit cărora familia lui Maimonide ar fi adoptat aparent islamismul, dar sigur este că s-au refugiat din calea tiraniei religioase, mai întâi în Maroc, apoi în Țara Sfântă. În cele din urmă, „Rambam” s-a stabilit la Fustat, lângă Cairo, unde a devenit medic personal al sultanului Egiptului. A murit în 1204, după o viață plină de trudă. Maimonide a fost, fără îndoială, cel mai de seamă talmudist al epocii sale. El a codificat întreaga lege a religiei ebraice în cartea sa Mishne Torah și a încercat să o ordoneze după criterii raționale, Autoritățile religioase l-au criticat aspru pentru această operă, deoarece, deși cunoștea pe dinafară scrierile sfinte, nu a menționat nici o sursă: Maimonide i-a scutit pe evrei de controversalele rabbinice amănunțite, pentru ca, în schimb, să se poată ocupa de științe, de matematică și de astronomie. Este limpede că atât nemulțumirea a stârnit, îndemnându-i pe frații săi întru credință la gândire. Apoi a mers și mai departe în Moreh nevukhim - Călăuza celor rătăciți, o lucrare adresată evreilor cu

învățătură filozofică, evrei care, deodată, nu mai înțeleg lumea: citesc Cartea lor sfântă și se rușinează, pentru că Dumnezeu despre care se vorbește acolo nu se potrivește deloc cu învățăturile filozofice antice. Are un trup, iese la plimbare, se mânie, emite legi după bunul plac și iubește, fără un motiv anume. Maimonide a fost influențat în scrierea Călăuzei celor rătăciți de filozoful arab Averroes, ale cărui scrieri au fost pe drept cuvânt considerate contrare spiritului islamic și condamnate de paznicii credinței. Averroes îl diviniza pe grecul Aristotel și adăuga cu zel note de subsol la fiecare aserțiune a sa. Vroia să arate că versetele Coranului, pe care Arhanghelul Gabriel i le șoptise lui Mahomed - liber interpretate - nu propovăduiau nimic altceva decât rațiunea. Mergând pe urmele sale, Maimonide intenționa se împacă filozofia aristotelică și legea iudaică. În acest scop, a propus în primul rând ca Biblia să fie citită metaforic. „Scriptura vorbește în limba omenească, pentru ca să fie de înțeles și începătorilor și să fie astfel de învățătură femeilor și copiilor, chiar popoului întreg, care nu este în stare să priceapă cuvintele în sensul, lor adevărat.” Prin urmare, atunci când se spune că Dumnezeu are brațe, că

Moise i-a văzut spatele etc, toate acestea sunt redate într-un registru imagistic. (Până aici, Maimonide este încă la unison cu toți rabinii.) Dar însușirile pe care i le atribuim lui Dumnezeu - „mânie”, „dar”, „milă”, „iubire” - sunt doar niște metafore. Limbajul nostru nu ajunge până la El. „Dacă recunoaștem cum grija lucrării Lui merge până în cele mai mici amănunte, să zicem formarea embrionului în pân-tecele ființei omenеști, cum un asemenea fapt pentru noi are semnificația unui dar, îl numim pe Dumnezeu «milostiv». La fel, printre acțiunile divine, care se abat asupra omului, vom găsi urgii nemăsurate, catastrofe care distrug națiuni și zone întregi și multe alte fapte asemănătoare, pe care noi, oamenii, nu ni le provocăm decât ca urmare a urii nesfârșite; și așa se face că Dumnezeu este numit «zelos», «răzbunător», «mânios și furios»." Sunt cuvinte, nimic altceva decât cuvinte.

Dar un singur atribut dumnezeiesc Maimonide a ținut neapărat să nu fie acceptat metaforic, anume gândirea. Este adevărat că Dumnezeu se sustrage limbajului nostru și tuturor conceptelor, dar chiar faptul că le putem înțelege îl datorăm elementului dumnezeiesc din noi. În Geneză citim că Dumnezeu a suflat suflare de viață asupra celui



dintâi om; asta înseamnă că ne-a dăruit aptitudinea de a raționa. Atunci când facem uz de ea și gândim, suntem una cu inexplicabilul care guvernează universul. Ce mai edificiu filozofic! Și trebuie să mai învățăm că drumul spre cunoaștere (în sensul lui Hegel; în sensul lui Popper) este o cale a disperării sau, mai exact, o cale a negării. Prin eroare, ne ridicăm. Căci nu-L recunoaștem pe Dumnezeu, mergând tot mai departe, decât spunând „nu”: nu, nu are trup, nu, nu se mânie potrivit priceperii noastre, nu, nu iubește potrivit priceperii noastre, nu, nu este veșnic potrivit măsurii pământești, nu, nu este Unul în sensul unui numeral. Până la capăt, în urmă se înșiră numai certitudini sfărâmate, iar înainte luminează sublimul, dar nu reușim să-l cuprindem. „Lăudat fie Domnul, a cărui ființă este astfel încât, atunci când îl contemplăm, gândirea noastră devine neghiobie, iar înțelepciunea nebunie!”

Cum s-a putut ajunge la acest groaznic și strălucit joc de artificii mental? Răspunsul este simplu. Maimonide a fost singurul filozof al Evului Mediu care s-a aflat la punctul de întâlnire a patru culturi: greco-romană, iudaică, arabă și occidentală. Iar el nu a rezistat tentației de a se lăsa stimulat

de mediu. Ce bine arii fost să rămână un simplu evreu, fără să se uite prea mult la stânga sau la dreapta! Și Călăuza celor rătăciți ar fi rămas nescrisă. Lumea ar fi fost scutită de tot soiul de rele, deoarece cultul gândirii, întemeiat de el, s-a propagat tot mai departe, de-a lungul secolelor. A început cu pântecosul acela creștin, Toma d'Aquino pe numele său, care era cât se poate de familiarizat cu scrierile „rabinului Moise”, așa cum îl numea el. Toma d'Aquino s-a lăsat inspirat de ele pentru a concepe scolastica, postulând că rațiunii credința trebuie să-i poarte respect - și nu invers. O înfrângere decisivă pentru necugetare! Obscurantismul teologic s-a văzut astfel plasat pe teren nesigur. Cel mai inteligent (și în același timp cel mai obraznic) elev al lui Maimonide s-a dovedit însă un anume Baruch de Spinoza, care a trăit la Amsterdam, în secolul al XVII-lea. Spinoza a fost excomunicat din comunitatea evreiască, sub acuzația de erezie - pe drept cuvânt, căci el a întors pe dos ideile fundamentale ale lui Maimonide ca pe o mănășă veche. În Etica sa a scris că Dumnezeu și lumea sunt identici, și de îndată a încetat să funcționeze liberul arbitru al omului, rugăciunile acestuia s-au transformat

Într-o bolboroseală fără sens, legea universală a moralei s-a dezintegrat.

Așa ceva cu Siguranță nu visase Moshe ben Maimon! Fără să-și fi dorit, sau fără nici măcar să știe, „Rambam” a fost naș al filozofiei moderne, la întemeierea acesteia. Fie-ne exemplul său o învățătură de care să ne ferim cu teamă.

Avertisment împotriva filmelor evreiești

Gândirea așteaptă cu răbdare, stă la pândă nu numai pe piscurile abstractului, unde aerul se rarefiază filozofic, ci și pe întinsul concretului, cu precădere la cinematograful. Să ne întoarcem din istoria ideilor în realitatea de zi cu zi și așa dori să vă adresez un avertisment special. Când doriți să petreceți o seară plăcută în doi, în nici un caz să nu vă uitați la un film evreiesc! Dar filmele evreiești nu sunt chiar așa de ușor de recunoscut. Oricum, nu poate fi vorba de melodrame, în care apar rabini cu ochelari gen Woody Allen și perciuni fluturând în vânt. Iată definiția valabilă: un film este evreiesc doar atunci când prezintă o minoritate etnic-religioasă care îndrăznește să se amuze pe seama ei.

Cum m-am a 69

"at de gândit

Un film evreiesc clasic, corespunzător acestei norme, ar fi Kick It Like Beckham<sup>1</sup>, al lui Gurinder Ghadha (cu minunata Parminder Nagra în rolul principal). Este vorba de o tânără care se ocupă de ceva total neevreiesc - și anume joacă fotbal; asta îi provoacă o mulțime de încurcături cu neamurile ei, oameni teribili, zgomotoși, dar plini de suflet. Acum, s-ar putea obiecta că filmul Kick It Like Beckham nu se petrece într-un mediu evreiesc, ci printre etnici sikh din Marea Britanie. Dar observația asta țintește pe lângă esențial. O minoritate care se autoironizează se transforma obligatoriu și firesc într-o variantă a poporului ales. Toate clișeele se așază apoi de la sine: mama de tipul cloșcă, tatăl slab, dar drăgăstos, relația față de societatea majoritară, marcată jumătate de complexe, jumătate de sentimente de superioritate. Un alt film evreiesc este, prin urmare, și My Big Fat Greek Wedding de Joel Zwick și Nia Vardalos. Aici descoperim în miezul subiectului problema perpetuă a diasporei - pericolul de a se vedea asimilată. Protagonista, fiica unei familii de imigranți greci stabiliți în Chicago, vrea să se mărite cu un goi, pardon, cu un negrec și, de-

sigur, în jurul evenimentului se face un caz teribil. Neamurile, persoane sufletiste, zgomotoase și vulcanice, își vără nasul, până la ultimul, atunci când nu sunt ocupate să danseze sirtaki. Remarcabil este tăticul - vreau să spun, tatăl miresei - care practică obiceiul de a descoperi rădăcina grecească a oricărui cuvânt de pe lume. (În definitiv, leagănul civilizației a fost Elada, limba greacă trebuie prin urmare să fie limba inițială a omenirii.) Într-o scenă-cheie, mirele trebuie, coram publico, nu să se taie împrejur, ci să se boteze în rit greco-ortodox și să dea pe gât o fioroasă cantitate de uzo.

Vă rog să nu vă uitați la acest gen de filme care aduc în discuție un subtext neadecvat, relativizând identitățile etnice, împingând în ridicol datini sacrosancte. Și imediat iese gândirea din ascunzătoarea ei și sare la atac.

Înfrișătoarea Americă

În acest punct trebuie să rostesc un cuvânt serios despre America. Da, continentul de peste ocean a avut de la început un potențial catastrofic, nu încape discuție. Atacul terorist de la 11 septembrie s-a

Cam m'aiii li, , 71

iâs\*t de gândit "

dovedit însă ca o scânteie care a declanșat explozia, iar acum ne zboară în jurul urechilor o încărcătură compactă de conștiință a misiunii. Ca buni europeni de viță veche, suntem desigur de acord că-i detestăm profund pe americani. Pe nepusă masă, flăcăii își iau în serios sloganul cum că vor să dea lumii siguranța necesară pentru instaurarea democrației. Fără nici un respect față de alte culturi, își trimit soldații peste mări; în al Doilea Război Mondial, călătoria înarmată i-a purtat în Asia și în Europa și astăzi vizitează peninsula arabă. Yankeii au ocupat Iraqul după o lovitură rapidă, iar acum seamănă de acolo haosul lor liberal. Această formă de imperialism nu are pereche în istorie. Americanilor le-ar conveni să vopsească tot globul în Stars and Stripes. Până în văgăunile munților Hindukush și-ar dori acești apostoli înarmați să-și răspândească democrația și economia lor de piață, ca pe o evanghelie, deși nu i-a rugat nimeni s-o facă. Din fericire, cei mai mulți comentatori europeni subliniază cât de reprobabile sunt toate aceste porniri, dar comit greșeala de a pune vina pe seama naivității. Ei scriu, prin urmare, că întreaga cutență se bazează pe necunoaștere, că yankeii n-ar ști pe ce forțe ale istoriei universale se pot bizui, că

72 hannes ste\*n

i-ar fi amețit puterea, iar motivația noului imperialism american nu ar fi decât o banală manie misionară creștină. O consecvență critică îndreptată împotriva celui de-al 43-lea președinte al Statelor Unite, căruia într-adevăr i se citește stupiditatea pe față. Astfel, comentatorilor europeni le vine ușor să prezinte indispoziția americană ca pe o consecință a necugetății. Dar adevărul e cu mult mai înspăimântător. George W. Bush nu este decât figura de la proră, dar nava are pânzele umflate de o furtună intelectuală. Noul imperialism american este produsul unei gândiri drăcesc de strălucite, susținute de profesori de la Harvard, corifei ai Orientului Apropiat, care vorbesc cu voce blândă, și de mulți alți șmecheri. Nu este o întâmplare, conceptul de think tank („corp de experți”) a apărut în SUA. Dar cel mai profund motiv al indispoziției este realitatea că în statul multinațional America se suprapun arii culturale diverse, care mult mai bine ar fi rămas separate. Și am să vă propun două exemple. Primul este Paul Wolfowitz. Ministrul adjunct al Apărării din Statele Unite provine dintr-o familie de muncitori evrei și, de fapt, atunci când a făcut saltul spre universitate, putea să aleagă studii iudaice sau literatură proletară. Dar, nu! El s-a hotărât Cum m - a m /« 70  
Ja«at de gândit 15

pentru matematică, iar mai târziu a obținut un titlu de doctor în științe politice. Apoi, tânărul evreu din mediu muncitoresc a devenit decan și profesor la Universitatea Johns Hopkins. Iar în această calitate s-a preocupat - tocmai! - de studii orientale. A invitat neîncetat experți care să susțină conferințe și, prin studiu, și-a extins cunoștințele despre cultura și istoria Orientului Apropiat. Așa s-a petrecut nenorocirea: Paul Wolfowitz a contribuit la urnirea războiului împotriva Irakului lui Saddam Hussein. El susținea teza că arabii ar fi la fel de capabili ca alți oameni să trăiască în democrație. Ce eroare și ce consecințe!

Cel de-al doilea exemplu este Condoleezza Rice. Această femeie cu pielea brună s-a născut în Alabama și, de fapt, ar fi trebuit să se dedice studiilor africane și să-și petreacă restul vieții deplângându-și soarta amară în America rasistă. Sau ar fi putut să tină seama că este femeie și să se specializeze în teoria literaturii feministe. Dar ea a preferat, egoist, să pornească o carieră universitară abruptă. Nu a irosit nici un gând pentru frații și surorile ei persecutate. Și, în scurt timp, a ocupat o poziție înaltă la Universitatea din Stanford. Apoi a scris cărți despre Germania și Uniunea Sovietică și armata Cehoslovaciei.



Ce aveau toate astea de-a face cu identitatea ei etnică? Nimic. Nici în acest caz nu trebuie să așteptăm prea mult partea neplăcută: doamna dr. Bice a ajuns ministru de Externe al Americii. Dacă imperialismul american se poartă atât de agresiv eu dușmanii săi, acest lucru se întâmplă și din cauza ei. De îndată ce-ți părăsești satul, biserica și originea, drumul te va purta inevitabil spre prăpastie.

Ambele mele exemple dezvăluie o punte incomodă: gândirea și războiul sunt strâns legate, la nivelul lor cel mai profund. Nu degeaba o reprezentau vechii greci pe Atena, feciorelnica zeiță a ingeniozității și a înțelepciunii, în platoșă, cu o sulită în mână și un coif pe cap. Condoleezza Bice, dacă ar fi cinstită, nu s-ar mai lăsa văzută decât în această postură. Necugetarea, dimpotrivă, nu tinde spre nimic; este indulgentă și prietenoasă, nu face pozne, nu se umflă, nu se lasă cuprinsă de amărăciune și nu aspiră la pagube.

Nefericita Americă

Din fericire, există și o altă Americă. În Middle West, satele zac cufundate în visare și nu s-a mai Cum m-am iăs. .... 75

"Sat de gândit

făcut simțit nici un gând, de la războaiele cu indienii încoace. Diverse grupări - mormonii, fundamentaliștii protestanți, Ku-Klux-Klan-ul - au interzis gândirea fără prea multă vorbărie. Iar în universități operează mișcarea pentru politica! correctness. Această mișcare constă în aceea că diferitele grupuri minoritare se preocupă exclusiv de propria lor cultură și literatură. Planul de învățământ nu mai trebuie stabilit de canonul occidental adică să cuprindă cărțile lui Shakespeare, Kant și ale altor dead white heterosexual males („bărbați morți albi heterosexuali”); în locul lor se studiază dansuri africane de invocare a ploii și pilde indiene. Un profesor de origine africană le predă studenților săi chiar și o „matematică neagră”, deoarece aritmetica albilor s-ar întemeia pe structuri dominatoare. Pretenția universală a Statelor Unite, care doresc să construiască din triburi diverse un mare tot democratic, este respinsă categoric de adepții corectitudinii politice. Aceștia preferă să reflecteze asupra statutului lor de victime și să lase lucrurile în voia lor. Toate acestea pot fi, fără îndoială, bune premise, dar, din păcate, războiul împotriva terorii pune iarăși multe semne de întrebare. Dacă vor să se impună în lume ca supraputere imperială, Statelor

Unite nu le rămâne decât să imite pe viitor Roma celui de-al doilea secol precreeștin. Imperiul a atins atunci cea mai mare întindere a sa și a acordat drepturi cetățenești elitelor sociale din Balcani, din Orientul Apropiat și din Africa de Nord. Așa vor recurge și autoritățile de la Washington tot mai mult la existențele cu cratimă. Casa Albă se va îngriji și îi va răsfăța pe arabi și pe persani, dar și pe mexicanii cu pașapoarte americane. Vor fi recrutați ca agenți CIA. Vor fi atrași să îndeplinească sarcini de propagandă. Li se vor plăti salarii de vis și vor fi folosiți pentru administrarea noilor colonii. În cadrul forțelor speciale - mici grupuri de soldați profesioniști, desfășurați pentru vânătoarea de teroriști din Afghanistan până în Columbia - cunoașterea limbilor străine va deveni curând mai importantă ca stăpânirea tehnicilor de luptă corp la corp. Pe scurt, yankeii vor extinde Cultural Studies jur-împrejurul globului. Pepiniere ale inteligenței, ca Harvard, Princeton și Yale, vor juca, fără îndoială, un rol funest. Și cum pentru următoarele decenii există un avertisment de furtună la scara istoriei mondiale, până și cele mai înapoiate orașele din Middle West vor fi interesate de politică. Din acest unghi de vedere, ne putem Cum m-am lăsat a 77  
ia' de gândit

pune întrebarea dacă arta necugetării mai are vreun viitor în Lumea Nouă.

#### EXERCITII PRACTICE

I. Ieșiți o săptămână la plimbare în costumul asociației de compatrioți din care faceți parte. Dacă nu faceți parte din nici o asemenea asociație, nu disperați! Alegeți-vă, pur și simplu, un costum deosebit (poate chiar de pe Internet). Ceea ce contează este atitudinea interioară!

II. Suprimați-vă din vocabular toate cuvintele de origine străină. Dar nu e deloc așa de ușor, cum pare, căci anumite cuvinte străine sunt greu de recunoscut pur și simplu, fără un efort suplimentar. Vă sfătuiesc să vă procurați un lexicon al cuvintelor străine. Astfel veți reuși să le eliminați metodic, de la A la Z.

III. Înscrieți-vă într-o asociație de tir. Desigur, este posibil doar dacă ați trăit ceva vreme la țară și ați demonstrat că sunteți „neaoș”. Dar tocmai despre asta este vorba!

A TREIA CALE: RÂSUL ESTE PERMIS!  
DOVEDIȚI-VĂ SIMȚUL UMORULUI.  
RĂCNIȚI ÎMPREUNĂ CU GLOATA!

Pentru a putea pași pe cea de-a treia cale, trebuie mai întâi să înlătur o greșeală care blochează drumul, aidoma unui trunchi de copac bătrân și noduros. Potrivit acestei păreri greșite, râsul și intelectul, umorul și gândirea ar fi în mod absolut legate între ele. Această confuzie este susținută în modul cel mai elocvent în romanul polițist Numele trandafirului, al lui Umberto Eco, Unde o serie de crime oribile distrug pacea dintr-o mănăstire al cărei nume rămâne neprecizat, în Italia secolului al XIX-lea. Călugării sunt omorâți prin înec, plutesc Cum m-aji [ă

în propriul lor sânge, sunt otrăviți. Tânărul Adlatus Adson și dascălul său, William din Baskerville, aflați ca oaspeți în strania abație, citesc în urmele de nepătruns pentru ceilalți și descoperă criminalistica inductivă, cu mult înainte de inventarea ei. Urmele conduc, pe căi întortocheate (și după nenumărate disertații despre Dumnezeu, despre papă și despre lume) spre o carte legendară - Teoria comediei, a lui Aristotel, considerată pierdută. Acest manuscris este păzit de un bătrân nemernic și orb, care ar dori să interzică râsul. După ce Adson și William din Baskerville rezolvă misterul, romanul lui Umberto Eco se îndreaptă spre un final apocaliptic. Sfânta Inchiziție pune stăpânire pe abație. Eretici și vrăjitoare sunt arse pe rug, dar și minunata bibliotecă se preface în cenușă, împreună cu toate comorile ei. Iar în lumina pâlpâindă a flăcărilor cititorii descifrează morala poveștii: fanaticii - eretici sau inchizitori - sunt întotdeauna lipsiți de umor. Aceștia dau foc bibliotecilor pentru a distruge Teoria comediei de Aristotel. Căutătorii adevărului, însă, cei care se folosesc de mintea lor proprie, nu se descurcă fără puțin umor.

„Umorul este - potrivit unei vorbe cunoscute - atunci când râdem, totuși”, a scris scepticul Odo

80

Marquard. „Filozofia este - potrivit unei vorbe, regretabil, deocamdată mai puțin cunoscute, care în orice caz îmi aparține chiar mie - filozofia este atunci când gândim, totuși. Râsul și gândirea sunt într-o oarecare legătură, dar în ce fel? Eu sunt de părere - și contrazic astfel o opinie răspândită și cu tradiție - că nu în sensul în care râsul, prin calitatea sa diferită și inferioară gândirii, ar stânjeni gândirea, ci dimpotrivă: râsul este un mod de a gândi; iar gândirea - judecată remarcabilă, prin urmare filozofie - este o continuare a râsului prin utilizarea aceluși mușchi al râsului, creierul.”

Acum, totul este, din fericire, greșit, de la primul cuvânt și până la cea din urmă silabă. Dacă ar fi fost adevărată ^ a ^ această afirmație făcută de Marquard, ne-am situa de îndată de partea aceluși bătrân rău și orb din romanul lui Umberto Eco; hohotele de râs ar trebui trecute la index, iar farsele interzise. „Pentru umor este mereu nevoie de puțin spirit, socotea Gottfried Keller; animalele nu râd.” în ceea ce privește animalele, scriitorul elvețian avea probabil dreptate, comițând însă o eroare. Iar sub aeternitatis specie - prin urmare văzut din punctul de vedere al necugetării - nu se poate spune decât slavă Domnului!

Umor sau istețime?

Adevărul este că oricine dorește să nu mai gândească nu trebuie să renunțe la bucuriile umorului. Ar putea să pară surprinzător, dar toate se limpezesc dacă ne oprim asupra scenei de obârșie a umorului. Ea se găsește în filmul *Mad Max* de George Miller (cu Mel Gibson în rolul principal), care se desfășoară într-o lume de după războiul atomic. Ordinea socială s-a prăbușit. Din ceea ce mai devreme se numea, exagerat, „omenire”, nu au mai rămas decât bande rivale.

Și dintr-o asemenea bandă face parte și un războinic înarmat cu un bumerang metalic, bine ascuțit. El își lansează bumerangul spre mălțirni, iar acesta descrie cercuri largi - văzut de sus, urmărim cum se rotește iute în jurul propriei sale axe și zboară din nou spre stăpân, care vrea să-l prindă, dar apreciază greșit - și acum se petrece odioasa întâmplare: bumerangul îi retează patru degete. Războinicul, un tip cu părul lung și dinții stricați, rămâne încremenit, în vreme ce sângele-i țâșnește din răni. Șocul i-a amortit durerea. Deodată, șeful bandei izbucnește în râs și imediat i se alătură și ceilalți tovarăși. Hohotind, se lovesc cu palmele peste coapse, nechează,

82

CANNES STEIN



behăie și latră. Iar apoi, după o secundă de uluială, începe să râdă în hohote și neîndemânaticul mânuitor de bumerang - ce altceva i-a mai rămas? În acest scurt episod sunt cuprinse toate elementele umorului. În primul rând este dezvăluit secretul că umorul își are rădăcinile în bucuria de răul altuia. (Probabil a luat naștere atunci când un neandertalian care tocmai băgase de seamă că vecinul său pornise să vâneze un mastodont, îl vede în scurt timp înfipt în colții colosului.) Apoi constatăm că, în cazul umorului, tonul este dat adesea de o căpetenie, de un șef sau președinte de asociație. El hotărăște de ce și cât se râde, și e preferabil ca supușii săi să i se alăture fără ezitare în acest exercițiu. În definitiv, umorul întemeiază - și asta se vede bine în acea scenă de film <- o comunitate de oameni care râd în forma ei elementară: hoarda. De aceea și există atâtea istorioare pline de umor, în care sunt batjocoriți cei care aparțin altor comunități, din pricina culorii pielii lor, a obiceiurilor sau a simțului lor comercial. Iar ca victima să izbucnească în hohote de râs pe seama sa este desigur un ideal, doar rareori atins în realitate. Umorul trebuie radical deosebit de istețime. Istetețimea este geamănă cu spiritul; unde apare prima,

nici cel de-al doilea nu este, din păcate, prea departe, de obicei. Istețimea este minionă și sprinte-nă și se strecoară pe ușa din dos, în vreme ce umorul preferă să-și facă intrarea zgomotos, pe poarta principală. Istețimea se străduiește să aducă lucruri total distincte la același numitor - adesea fiind vorba de contradicții. Nu există o formă inițială, dar dacă ar exista, ar fi probabil povestea aceea în care Moise se întâlnește vineri dimineața cu prietenul său Ianche, care aleargă grăbit pe stradă cu șalul și cartea de rugăciune. „Ianche, îl oprește Moise, unde te grăbești așa?” „Mă duc la bordel”, răspunde Ianche. „Și de ce ai luat și cartea de rugăciune cu tine?” „Dacă-mi place acolo, rămân și de sabbat.” Hazul rezultă din alăturarea unor lucruri care nu pot fi concepute împreună: sabbatul și bordelul. Farmecul special provine din faptul că tocmai religia iudaică este preocupată în cel mai înalt grad de separarea sacrului de profan, de separarea celor curate de cele necurate, mergând până acolo încât o singură bucățică de slănină afumată într-o supă de găină preparată cușer este suficientă pentru a o face de neconsumat, potrivit preceptelor. Și vezi imediat un evreu cu per-ciuni, care exact la momentul apusului, vineri

seara, printre domnișoare pe jumătate dezbrăcate, în pantofi cu toc înalt, intonează Leha Dodi (exact cântarea cu care este întâmpinată mireasa divină de sabbat). În plus, trebuie să ținem seama, conform învățăturii evreiești, că Mesia ar veni imediat ce toți evreii din lume ar respecta această sărbătoare de două ori la rând. Și, deodată, întreaga idee mesianică se vede luminată de fulgerul suprarrealist. Spre deosebire de umor, istețimea nu produce o comunitate, ci o distruge, adesea. Și iată tema aleasă de autorul ceh Milan Kundera în romanul său Gluma. Un student naiv îi trimite prietenei sale, în vremea dictaturii comuniste, o carte poștală, sperând să o impresioneze prin îndrăzneală inteligentă: „Optimismul este opiul omenirii! Un spirit sănătos pute a prostie. Trăiască Troțki!" Iarăși sunt alăturate elemente disparate (optimism și drog, spirit și idiotie); gluma constă în faptul că fiecare cuvânt de aici este absolut adevărat. Optimismul comuniștilor\* care omagiau munca forțată numind-o cea mai înaltă treaptă a culturii, era într-adevăr un opiu ce amorțea și întuneca intelectul. (Nimerit este și faptul că, în treacăt, se face aluzie și la Marx, care a catalogat religia drept „opiu popoarelor” - ideologia comunistă având porniri Cum-am|« . ... 85  
J«sat de gândit

religioase.) Iar „spiritul sănătos” al blocului răsăritean mirosea într-adevăr a prostie acrită, bine instalată în trupul sănătos al tinerilor care executau demonstrație după demonstrație. Partidul a priceput rapid totul, luând mereu glumele în serios. Astfel, studentul cel naiv este chemat la interogatoriu, apoi viața lui se schimbă radical, aruncat în rândurile celor terminați, nesiguri și deznădăjduți - în primul rând pentru că refuza să recunoască faptul că partidul avea dreptate în sentința sa. Și așa hoarda l-a exclus din rândurile sale, iar el a început să gândească. Ce oroare! Dacă ar fi avut umor, așa ceva nu s-ar fi întâmplat niciodată. Singură istețimea l-a târât în toată nenorocirea.

Cel mai bine se poate ilustra diferența dintre istețime și umor tot cu ajutorul unei scene de film. Cu toții am văzut cândva imaginea aceasta: Un bărbat cu joben merge pe o stradă/ Stop/Pe stradă zace o coajă de banană / Stop / Bărbatul cu joben merge mai departe pe stradă / Stop / Prim-plan cu coaja de banană / Stop/Bărbatul cu joben fluieră vesel/ Stop / Coaja de banană pare un munte galben, înspăimântător / Stop / Bărbatul cu joben cade în gura neacoperită a unui canal. S-ar fi chemat umor dacă bărbatul cu joben ar fi alunecat cu adevărat pe coaja de banană.

Într-un caz se petrece ceea ce era de așteptat, iar în celălalt neprevăzutul, iată o diferență. Dacă omul alunecă pe coaja de banană, râdem de el, dar dacă, deodată, dispare în canal, râdem de noi înșine, iată o altă diferență. Experimentul propus de celebra scenă, combinând forțat tot elemente disparate, ne dezvăluie viața în toată complicația ei înspăimântătoare și minunată. Și cum nu mai avem încotro, trebuie să ne identificăm cu eroul scurtului episod. Noi toți (și dumneavoastră chiar, fermecătoare cititoare) suntem bărbatul cu joben, cel care se îndreaptă vioi-ambitios spre următoarea catastrofă.

Laudă celui ce se proteste'1

Inutil să mai spunem, cine vrea să se lase de gândit trebuie să evite atent gluma isteată. Când te protestezi, adică vorbești în dodii, trebuie să-ți compui o față idioată și să spui lucruri fără noimă. Dar dacă vrem să înțelegem mai bine acest fenomen, trebuie să lămurim ce este o glumă absurdă - numită uneori și nonsens.

Gluma absurdă este ca o plantă fragilă, care înflorește doar susținută de un spalier logic, și cel mai bine se dezvoltă pe terenul acid al scepticismului. Prosteala apare atunci când plântuța este mutată în humusul strălucind de umezeală al veseliei, renunțându-se, pur și simplu, la spalierul logic. Gluma se usucă pe loc, poate să înceapă prosteala. Maestrul acestei discipline este un profesor de matematică blond, Otto Waalkes. Show după show, își îngrădește eroic personalitatea și combate cu sârg: se uită cu ochii lui albaștri dintr-o grămadă de rufe, cântă la chitară, mârâie straniu, la microfon. Între timp, se plimbă legănat pe scenă, încolo și înapoi. Chiar așa: se „prostește” - nu lasă nici o șansă gândirii, iar publicul îi este recunoscător și se simte ca o mare familie.

Să facem o comparație cu părintele poeziei absurde, Edward Lear! Acest gentleman din epoca victoriană târzie a fost mezinul dintr-o serie de douăzeci și unu de frați; defel o fire veselă, ci epileptic și probabil maniaco-depresiv. Și-a petrecut viața călătorind fără răgaz în Italia, Egipt, Palestina, Germania. Și> în afară de asta, a inventat linterick-ul, o poezie formată din cinci versuri cu ritm complicat și schemă încălțită de rime, în al cărei

prim vers (potrivit părerii puriștilor) trebuie să apară întotdeauna o denumire de localitate. Printre cele mai remarcabile limerick-uú ale lui Edward

Lear se numără acesta:

There was an Old Man of Whitehaven,

Who danced a quadrille with a raven;

But they said: „It's absurd

To encourage this bird!"

So they smashed that Old Man of Whitehaven.

A fost odată un bătrân din Whitehaven, care dansa cadril cu un corb. Dar ei au spus: „E absurd să încurajezi pasărea asta!" Și atunci l-au nimicit pe bătrânul din Whitehaven. Comicul se pierde prin traducere, nu și groaza stârnită de ceea ce fac „ei". „Ei" - they - sunt pentru Edward Lear realiștii, oamenii practici, bărbații în costum, care urăsc arta și urmăresc să-i împiedice mereu pe contemporanii lor excentrici să se lase pradă plăcerilor personale, dar „ei" îl pedepsesc cu moartea pe un bătrân pentru simplul fapt că dansează cu un corb, o faptă după chipul și asemănarea lor.

Poezia lui Lear (ca majoritatea poemelor „nonsens") este absurdă, cu o logică nemiloasă. Este

Cum m -am ȳs

s«t de gândit

89

amuzantă și adesea înfiorătoare, dar nicidecum amară. Are istețime cu carul, dar nici un fir de umor. Cine vrea să se lase de gândit să nu se atingă de așa ceva.

Laudă distracției

De fapt, distracția nu are de fapt nevoie de nici o laudă, căci este în măsură să-și cucerească singură aprecierea. Este vorba de un vârtej amețitor, în care fluturi din mâini și dai din picioare, printre confetti, nechezături și țipete de trompete - doar atât vă zic, voie bună, dans, carnaval și înțelegeți imediat la ce mă refer. Uraa! Ca negânditori debutanți, nu o să vă mai săturați de atâta distracție, (nu uitați de prezervative). Cu totul altfel stau lucrurile cu amuzamentul, aici mai apar și jocuri dubioase, care stârnesc tot felul de gânduri - prin urmare, atenție!

Laudă cabaretului politic

Printre cele mai admirabile instituții pe care și le-a creat umorul se numără cabaretul. Desigur, cu go HANNES STEIn



scopul de a-l ajuta pe om să ajungă la sentimentul unei superiorități morale. În esență, asta funcționează conform modelului scenei descrise - prin râs, un grup de oameni se sudează și imediat se transformă în hoardă - dar acum gestul este înnobilit de existența unui scop mai înalt. Râsul din cabaret este la adresa „ălor de Ia conducere”, publicul reacționează prin chiote răutăcioase la scandalurile de la nivel înalt; din aceste chiote tragem concluzia că noi (poporul, oamenii simpli) ne aflăm de partea corectă. Vai cupletistului care ar îndrăzni să se amuze pe seama resentimentelor majorității hăulitoare, și nu de prelați și de politicieni de frunte, până la cancelarul federal! Ar fi alungat de pe scenă cu roșii stricate: publicul nu știe de șagă, în asemenea cazuri. Din fericire, un asemenea lucru nu se petrece niciodată. Artistul de cabaret știe de ce și-au cumpărat spectatorii bilet de intrare, așteptându-se ca prejudecățile lor progresiste să fie astfel confirmate. Și el poate să iasă în față, în luminile rampei, doar atâta vreme cât mulțumește pe toată lumea. Se poate ca pe vremuri cabaretul să fi avut ceva de-a face cu spiritul subversiv, prin secolul al XVIII-lea sau prin Evul Mediu. Dar vremurile acelea întunecate Srau dus de mult, din fericire. Cum m-am /â  
Sat de gândit

Gluma - sau bancul politic - trebuie diferențiată cu grijă de cabaret. Ea nu înflorește în nici un cadru instituționalizat, în nici un strat special greblat, în nici o grădină, ci apare de la sine, de îndată ce situația devine de nesuportat. (Aici se confirmă iarăși relația strânsă dintre gândire și nefericire!) Bancul politic este o urzică de la margine de drum. Exemplare deosebit de înțepătoare s-au extins în Uniunea Sovietică și iată unul dintre ele: Adunare de partid. Secretarul de partid explică ce viață frumoasă va fi când socialismul va atinge următoarea sa treaptă de dezvoltare. „Iar în anul 2050, proclamă el, fiecare muncitor din Uniunea Sovietică va avea propriul său avion!” Atunci un participant ridică mâna. „Un lucru nu-l pricep, mărturisește el timid, de ce am nevoie de un avion?” „Nu fi illogic, tovarășe, i se adresează secretarul de partid. La tine în avion o să ai un aparat de radio, nu?” „Da.” „Prin urmare, te sui și dai drumul la radio. Și atunci auzi că se dau chibrituri la Harkov. Și atunci zbori-ață trei mii de kilometri până la Harkov...” Iarăși, gluma funcționează prin alăturarea forțată a unor elemente contradictorii (în cazul de față: lipsurile în aprovizionare și paradisul pe pământ). Un fulger supraréalist luminează jalnica

92 gANNBS ST£in

monotonie sovietică - statul la coadă, minciunile, falimentul real existent. De aceea și erau interzise asemenea bancuri, pe drept cuvânt.

Bășcălie sau satiră?

Un prieten mi-a povestit de curând că rar se întâmplă să deschidă televizorul fără să dea peste o emisiune satirică. Începusem chiar să-mi fac griji serioase, dar după ce am verificat atent, am constatat că prietenul meu greșea. Emisiunile în cauză se cheamă într^adevăr satirice, dar în realitate era vorba de banale comicării executate în fața camerelor de luat vederi. Și foarte bine că se întâmplă așa! Căci satira este un gen total lipsit de umor, care nu are nimic de pierdut dacă nu apare la televizor. Totul ține de un secret penibil, de obicei trecut sub cea mai strictă tăcere: satira este conservatoare. Ea îl cântărește pe om cu o măsură morală străveche, despre care autorul satiric își imaginează că ar fi veșnică, și îl găsește, de fiecare dată, încă prea mic, prea josnic și prea prost. Ceea ce nu are nimic de-a face cu optimismul și cu încrederea în progres. Toate astea devin limpezi

Cumm-ain/, 93

Iasat de gândit 33

dacă dăm exemplul celui mai mare autor satiric al vremurilor noi: Jonathan Swift.

S-a născut în 1667 la Dublin, într-o familie anglo-irlandeză; cu alte cuvinte, Swift făcea parte din pătura superioară, protestantă. Dar a crescut exclusiv printre angajați catolici, prin urmare a cunoscut viața oamenilor săraci din cea dintâi colonie a Angliei. La maturitate, a călătorit continuu între Dublin și Londra, ca o stea a saloanelor intelectuale. Acasă a făcut carieră în Biserica Anglicană, în cele din urmă, a ajuns chiar și decan al Bisericii St Patrick. Zeci de ani a iubit o femeie mai tânără, Stella, care îl iubea și ea, la rândul său, dar din câte se pare, dragostea lor nu s-a consumat niciodată. Iar ea a murit înaintea lui. Swift a fost propagandist al Partidului Tory, prin urmare un autentic, chiar radical, om de dreapta. (Desigur că era și anarhist, în același timp.) Atunci când Partidul Whig - progresist - de la Londra a venit la putere, Swift s-a retras în Irlanda, insula cea verde. Cu toții cunosc cel puțin numele contribuției sale majore la literatura universală, romanul Călătoriile lui Gulliver, considerat astăzi o carte pentru copii - ce confuzie grotescă! Călătoriile lui Gulliver reprezintă o amarnică lichidare de conturi

94 viANNBS ST£jN

cu prostia, corupția și intrigile din vremurile sale. Își consideră compatrioții englezi doar niște pitici stricați, care nu se dau în lături să dezlănțuie un război pentru a soluționa la care capăt ar trebui spart oul, la micul dejun. El scrie: „Ajung la impresia că majoritatea băștinașilor de aici aparțin celei mai rele specii de viermi mici și respingători pe care i-a lăsat vreodată natura să se târască pe fața pământului/ Dar aici nu este vorba numai de politica engleză. În cele din urmă, Călătoriile lui Gulliver se transformă într-un atac satiric la adresa întregii omeniri. În cea din urmă călătorie a sa, eroul lui Swift descoperă țara cailor nobili, numiți houyhnhnm, care poartă conversații culte, în vreme ce oamenii - care aici se cheamă yahoo - au târâte în căpățână și se mânjesc cu propriile lor excremente. După întoarcerea din această călătorie, Gulliver nu mai suportă conviețuirea cu semenii lui, în primul rând suferind din cauza duhoriilor lor, își face sălaș într-un grajd, hotărât să nu mai discute decât cu prietenii săi patrupezi. Cum funcționează satira se poate vedea perfect în eseul lui Jonathan Swift intitulat O modestă propunere. Swift își începe textul printr-o prezentare sfâșietoare a mizeriei sociale din Irlanda: cerșetorie,

mame în zdrențe, foamete, frig, dar, mai presus de toate, mult prea mulți copii pe străzi. Apoi totul se schimbă brusc: „Un cunoscut de-al meu, american de la Londra, m-a asigurat că dintr-un copil mic, sănătos, bine hrănit, în vârstă de un an, se poate prepara o mâncare deosebit de gustoasă, hrăitoare și sănătoasă, afumată, prăjită, friptă sau fiartă, iar eu nu mă îndoiesc că ar ieși un deliciu de ciulama sau de tocană." Apoi trece în, revistă amănunțit toate avantajele care ar decurge din sacrificarea și consumul copiilor săraci. Toate problemele economice ale Irlandei ar fi rezolvate dintr-o singură lovitură! Arendașii sărmani ar dispune, în sfârșit, de puțină avere; activitățile gastronomice s-ar înviora, iar părinții nu ar mai trebui să cheltuiască nici măcar un singur șiling pentru odraslele lor după primul an de viață. Dar Swift își permite să fie chiar și mărinimos. Se împotrivește, desigur, potențialelor exagerări ale modestei sale propuneri, dezvăluind că un amic de-al său ar fi susținut ideea că micuții între doisprezece și paisprezece ani ar putea fi abandonați în păduri, servind ca vânat pentru cei bogați. Însă, la acea vârstă carnea ajunge să fie prea tare. „Și, nici nu este exclus ca anumite persoane pline de

cannes st£jn

scrupule să considere totul, categoric fără justificări, o cruzime, ceea ce a reprezentat mereu, mărturisesc, cel mai puternic argument împotriva proiectului meu, indiferent cât de bine intenționat am fost." Swift se preface nemilos și prost. Atunci v când schițează aceste măsuri necesare, scrie el, nu este interesat decât de „bunăstarea țării mele, ca economia să fie întărită și să ne ocupăm de copiii noștri, pentru ușurarea săracilor și pentru puțină plăcere oferită bogaților". Nefiind câtuși de puțin mânat de egoism ori de dispreț: „Eu nu am copii de pe urma cărora aş putea spera să câștig măcar un penny: cel mai mic are nouă ani, iar nevastă-mea a trecut de vârsta la care mai poate să rămână gravidă." Și vă întreb, dragi cititori, vi se pare simpatic? Există în textul acesta măcar o scânteie de umor? Nu este oare marcat, mai degrabă, de mânia unei sălbatice indignări morale? Jonathan Swift a murit în 1745, iar ultimii ani ai vieții și i-a petrecut în demență. A fost îngropat în St Patrick, la Dublin. Pe piatra sa funerară se poate citi un text în limba latină, cu litere mari aurite, conceput chiar de el: Hic depositum est corpus / JONATHAN SWIFT S.T.D. / Huyus Ecclesiae Cathedralis / Decani / Ubi saeva indignatio / Ulterius /

Cor lacerare nequit/Abi Viator/ Et imitate, si poteris /  
Strenum pro virili / Libertatis Vindicatorem. Adică,  
aproximativ: „Aici zace dr Jonathan Swift, Decanul  
acestei catedrale - el se află acolo unde indigna-  
rea lui aprigă nU mai poate să-i sfârtece inima.  
Du-te, călătorule, și, dacă ești în stare, atunci stră-  
duiește-te să-i calci pe urme și să lupți cu toate for-  
țele pentru libertate." Fără îndoială, un epitaf cât se  
poate de impozant. Dar a meritat toată osteneala?  
Cine nu vrea să moară ca Jonathan Swift -  
nebun, deznădăjduit, departe de oameni - tre-  
buie să se țină departe de satiră și să se lase de  
gândit la timp.

Jos ironia!

Pentru cine dorește să se lase de gândit, ironia  
este, desigur, un teritoriu ostil, în chip natural. Ea  
reprezintă imperiul răului, regiune iradiată, cel mai  
întunecat Mordor, în al cărui centru dogorește  
ochiul de foc neadormit. Din fericire, cine ocolește  
de departe ironia nu pierde nimic excepțional. Ea  
nu reprezintă vreun semn al tăriei, ci al slăbiciunii,  
și de pe urma ei nu vă alegeți cu nimic, bine fiind  
98 ttAtfNES STEIN



comparată cu mohorâtul tărâm Mordor. Învingătorii nu sunt ironici, ci doar ceilalți. Fie-mi permisă o observație de moment, în jargonul tinerilor germani nu există nicio insultă mai cruntă decât „victimă” („Nu cumva oi fi vreo victimă?”). Ca să punem odată degetul pe rană: ironia este ceva care ține de victimă. Așa cum scria liricul polonez Czesław Miłosz într-un poem al său, ea este „gloria sclavilor”. Același lucru se poate exprima și în termeni militari: ironia este o retragere, arma celui fără arme și, mai mult de atât, arma celui care știe că lupta lui este pierdută. Dar să discutăm concret: în 1940, Wehrmacht-ul a copleșit Franța, soldații lui Churchill au fost nevoiți să plece de-a valma din Dunkirk, iar scriitorul englez P.G. Wodehouse a fost luat prizonier de germani. Și, cum el era un celebru autor de romane vesele, recunoscut în toată lumea, Joseph Goebbels, ministrul Propagandei, a considerat că ar fi o idee bună să-l pună să vorbească la radio. P.G. Wodehouse s-a instalat, prin urmare, în studioul de înregistrare și a început să flecărească la microfon: „Tinerii care se află în pragul vieții mă întreabă, de multe ori: «Cum poți face ca să fii luat prizonier?» Acum, există diverse variante. În cazul meu, metoda a .Cum m-am /■«,, , qq m Jâsat de gândit 99

fost să-mi fac rost de o vilă în nordul Franței și să aștept până a apărut armata germană. Acesta este probabil drumul cel mai simplu. Cumperi vila, armata germană rezolvă apoi restul."

În acest punct, doi băieți de la Gestapo ar fi trebuit să-l ia pe sus de la microfon și să-l trimită în primul lagăr de concentrare. Dar, ca nemți deschiși și cinstiți ce erau, Goebbels & Co. pur și simplu nici n-au băgat de seamă. Și habar n-au avut că tocmai erau ținta unei apolokintosis - adică a unei deificări sau mai degrabă „dovlecizări”, așa cum spuneau vechii greci. Ciudat este, în orice caz, că, după război, P.G. Wodehouse a avut totuși dificultăți, dar din cauza britanicilor. I s-a reproșat, cu toată seriozitatea, că ar fi făcut propagandă în favoarea naziștilor. Ceea ce demonstrează că și englezii au ajuns departe în arta necugetării.

Pentru a încheia echilibrat acest capitol, aș dori să contrazic cu toată convingerea un zvon, răspândit probabil de concurență. Gurile rele afirmă că toată cartea mea ar fi ironică, iar eu nu aș crede nici un cuvânt din ea. Dar nu este deloc adevărat, și pot să demonstrez! Dovada mea urmează chiar o logică aproape matematică. Așa cum am

100

ttA«NES ST£iN

stabilit, învingătorii nu sunt niciodată ironici -  
ironia este semnul distinctiv al celor înfrânți.  
Acum, cei care s-au lăsat de gândit fac parte, fără  
îndoială, dintre cei răsfățați de noroc. Fie-mi îngă-  
duit să enumăr încă o dată care sunt darurile pă-  
mântești pe care pot să conteze:

Putere

Bogăție

Liniște interioară

Încredere în sine

Curaj

Respect de sine

Sănătate

Sex

Concret, cine se lasă de gândit nu mai bate în  
retragere niciodată. Dimpotrivă, el poartă - me-  
taforic vorbind - o rapidă campanie de cucerire,  
în decursul căreia lumea i se așterne la picioare.  
Cine practică necugetarea face parte (cel puțin  
în Europa) din cel mai tare partid și nu are ne-  
voie de ironie. De aceea am și scris această carte,  
așa cum fiecare își va da acum seama, cu inimă  
curată. Q.E.D.

C u m n a - a m ;«„

lă\*at de gândit

101

## EXERCITII PRACTICE

I. Mergeți într-un cort cu bere, la Oktoberfest. Acolo, alături de nenumărați australieni, americani și japonezi, veți găsi exact genul de umor de care aveți nevoie.

II. Învățați pe dinafară cel puțin trei bancuri permise. Permise sunt, desigur, doar acele bancuri care au umor, dar nu și istețime. „Doi orbi stau pe o bancă în parc și deodată unul strănută: Tciiuuu! Celălalt zice: Fii așa de bun și deschide-mi și mie o bere.” „O bătrână, pe malul mării, îl întreabă pe micuțul Max: Oare există multe epave eșuate aici? Nu, dumneavoastră sunteți prima.” „Medicul către pacient: îmi pare rău, dar nu pot să depistez nimic. Probabil din cauza alcoolului. Zice pacientul: Atunci mă întorc altă dată, când sunteți treaz.”

III. Priviți cel puțin patru ore la rând programe amuzante la televizor. Și nu uitați, cu acest prilej, scena umoristică originală din filmul Mod Max!

A PATRA CALE: EU SUNT CEL MAI GROZAV!

fiți Încrezători

în forțele dumneavoastră,

protejați-vă de critici!

Într-un tablou pictat de Francisco Goya putem vedea un bătrân cu barba mare și albă, care, sprijinit în două bastoane, iese șovăind dintr-o beznă difuză, înaintând spre lumină. Deasupra bătrânului, Goya a scris cu litere uriașe două cuvinte în spaniolă: Aun aprendo - „încă mai învăț." Goya avea optzeci de ani când a pictat acest tablou. O reprezentase pe Maja cea plină de vrajă, îmbrăcată și nud. Reprezentase întreaga curte regală spaniolă, în toată urâtenia ei, în mărime naturală. Văzuse

cu ochii lui desastres de la guerra, la năvălirea trupelor lui Napoleon în Spania. Se otrăvise cu plumbul propriilor sale vopsele și apoi surzise. Și cum sună rezumatul pe care-l face el tuturor acestor lucruri? Aun aprendo. Bănuiesc că este de prisos să mai scot în evidență că se află într-o postură nedemnă față de un necugetător.

Oricum, învățatul este funest. Iar cel mai dăunător e să înveți din greșelile proprii; cine cedează în fața acestei ispite cade ușor pradă vechii obișnuințe de a gândi. De aceea trebuie să vă protejați de critică. Inconjurați-vă de prieteni care, în realitate, nu vă sunt prieteni, ci camarilă. Educați-vă membrii familiei să vă admire indiferent cât greșiți. Și, mai presus de toate, nu trebuie să mai aveți dubii în ceea ce vă privește. „Numai cine se schimbă rămâne fidel față de sine”, cânta Wolf Biermann. Să rămâi fidel față de tine? Pentru cine s-a lăsat de gândit, acest gen de dialectică este cu totul inadecvat. Vă rog să uitați imediat cuvintele lui Biermann cel atotștiutor! Și amintiți-vă de reclama aceea de televiziune (pentru margarina, cred), în care o femeie tânără merge pe stradă și fredonează ca pentru sine: „Vreau să rămân așa cum sunt.” Iar un cor pe multe voci îi răspunde voios: „Ai voie!”

104

HANNES STEIN

Laudă impetuoasă

O metodă simplă, dar eficientă, pentru a deveni imun la critică este să-ți menții convingerea indiferent de circumstanțe. O anumită îndărătnicie este firesc utilă. Vremurile se pot schimba, imperiile se pot sfărâma de pământul tare al realității, doar dumneavoastră rămâneți neclintit în păreri adoptate odată, în adolescență. Fiți convins că nu veți ajunge un moșneag singur în pustietatea codrului, ci dimpotrivă, veți rămâne în centrul scenei și pentru consecvență veți fi răsplătit cu aplauze. Chiar Friedrich Schiller a scris demult că trebuie să porți respect visurilor din tinerețe?

Contribuția istoricului englez Eric Hobsbawm în această privință este exemplară: el s-a înscris într-o organizație comunistă pentru tineret pe când era elev la Berlin și a rămas până la sfârșitul amar un vajnic membru al partidului comunist (de fapt, cu mult mai mult de atât). Nimic nu l-a clintit din convingerea lui, nici pactul dintre Hitler și Stalin, nici procesele antisemite înscenate, nici înăbușirea în sânge a revoluției ungare. Atunci când Hobsbawm a fost întrebat cum de s-au întâmplat toate astea, a dat răspunsuri încântător  
Cum m-am lăsat , „ 105  
>a' de gândit

de absurde: „Nu am vrut să rup tradiția care și-a pus pecetea asupra vieții mele și nici să mă despart de ideile pe care le-am dezvoltat atunci.” În celebra sa autobiografie se spune negru pe alb: „Visul Revoluției din Octombrie mai este și acum viu undeva, în adâncul meu.” Simpla existență a Uniunii Sovietice rămâne dovada că „socialismul a fost mai mult decât un simplu vis”. Vestitul discurs secret de la cel de-al XX-lea Congres al PCUS din 1956, când Nichita Hrușciiov a ridicat un colț al vălului mânjit cu sânge care acoperea Gulagul și locurile de execuție, i s-a părut o „stigmatizare a crimelor lui Stalin necruțătoare până la brutalitate”. Față de urmările victoriei „lumii libere” - termen pe care Eric Hobsbawm îl așază între ghilimele ironice - nu poate decât să avertizeze: „Poate că lumea va regreta încă o dată că, în alternativa «socialism sau barbarie» oferită de Rosa Luxemburg, s-a decis împotriva socialismului.” Admirabilă îndărătnicie! În acest caz nu se mai strecoară nici o urmă de realitate prin filtrul percepțiilor, nici măcar la nivel microscopic. Generatorul de mituri nu este poluat de particule de realitate: el poate să lucreze netulburat mai departe. Și rezultatul? Hobsbawm - între timp un

106 CANNES STEIN



flăcău baroc în vârstă de peste optzeci de primăveri - este cel mai cunoscut istoric al planetei. În America de Sud, mai ales în Brazilia, este considerat erou popular. În India, autobiografia lui a devenit instantaneu bestseller. Până aici se poate ajunge, dacă nu urmărim exemplul bătrânului din tabloul lui Goya! (Pentru a respecta dreptatea, trebuie să spunem că, din păcate, Hobsbawm nu este un necugetător perfect, în toate domeniile, pentru că știa cu mult prea multe lucruri. Originea sa cosmopolită se face probabil vinovată de asta: s-a născut într-o familie de evrei austrieci, la Alexandria, și-a petrecut tinerețea la Berlin, s-a refugiat apoi din calea naziștilor în Marea Britanie și așa mai departe. Când ai un asemenea traseu în viață, din nefericire nu poți evita să nu intri în contact cu ideile.) O maestră de talie mondială a ideii fixe a fost mătușa mea Miți. Ea ajunsese odinioară la convingerea că telefoanele sunt unelte ale diavolului și i-a rămas fidelă acestei marote până pe patul de moarte. Faptul că din locuința ei nu aveai voie să porți discuții telefonice era încă relativ acceptabil. Dar tanti Miți insista ca și oriunde se afla în vizită telefonul să fie scos din priză - și obișnuia adesea să apară intempestiv, fără să dea de știre. Un actor Cum m-am 107  
asat de gândit

cunoscut, în a cărui garsonieră ea înfuleca odată un munte de clătite, avea să piardă un rol la Hollywood, pentru că, pur și simplu, Mister Spielberg nu a reușit să dea de el. Sony! Campania lui tanti Miți împotriva acestui monstru tehnic a acaparat-o cu totul. Și pentru activitatea intelectuală nu i-a mai rămas nici un pic de timp. Apoi s-a inventat telefonul mobil, iar ea a făcut mai întâi o comoție cerebrală, urmată de un infarct. În vreme ce se afla la terapie intensivă, a căutat-o vărul ei din Australia, cu care nu se mai văzuse de zeci de ani, dar care aflase pe căi ocolite despre starea în care se afla, evident, închipuindu-și că tanti Miți își depășise între timp aversiunea față de telefon. Nici vorbă: „Să-mi trimiță o telegramă”, a croncănit ea, și s-a stinsa. Nu numai marxiștii și alte mătuși s-au dovedit virtuozii ai incorigibilității. Și susținătorii teoriilor ecologice au ajuns departe. O laudă se cuvine în primul rând Clubului de la Roma, un amalgam de corifei și oameni de stat de pe toate cele cinci continente, ilustră organizație care a publicat în anii șaptezeci un raport incendiar. Peste tencuiala încă umedă a viitorului, raportul zugrăvea o imagine multicoloră a iadului, în gama coloristică a Apocalipsei. Deja în jurul anului 2000, eram preveniți,

108 HANNES STEIN

materiile prime vor deveni tot mai rare; învelișul pământesc se va prăbuși sub masele de oameni; în Asia, foametea îi va mătura pe bieții mizerabili de pe fața pământului... Nimic din toate astea nu s-a petrecut. Prețurile materiilor prime nu cresc, ci scad continuu. Așa-numita suprapopulare s-a dovedit doar o spaimă ecologico-infantilă. În Asia nu există foamete, ci un boom economic. Dar asta nu-i împiedică pe ideologii îndrăgostiți de distrugerea lumii să-și agite mai departe degetul, amenințător: efectul de seră, ne dojenesc ei, și gaura din ozon, și hrana modificată genetic, și iarăși suprapopularea! Iar între timp argumentele contrare le transformă în texte tipărite cu literă măruntă, pe care nu le citește nimeni:

A. Prețul mediu al materiilor prime scade pe termen lung, deoarece se descoperă mereu noi resurse. Pe lângă aceasta, în fiecare zi devin resurse elemente la care nici nu te-ai fi gândit ieri. Nici măcar fantezia lui Jules Verne nu a fost suficientă pentru a prevedea că materia aceea cu miros înțepător, care se folosea pentru a curăța mănuși, avea să fie cândva utilizată la punerea în mișcare a unor vehicule asemănătoare cu trăsurile trase de cai. B. Thomas Malthus se înșela deja atunci când

făcea socoteala, în 1798, ca un contabil, că rezervele de hrană vor deveni curând insuficiente pentru întreaga populație. El nu și-a imaginat că agricultura va reuși, prin metode noi, să obțină producții tot mai mari de pe aceleași suprafețe de teren. Revoluția verde a secolului XX a permis cultivarea intensivă a plantelor utile. Drept urmare, foametea a scăzut simțitor, la nivel global. C. Cu excepția Coreei de Nord, toate țările asiatice s-au îndepărtat de socialism, inclusiv Republica Populară Chineză și Vietnamul. Au introdus Constituții care prevăd dreptul la proprietate și și-au deschis piețele. Iar din criza bancară din 1997 au învățat, mai exact au introdus reforme și au curmat economia de cumetrie. D. Oamenii de știință încă dezbat aprins dacă efectul de seră indus de activitățile umane există cu adevărat sau nu. Stațiile terestre măsoară o încălzire, dar sateliții din spațiu nu. Lîmpede este însă că nu pot fi susținute acele scenarii care prevăd inundații continentale și topirea completa a calotelor glaciare. La fel de lîmpede este și faptul că în istoria omenirii au fost catastrofale nu perioadele calde, ci cele glaciare. E. Interzicerea mondială a fluoroclorhidraților a funcționat. Așa-numiții freoni, care, din

110

câte se pare, au fost vinovați de distrugerea stratului de ozon, s-au înlocuit cu alte substanțe. Acum nu mai avem la dispoziție mijloace de cercetare. Și, prin urmare, nu vom ști probabil niciodată dacă gaura de ozon nu a fost totuși provocată de petele de pe soare (și nu se află acolo de-o veșnicie). F. Omul se îndeletnicește cu manipularea genetică de când a început să are ogorul, cultivându-l. De când suntem în măsură să stabilim secvența genetică, putem să întreprindem conștient această străveche tehnică agricolă - prin urmare putem înlocui ciocanul cu penseta. O plantă modificată genetic nu este mai artificială decât orice conopidă. Sau decât orice cățel de companie. G. Nicăieri pe planetă nu se pune problema că ar exista prea mulți oameni. Partea proastă este că există regiuni vaste fără libertate economică. Toată această dispută are ceva dintr-un meci de ping-pong, în care partea adversă reușește să pareze toate obiectiile. Poți să lovești mingea tăiat, să te folosești cu eleganță de rever, să servești puternic: nu folosește la nimic, fiecare argument primește o replică, și ea se întoarce peste fileu topăind, pe neobservate. Doar atunci când te uiți mai bine, pricepi care este cauza. Adversarul verde nu Cum m-am i. . 111 n Jasat de gândit 111

ține în mână o paletă obișnuită, ci o tavă de copt. Pur și simplu genial!

Eroul secret al tuturor celor care nu se lasă abătută de la ideile lor rămâne adesea în culise, dar el trebuie să iasă în față și să fie onorat așa cum se cuvine. Este vorba de Le bourgeois gentilhomme, burghezul gentilom, pe care Molière l-a făcut nemuritor în comedia sa cu același nume. Domnul Jourdain, așa îl cheamă pe omul nostru, dorește să urce în cercurile elevate ale societății. Pentru ca planul să-i reușească, după cum crede el, trebuie să-și însușească anumite deprinderi; prin urmare își angajează un profesor de muzică, un maestru de dans și un floretist profesionist. Dar nu are ureche muzicală, și nici nu se mișcă bine, iar în dueluri pierde mereu. Ajuns la disperare, Jourdain își angajează un filozof, care îl învață chiar de la prima lecție că nu există decât două moduri de exprimare: versul și proza și că oamenii, în viața de zi cu zi, se folosesc mereu de cea de-a doua. „Cum? Când zic: Nicole, adu-mi papucii și dă-mi scufia ne noapte - asta se cheamă proză?” Jourdain este entuziasmat fără margini. „Pe legea mea, înseamnă că fac proză de mai bine de patruzeci de ani și habar n-am avut! Vă sunt foarte îndatorat că m-ați luminat.” •

112

ttAȘİNES STEİN

îndeletnicirea aceasta - proza - vrea să o învețe pe dată. Și, de fapt, se și pricepe.

Desigur, cel mai bine ar fi să renunțăm cu totul la învățătură. Din păcate, însă, acest scop sublim îi servește realității doar ca stea călăuzitoare. Sistemul de gândire omenesc este astfel alcătuit, încât dorește să adopte și să producă neîncetat lucruri noi. Dar cine are intenții serioase să se lase de gândit nu va fi descurajat de atâta lucru și va lua exemplu de la sânguinciosul burghez gentilom al lui Moliere. Prin urmare, evitați surprizele intelectuale și nu învățați mereu decât ceea ce cunoașteți'

Metoda debarasării

O descoperire de ultimă oră din domeniul psihologiei afirmă că putem să ne controlăm viața mai bine atunci când facem ordine în jur. Tot felul de lucruri inutile - fleacuri, troace, boarfe, hârburi - ne încarcă existența. Unele obiecte, se spune, sunt chiar dăunătoare, deoarece emit oscilații ostile ' către subconștientul nostru. Prin urmare, trebuie , să străbatem banalul cotidian cu ochii deschiși și să ne întrebăm mereu, și acasă, și la birou: Am cu m"am '«-t de gândit "3

adevărat nevoie de asta? Și dacă răspunsul nu vine rapid, atunci putem arunca liniștiți masca magică africană, Cadillac-ul poleit în aur, marea ediție Brockhaus (dar să nu uităm să separăm gunoiul). Cine face curățenie în exterior pune ordine și în interior - îndată ne simțim înaripați, întineriți și ușurați. Apoi, să arunci e ieftin, orice copil e capabil! Trebuie doar să ne împăcăm cu un anume sentiment de gol care se instalează după ce actul de aruncare a fost îndeplinit. De-abia în vecinătatea minimumului necesar pentru existență viața devine cu adevărat frumoasă.

Un principiu nemaipomenit de practic! Și în primul rând pentru că vizează cu exactitate vechiturile spirituale care ne umplu capul. Înaintea oricărei zdrențe de informație, la fiecare frântură grosolană de știință care moțăie în mansarda noastră, printre îndoieli și pânze de păianjen, ar trebui să ne întrebăm: Am sau nu nevoie de asta? Și dacă nu, afară! Să nu ne mai gândim la ea. Să o uităm pur și simplu. Să apăsăm pe tasta de ștergere și nici măcar nu mai este nevoie să sortăm troacele sau să sunăm la cei care le colectează! Între timp am descoperit și o metoda prin care se poate evita orice risipă, pe care am numit-o m ttAtfNES STEiN



„înainte-debarasare spirituală". Trebuie doar ca, de la bun început, să nu lăsăm edecurile să ne pătrundă în minte. Lenea ajută. Și pe toți cei care nu au fost dăruți de la natură cu acest talent îi sfătuiesc să declare neinteresant orice domeniu despre care nu cunosc nimic, prin simpla bănuială. Apoi domeniul trebuie extins, până când va cuprinde în sfârșit tot cercul cunoașterii contemporane. Majoritatea preferă să pornească de la științele naturale. Iată ce domeniu vast de valori științifice poate deveni deodată neprimejdios pentru dumneavoastră! Adio, fizică, biologie, astronomie! Marcați pur și simplu tot mai multe științe naturale cu un „I" mare și roșu - de la „irelevant". Începeți cu matematica - o urmează logica formală - acum vârâți toată filozofia la coș - pe urmă științele literaturii, ordonate pe limbi - să nu uitați de istoria artelor... de muzică... și curând nu vă va mai interesa nimic. Felicitări! Și vă rog să țineți seama că este exact opusul căii ; spre cunoaștere, descrise de atâtea ori. În acest caz, rațiunea atentă aborda obiect după obiect, pentru a deveni tot mai rafinată prin distrugerea lui („prin eroare, ne ridicăm"). Acum respingem ;, obiect după obiect, nu cumva să ne lăsăm ispitiți '. Cum m-am făsat de gândit

să ne ocupăm de el mai de aproape. Astfel nu ne vom înșela niciodată!

Dacă sunteți tânăr, vă va veni probabil cât se poate de ușor să practicați înainte-debarasarea spirituala. Comportați-vă la treizeci de ani ca și cum ați fi de vârsta a treia. Sugați în conversații că ați citit tot ce se poate citi, că ați iubit tot ce se poate iubi și că ați călătorit peste tot unde se poate călători și acum sunteți, din nefericire, plictisit.

For I have known them all already, known them all,  
oftează un crai de metropolă, J. Alfred Prufrock  
pe numele său, într-un poem de T.S. Eliot:

For I have known them all already, known them all,

Have known the evenings, mornings, afternoons,

I have measured out my life with coffee spoons...

And I have known the arms already, known them all -

Arms that are braceleted and white and bare

(But in the lamplight, downed with light brown hair!)...

I grow old... I grow old...

I shall wear the bottoms of my trousers rolled.

„Căci le-am cunoscut pe toate, cunoscut pe  
toate - serile, diminețile, amiezile, mi-am măsurat  
viața cu lingurițe de cafea... Și am cunoscut

116 hannes STEjn

brațele, cunoscut pe toate - Brațe cu brățări și albe și goale (dar în lumina lămpii se vede puful lor cafeniu-deschis!)... îmbătrânesc... îmbătrânesc... Curând îmi voi sufleca manșeta pantalonilor." Cultivați o aură de bătrânețe timpurie! Vă veți dovedi de nepătruns în calea gândurilor.

„Un strop de cultură este o podoabă pentru omul deplin", scria sarcasticul Heinrich Heine. Se prea poate, dar nu discutăm despre podoabe, ci despre ființa dinlăuntru, pentru a cărei întărire semidocismul este cu mult mai nimerit. Iată sfatul meu: faceți paradă de cunoașterea pe care nu o aveți defel. Fuduliți-vă, umblați țănoși, țipați cât vă ține gura. Și în felul acesta vă puteți proteja să dobândiți o nouă cunoaștere. Dar să nici nu vă gândiți că ați putea deveni un escroc. Atenție, escrocheria este o ocupație plină de provocări, o ocupație intelectuală. /Dacă ați urmărit filmul Catchme if you can de Steven Spielberg (cu Leonardo di Caprio în rolul principal), ați văzut că șarlatanii nu au încotro și trebuie să-și însușească anumite dexterități. Eroul acestei legende cinematografice este un adolescent de șaptesprezece ani, care mai întâi pretinde că este pilot, apoi medic. Desigur, el trebuie să învețe să poarte uniforma potrivită,

" 'jsat de gândit 117

să arunce în jur cu termeni medicali, să falsifice cecuri, să emane autoritate, să-și pregătească subterfugii inteligente, să se ferească din calea agenților FBI etc. într-un cuvânt, el trebuie să gândească. Și nu acesta este scopul nostru. Nu, trebuie să fiți absolut convinși de propria dumneavoastră valoare, să aveți capul gol și inima plină. Spre deosebire de un șarlatan, nu trebuie să vă preocupați prea mult de cei din jur, nu trebuie să le studiați atitudinea, nici limbajul corporal, nici vanitățile, pentru a-i putea imita mai bine. Cufundați-vă într-o moleșeală cenușie, nedefinită și străbateți drumul minimei rezistențe până la capăt! Transformați-vă într-un șarlatan care a căzut în propria sa cursă.

Consecințele modestiei

Și acum să pătrundem în teatrul cerebral. Astăzi, o reprezentație clasică: Viața lui Galilei de Bertolt Brecht. Dar, înainte de ridicarea cortinei, departamentul juridic al editurii m-a rugat să lăsmuresc unele lucruri, pentru ca apoi să nu apară reclamații. Atenție, Galilei cel din istorie și cel de

118 ha«NES ST£iN

pe scenă, pe care îl veți vedea imediat, nu au în comun decât numele. De fapt, adevărul este amețitor de concret. Dovada pe care Galilei și-a susținut teoria sa radicală nu era corectă: învățatul credea că fluxul și refluxul ar fi urmări ale mișcării de rotație a pământului. Oceanele, după părerea lui, se revărsau din cauza mișcării planetare. Dar papa care se afla atunci în funcție, și oricum era și matematician, întâmplător se născuse chiar la țărmul mării deci știa că mareele sunt dependente de lună. Prin urmare, istoria despre viteazul om de știință, care în cele din urmă a trebuit să se încline în fața unei Biserici inamice ideii de rațiune, rămâne un mit zugrăvit în frumoasele culori negru și alb, plăsmuit de-abia în epoca Iluminismului.

Așa. Putem începe.

Primul tablou: Vedem un bărbat cu barbă, trecut de prima tinerețe, care se spală până la brâu, fornăind, aplecat peste un lavabou de modă veche. Fiul în vârstă de zece ani al menajerei sale intră și îi aduce un pahar cu lapte. Iar bărbatul cu barbă îl antrenează imediat într-o discuție despre astronomie, îi vorbește cu entuziasm despre vremurile noi, în care se răstoarnă vechile concepții asupra lumii și la care este o bucurie să fii părtaș;

În acest timp, copilul îl freacă pe spate, ca să-l șteargă de apă.

Acel Galilei, prezentat de Brecht, este un personaj de-a dreptul monstruos de umil. „Am șai-zece și patru de ani și nu am făcut nimic care să mă mulțumească”, spune el. Și: „Nu sunt așa de deștept ca domnii de la facultatea de filozofie. Sunt un prost. Nu pricep absolut nimic. Prin urmare, sunt silit să-mi astup găurile din cunoștințe,” învățatul reușește să dea marea lovitură după ce un filfizon bogat povestește despre o nouă invenție din Olanda: un tub în care sunt montate, una după cealaltă, o lentilă concavă și una convexă. Galilei fură această idee și iată-l cu primul său telescop în mână. Dar un plagiat este întotdeauna un gest de modestie.

Al doilea tablou: Vedem același bărbat cu barbă\* împreună cu un asociat. Își ridică telescopul spre Jupiter și face socoteala că planeta trebuie să aibă sateliți care se rotesc în jurul ei. Este foarte emoționat, dar asociatul său se arată speriat, îngrozit peste poate. Căci deodată vechile certitudini nu mai sunt valabile. Cerul a fost abrogat! Dar bărbatul bărbos se întoarce la principiile fundamentale și ține un mic discurs patetic: „Da, cred în puterea

120 HAHNËS STEiN

blândă a rațiunii asupra oamenilor. Ei nu i se pot împotrivi vreme îndelungată."

Al treilea tablou: Bărbatul cu barbă și prietenii săi, printre care un șlefuitor de lentile și un călugăr renegat, beau vin roșu. În același timp scot un telescop dintr-o magazie și îl montează pe trepied, în spate îi adaugă o oglindă de alamă. Vor să studieze petele solare. „Intenția mea nu este să demonstrez că am avut dreptate până acum, spune el, ci să descopăr dacă este așa. Vă spun, lăsați orice speranță, voi, cei care intrați să faceți observații. Da, vom pune totul, totul, încă o dată sub semnul întrebării. Prin urmare vom începe observațiile asupra soarelui cu hotărârea neînduplecată de a demonstra că pământul rămâne nemișcat! Și abia după ce vom eșua, când vom fi definitiv înfrânți și fără speranță, când ne vom linge rănile, în cea mai tristă dispoziție, atunci vom începe să ne punem întrebarea dacă nu cumva am avut dreptate și totuși pământul se învâрте!"

Care este sursa acestor afirmații: Galilei? Bertolt Brecht? Sigur? Același scriitor care, în 1936, a încuviințat procesele înscenate de la Moscova? Care nu a avut nici o secundă de îndoială atunci, când Stalin a pus să fie omorâți toți vechii săi

camarazi? Neobositul propagandist al cauzei drepte, care atunci și-a exprimat cu dispreț părerea că dacă cei condamnați ar fi nevinovați, ar merita de două ori să fie împușcați? (Doar își mărturisiseră vina, nu-i așa? Prin urmare, mărturisirile fuseseră doar o minciună?) Da, oare omul să fi fost părăsit deodată de toate spiritele comuniste? Brecht pune aceste vorbe în gura lui Galilei al său: „Scopul științei nu este de a deschide ușa adevărului fără sfârșit, ci de a pune o stavilă erorii fără sfârșit.” Iată o parafrază a ideii lui Karl Popper, că întotdeauna nu pot exista decât contraziceri, niciodată dovezi. Te-am prins, tovarășe Brecht! Nu, aceasta nu este o piesă care să respecte lina. Gândirea este înfățișată cu nerușinare, ca o desfătare; nu ca un act săvârșit în tăcere, în frământare, ci un gest la care iau parte toate simțurile. Fără a se mai ține seama de bunele moravuri, sunteți îndemnat să porniți spre alte orizonturi. „Gândirea este una dintre cele mai mari delectări ale rasei umane”, mărturisește Galilei. Iar tânărul său prieten, fiul menajerei, recită voios: „O, zori ai începutului! / O, adiere a vântului / Dinspre țărături noi!” Este liniștitor să știm că regizorii renunță astăzi în general să mai monteze piese;

122

an'.nes stein



că strâmbă din nas și consideră sub demnitatea lor să mai spună povești; că sunt convinși, fără multe vorbe, de inutilitatea unor lucruri demodate cum ar fi logica și tensiunea; că acordă mai multă greutate fanteziilor lor decât textului; că vor să fie originali cu orice preț; că publicul le este indiferent din inimă; că își disprețuiesc propriul meșteșug. Și dacă ar fi altfel, ar fi de temut că i-ar expune aces-tei orgii a gândirii pe spectatorii cu înclinații. Ba chiar și pe școlarii nevinovați!

Happy End

La sfârșitul piesei sale, Brecht predică o morală înclinată puțin spre cumsecădenie. Pe scurt, își dorește ca științele naturale să fie angajate pentru a asigura bunăstarea comunității, 'astfel, ar trebui să alcătuiască un cod de onoare, asemănător jurământului hipocratic al medicilor. Este însă un fapt ce ține de esența științelor: nu se poate niciodată prevedea dacă ceea ce se pregătește prin labora-toarele lor se va dovedi cândva util sau dăunător. De unde ar fi putut bănuî Einstein, bunăoară, că formula sa  $E = mc^2$  va deveni cândva secretul de

fabricație al bombei atomice? Un jurământ hipocratic al fizicienilor sau al biochimistilor ar fi total irrelevant. Nu ar servi la nimic și nu ar împiedica nimic. Unei morale cumsecade, cum spuneam, și numai ei, i se datorează faptul că totul se termină, mai mult sau mai puțin, cu bine. Morala îl seduce pe Brecht să deseneze portretul unui ticălos îndărătnic, încremenit în interiorul său. Iar acest portret ar trebui - absolut împotriva intenției autorului! - să ne umple de respect.

Ajungem la uțitul tablou: Bărbatul cu barbă a îmbătrânit, aproape a orbit. Fiul menajerei sale - ajuns la maturitate - îi face o vizită în odaia lui de studiu. Bătrânul mănâncă și ține o prelegere. Atmosfera nu este cordială. „Am auzit că Biserica este mulțumită de dumneavoastră”, spune oaspetele. „Supunerea dumneavoastră deplină a avut efect.” Oamenii de știință ai Italiei amuțiseră, nimeni nu mai îndrăznea să publice rezultate noi. Între timp, bătrânul se hotărâse să retracteze totul, solemn. Nu avea să mai afirme niciodată public că soarele se află în mijlocul sistemului planetar. Dar s-a și lepădat de toată umilința, ca de o un strai zdrențuit. Ghiaș și când își aducea acușe, o făcea cu un aer arogant; luase o hotărâre și nu

regreta deloc. „În orele mele libere, așa cum am din belșug, mi-am făcut din nou procesul și m-am gândit care va fi sentința pe care o va da lumea științei, din rândurile căreia eu nu mai fac parte.” El își tratează oaspetele cu o amabilitate glacială, în vreme ce își analizează pedant povestea vieții (cu mâinile împreunate peste pânze), bizar de indiferent. Critica nu mai ajunge până la el și toate îndoilele se rezolvă de la sine.

Nu încap îndoială: teatrul ne prezintă un model demn de respect pentru oricine intenționează să se lase de gândit. Niciodată nu ar pronunța acest Galilei ceva atât de nepotrivit ca: „încă mai învăț.” Încercarea cea grea a trecut, drumul vieții sale s-a împlinit. Acum este cu adevărat cel mai mare.

#### EXERCITII PRACTICE

I. Reacționați vreme de o săptămână, la aflarea oricărei știri, prin propoziția: „Asta am spus și eu, întotdeauna.” Bineînțeles că nu are nici o importanță dacă este adevărat. E suficient doar să roștiți simplu incantația; îngâmfarea

Cum m-am li,.. , . ,. 125

,s«t de gândit

dumneavoastră va spori în scurt timp. Și pe prietenii îi veți vedea curând cu alți ochi!

II. Scrieți cu ruj pe oglinda din baie: „Bărbatul acesta/femeia aceasta are întotdeauna dreptate.” Puteți utiliza și un creion gros, care nu se șterge așa de ușor cu apă.

III. Cumpărați-vă un tub de gel pentru păr! Și cu atât mai mult dacă aveți chelie. Nici nu trebuie să-l folosiți, ci doar să-l cumpărați, fiind doar un gest simbolic,, prin care vă exprimați hotărârea de a nu vă mai lăsa afectat de îndoieli, în ceea ce vă privește.

A CINCEA CALE: VORBĂRIA E DE AUR!

REZISTAȚI TENTAȚIEI DE A TĂCEA.

CONVERSAȚI DESPRE ORICE!

După cum se știe, specia dominantă a planetei noastre este alcătuită din bipede, cu mers vertical, fără aripi și pene, care au la picioare unghii plate. Un individ de pe Marte, care ar binevoi să țină sub observație un timp aceste creaturi bizare, ar descoperi curând că își petrec o bună parte din viața mișcând grăbit maxilarele în sus și în jos. Incontestabil este că bipedele produc astfel oscilații atmosferice. Rămâne doar întrebarea în ce scop o fac Hrănire? Înmulțire? Agresiune? După studii epuizante și experimente periculoase la fața locului, Cum m-am lă  
at de gândit

ne putem aștepta că individul de pe Marte va ajunge cândva la răspunsul corect. În esență, mișcările bărbiei îndeplinesc funcția de a împiedica activitatea creierului. Cel care ascultă, se înțelege, în loc să vorbească, află uneori noutăți. În acest proces pot să apară gânduri, iar asta nu trebuie neapărat să se întâmple.

Există exemple extreme despre felul în care palavragitul continuu poate sufoca gândirea. De pildă, un grup de cinci persoane, din care una a început să se grozăvească povestind ceva; după o introducere detaliată se abate de la subiect, amintindu-și dintr-un amănunt de o a doua poveste, pe care promite să o relateze după ce o isprăvește pe prima, la care se întoarce, dar a uitat numele unei persoane, își strânge fruntea cu degetele, iar ascultătorii așteaptă cu încordare, cu paharele de șampanie goale, în mână. În fine, omul recunoaște că, de fapt, nici nu este atât de important și reia firul, care îl conduce, după o mulțime de complicații, la un deznodământ uluitor de banal. Dar să-l privim și pe un alt domn, care-și face cunoscută biografia fără nici o omisiune: toate bolile care l-au pus la pat, toate psihoterapiile care l-au pus din nou pe picioare, toate nedreptățile de la

128

AtîNES STÊiN

tribunal, de la casa de asigurări medicale, de la birou. Poate să aducă dovezi că a știut întotdeauna ce i se va întâmpla unui prieten sau altuia, dar nimeni nu a vrut să-i dea ascultare. Doamna de vizavi este, așa cum ne asigură cu veselie, cea mai remarcabilă creatură de pe lume: are atâtea vicii, încât nici nu le mai știe numărul, fumează prea mult, trage pe nas, nu poate memora nici un număr de telefon, a pierdut o avere la ruletă... Indivizul de pe Marte nu și-ar mai reveni din uimire, îmi aduc aminte însă și de dictatorul cu barbă de pe acea insulă din Caraibe, care, pe o căldură de foc, citește discursuri lungi cât o carte de telefon despre cum imperialismul american va da curând ortul popii, în vreme ce socialismul a reușit iarăși anul trecut să crească hotărâtor producția de șosete roșii. Dacă i se întâmplă odată să nu vorbească decât o jumătate de zi, jurnaliștii încep să șușotească, dacă nu cumva marele conducător o avea vreo tulburare.

Iată câteva exemple demne de urmat. Vorbind neîntrerupt, torențial, ne creăm un vid în cap și ne curățăm adâncurile de orice rest de judecată. Ne astupăm urechile, nu cumva să ne mai picure cineva înăuntru pricepere, ca pe o otravă. Prin Cum "i-ai . . . , „ ., 129  
'asat de gândit

urmare, deschideți gura și dați-i bătaie! Eliberați-vă de sentimentul penibilului! Vorbiți pe șleau. Problema e numai una: Despre ce?

O mână de ajutor stilistic

Poate că este mai important Ce spui decât Cum spui; și în acest caz, ca de atâtea ori în viață, este vorba de o chestiune de stil. Prin urmare, vă rog să țineți bine minte următoarele etape, concepute special pentru scris, care vor pigmenta cât de curând și propriul dumneavoastră stil oral. Pentru început, trebuie să ne opunem confuziei, potrivit căreia propozițiile ar fi alcătuite din cuvinte. De regulă nu se întâmplă așa, adesea fiind compuse din elemente constructive de text. așezate, pe cât posibil, unele peste altele, fără nici un liant. Un rol stilistic formator a fost jucat de pamfletele grupurilor de extremă stângă și de scrisorile teroriştilor din RAF1, produse aproape în totalitate din piese prefabricate. Exemplare pot fi



însă și studiile finanțate de stat în domeniul culturii politice. Citatul care urmează demonstrează elocvent acest adevăr: „Pentru a realiza funcționalitatea culturală, cu alte cuvinte utilitatea obștească a spațiului public, accesibilitatea, disponibilitatea, siguranța și practicabilitatea sunt de regulă mai importante decât calitatea sa formatoare. Caracteristicile culturale ale spațiului public și utilitatea lui pentru scopuri culturale sunt aspecte asupra cărora trebuie să decidă, prin colaborare mai intensă, actorii politici, privați și instituționali ai sectorului cultural, precum și administrațiile competente. Acestea influențează elementele structurale ale spațiului public și utilitatea sa obștească, și anume peste tot unde decid felul în care se prezintă, în calitate de vecini.” Și așa mai departe. Vă rog să nu spuneți acum că nu ați înțeles nici un cuvânt! Cred că nu le-a reușit cu totul nici măcar autorilor acestui fragment, dar nu despre asta este vorba. Important e că oamenii care-și construiesc frazele din cuvinte, demodat și cu trudă, trebuie să verifice pas cu pas că totul se potrivește. Trebuie să încercați toate variantele, să lăsați deo-

- parte lucrurile inadecvate și să umblați peste tot, în căutare de material. Și astfel veți ajunge involuntar

131

la gânduri! Un text cum este cel citat mai înainte puteți să-l scrieți (sau să-l rostiți) fără să vă opriți și să gândiți nici măcar o singură dată. Piese de retorice prefabricate există din fericire dintotdeauna. Dar mai există un procedeu stilistic pe care chiar trebuie să-l evitați: așa-numita metaforă. Ea este o comparație plastică menită să contureze limpede lucrul despre care vorbiți, ca și cum ar fi luminat de un fulger al minții; după aceea vă va fi greu să vă cufundați iarăși în ceața aproximativului. Apoi, căutarea imaginii care să se potrivească obiectului dumneavoastră se poate dovedi de multe ori dificilă. Numai geniile se descurcă fără zburcăminte în asemenea situații. Mai aruncați o privire asupra textului! Lăudabil este că autorii nu fac nici măcar demersul obosit de a aduce tema lor aproape de simțuri. Iar în întregul pasaj nu există nici măcar un cuvânt referitor la ceva care să poată fi văzut, mirosit, gustat, auzit.

S-ar putea ca textul citat să vă mai atragă atenția și prin altceva: din cele optzeci și șapte de cuvinte, numai șase sunt verbe. (Din care trei sunt verbe auxiliare și modale și nu descriu nici o activitate concretă.) Cele mai multe cuvinte sunt substantive, care ocupă masiv peisajul; multe au fost

obținute din adjective, prin intermediul sufixului -itate, în așa fel încât propozițiile capătă un aspect ticsit, constipat. Prima ar putea fi rezolvată aproximativ așa: „Pentru ca un spațiu public să devină funcțional din punct de vedere cultural, adică să servească unei comunități, este de regulă mai important să fie accesibil, disponibil, sigur și practicabil decât să fie o calitate, în sine.” Nici aici nu avem de-a face cu un limbaj ales sau măcar riguros, dar cititorul începe să bănuiască încotro bate textul. (Aproximativ: Atunci când-se expun opere de artă în spațiul public, nu este așa de important dacă ele sunt bune, atât timp cât oricine reușește să ajungă la ele.) Vă rog să vă notați: Verbele sunt ca explozibilii. Provoacă prăbușirea blocurilor substantivale masive și dintr-odată vedem ce se ascunde în spatele lor - de fapt, dacă se ascunde ceva în spatele lor. Sărăcia de idei și fanfaronada pierde controlul asupra terenului nesigur^ în care se pot refugia. În câmp deschis, însă, ar trebui să se angajeze în luptă, și n-ar avea nici o șansă reală de câștig.

Iată câteva alte sfaturi referitoare la stilul oral și scris, pe care vi le ofer, în trecere. În primul rând. Trebuie să vă dezvoltăți predilecția

pentru formularea „nu ne-”; dacă înșirați mai multe asemenea duble negații, nu va mai ști nimeni ce vreți să spuneți, nici chiar dumneavoastră. (Vă rog să memorați propoziția: „Un câine nu neapărat negru fugărea o pisică nu negreșit cenușie pe o pajiște nu nemijlocit verde.”) în al doilea rând. Dacă totuși cădeți în ispita de a utiliza metafore, cel puțin nu inventați unele vii și proaspete, ci scoateți exemplare pe jumătate moarte din azilul expresiilor răsuflate. Astfel puteți obține rezultate foarte frumoase prin încrucișarea figurilor de stil. (Exemplul clasic ne-a fost oferit de conducătorul comunist Ernst Thälmann, care, într-un discurs din Reichstag-ul german, a afirmat: „Ne aflăm cu un picior în groapă, iar cu celălalt tragem mâța de coadă.”) în al treilea rând. Încălciți-vă cât mai profesionist în construcțiile pasive! Forma verbală activă poate să o folosească oricine, în definitiv. în al patrulea rând. Să preferați întotdeauna cuvintele lungi. Din fericire, limba germană permite legarea între ele a substantivelor până când apar adevărați balauri din litere (Durchschnittsprofitrate<sup>1</sup>,  
134  
hamnes stein

Lastenausgleichszahlungsschwierigkeiten<sup>1)</sup>. în al cincelea rând. Stabiliți o relație intimă cu termenii care nu au un sens constatabil („vitalitate”, „romantic”, „valori”, „drept internațional”). Presărați-vă discursul cu neologisme absurde, cum ar fi nichtsdestotrotz<sup>2</sup> și zeitnah<sup>3</sup>. în al șaselea rând. Urmați toate aceste reguli de stil ca un rob și nu le încălcați sub nici un motiv. Curând vorbirea vi se va transforma dintr-un instrument de comunicare într-un zgomot de fond fără semnificație.

Dicționarul locurilor comune

Nu țin deloc să fac reclamă altor autori, dar în acest punct nu am cum să evit. Prin urmare, vă rog să vă procurați Dicționarul locurilor comune\* al marelui scriitor francez Gustave Flaubert. Chiar l-aș putea desemna ghid și culegere de exerciții

4 Dictionnaire des idées reçues, publicat postum, în 1911, scurtă operă satirică dedicată clișeelelor, sub forma unei enciclopedii parodice (n. tr.).

Cum m-am i,  
lăs\*t de gândit

pentru secțiunea de față, deoarece definește exact limitele în care trebuie să se deplaseze un necugetător în cadrul unei conversații. Într-o scrisoare a sa, Flaubert a descris scopul pe care și l-a stabilit când și-a conceput dicționarul: va fi, spunea el, „glorificarea istorică a tot ceea ce este general acceptat drept corect”. Urmărea să „demonstreze că majoritățile au mereu dreptate, iar minoritățile se înșală mereu”; dorea să-i sacrifice pe „oamenii cei mari” dându-i pe mâna „tuturor proștilor”, iar pe „martiri” pe mâna „tuturor călăilor”, dar într-o manieră strălucitoare, ca un foc de artificii. Proiectul i-a reușit în chip magistral lui Flaubert. Dicționarul locurilor comune scris de el cuprinde, pe de o parte, imperative, ordine, care să ne proponească de corectitudine politică. Un exemplu este articolul referitor la „Machiavelli”, care sună astfel: „Nu face parte din lecturile noastre, dar îl considerăm un ticălos.” Pe de altă parte, Flaubert ne prezintă, fără să clipească, prețioase prostii cu largă circulație în rândul poporului. Despre „italieni”, citim: „Cu toții niște muzicanți, cu toții niște trădători.” Sau: „Creol. Trăiește într-un hamac.” E ca un jucător de pocher. Și nu zâmbește niciodată, nici batjocoritor, dar nici amar, când își etalează

găselnițele: „Impresar. Cuvânt din limbajul artistic, care semnifică «director». întotdeauna «descurcăreț»." Mai departe: „Mandolină. Indispensabilă pentru seducerea spanioloaicelor." în al treilea rând există totuși câteva locuri (puține la număr), în care nu putem fi siguri dacă Flaubert nu mustăcește totuși. Dacă ar fi numai lapidarul articol despre „gândire" și tot ar merita să cumpărăm acest dicționar: „Ancombrantă. De regulă renunți la lucrurile care o aduc aproape. Așa sunt și eu." Lexiconul lui Flaubert, fără pereche, provine din secolul al XIX-lea și memorează deprinderile conversaționale ale unei anume clase foarte bine definite, anume burghezia franceză. Dar metoda dezvoltată de Flaubert poate fi foarte bine continuată și aplicată și altor categorii sociale. Spre cel care va purta în cuget Dicționarul locurilor comune, articolele din lumea noastră vor veni ca în zbor. Voită: Americani Superficiali, aroganți și necultivați. Femeile lor sunt sclifosite. Animale Făpturi mai bune decât oamenii. Berlin Acolo unde ursul dansează step. China Mereu desemnat „Imperiul Mijlociu". Cartea sau biblia roșie a lui Mao. Cum "l-am j., . 137 n ^sat de gândit 137

Comunism Idee bună, prost aplicată.  
Cultură Ceea ce noi, europenii, avem, iar americanii nu.  
Franzen, Jonathan Obligatoriu să fie citit.  
Germani Pururi naziști. Au învățat din istorie.  
„Tocmai noi, ca germani.”  
Globalizare Fenomen care desființează locuri de muncă.  
Google O sursă incredibil de sigură, întotdeauna de menționat în cadrul studiilor.  
Huntington, Samuel Nu face parte din lecturile noastre, dar îl considerăm rasist.  
Iraq E foarte rău ce se petrece acolo.  
Israelieni Cei care îi persecută pe palestinieni.  
Lumea a treia Zonă exploatată de concernele multinaționale.  
Mallorca Se spune că partea interioară ar fi deosebit de frumoasă.  
Mass-media Manipulate și prostesc poporul.  
Neoliberalism Trebuie condamnat.  
Oedip Tatăl complexului cu același nume.  
Palestinieni Cei persecutați de israelieni.  
Presă, americană Controlată de evrei.  
Turd Vând legume și au mustăți mari. Musulmani.  
138 ha.mnes st\*in



Vară Mereu se utilizează împreună cu „a secolului”. Temperaturile ridicate trebuie puse pe seama încălzirii globale catastrofice.

Victima întotdeauna nevinovată. „Victimele nevinovate din rândul populației civile.”

Violență Nu este o soluție. „Violența nu a adus niciodată nimic bun.”

Principiul care stă la baza dicționarului lui Flaubert este ordonarea neechivocă. Fiecărui lucru îi corespunde întotdeauna un altul, în limbajul formal al logicii filozofice:  $p = q$ ; fiecărui subiect  $i$  se atribuie întotdeauna un predicat.

Opulența întregii existențe se năpustește să figureze în dicționar și nu ne mai rămâne decât să-l consultăm: „Gherilă”? - „Produce dușmanului mai multe pierderi decât armata regulată/”Sau: „Romane-foileton”? - „Cauza decăderii moravurilor.” Aha! Totul are ceva dintr-o seră enormă, în care există o grijă teribilă ca diferitele straturi să rămână separate între ele. Aici cresc ridichi, dincolo morcovi, în spate roșii:  $p = q$ , totul este congruent cu sine. Confuziile nu pot să apară. Violență? Nu rezolvă nimic. Indiferent dacă revolverul se află în mâna polițistului sau în mâna banditului care

jefuiește o bancă și ia un ostatic. Un al doilea principiu esențial al dicționarului lui Flaubert este că tot ceea ce iese în afara schemei trebuie tăiat fără discuții. Nici un factor perturbator nu va pătrunde prin grilajul de fier, contradicțiile trebuie să rămână afară. Victime? întotdeauna nevinovate. Sârbii au fost victime în Primul, ca și în cel de-al Doilea Război Mondial, prin urmare nici în 1992 (când au purtat un război de exterminare împotriva musulmanilor bosniaci) nu puteau fi decât tot victime. Germanii sunt veșnicii ticăloși ai istoriei; prin urmare, tot ceea ce întreprind ei este greșit, mereu și chiar de la început. Așa crește zelul de albină harnică de la pământ și până la cer, clasifică totul, pune totul la locul său și concomitent aruncă afară tot ceea ce, cu cunoștințele ei școlarești, nu îndrăznește să viseze. La articolul „întrebare”, Flaubert afirmă implacabil și congruent: „A pune o întrebare înseamnă să-i dai răspuns.”

Sensul exercițiului este să devii imun la uimire.

Discuțiile nu-și vor mai păstra decât rolul de a schimba lucruri oricum știute de toți. (Că americanii sunt lipsiți de cultură, „asta știe oricine”.) Și dacă totuși veți fi vreodată siliți să vă folosiți urechile, nu

veți afla nimic nou, garantat, și nici gândirea nu are vreo șansă să-și înalțe fața ei urâcioasă.

Lisenko din fiecare din noi

Este cât se poate de important să conversați despre toate lucrurile, și despre acelea de care nu aveți habar. Există un caz istoric, care vă poate servi drept model, petrecut în anii patruzeci, în Uniunea Sovietică.

Pe atunci, un bărbat, provenit dintr-o familie de țărani din Ucraina, se afla la zenitul carierei sale. În 1925 și-a susținut doctoratul în agrobiologie la Universitatea din Kiev, în 1936 chiar Stalin 'i-a decernat Ordinul Lenin și apoi l-a protejat până la moarte. Numele său era Trofim Denisovici Lisenko, iar mania lui era teza eredității însușirilor dobândite. Adică, el credea că legumele pot fi, ca să spunem așa, educate. Respingea hotărât ipoteza conform căreia ar exista gene, pe motiv că ar fi eronată și nesocialistă. Și totul corespundea, în mod fericit, concepției de atunci asupra istoriei, potrivit căreia, prin aplicarea unei dictaturi sângeroase în domeniul educației, era posibil să creezi iăsat de gândit' 141

omul nou, în grădinița sa de paradis sovietic, se înțelege. În 1948, Lisenko, în cadrul unei întruniri, la Moscova, susținea următoarele: „La plante, s-au putut induce schimbări specifice prin altoire, în procesul hibridizării vegetative. Nu există nici o deosebire principială față de hibridizarea sexuală.” Pentru a demonstra această ipoteză, Lisenko a pus să se semene grâu în condiții climatice nefavorabile. Anul următor s-a descoperit secară pe ogor. Lisenko a considerat totul o victorie a științei și a decretat: „Culturi de plante cum ar fi grâul și secara se transformă una în cealaltă, dacă există condițiile de mediu potrivite.” În realitate, semințele de secară proveneaua desigur de pe ogoarele învecinate, dar asta nu a îndrăznit nimeni să-i spună.

Lisenko întreținea relații excelente cu serviciul secret sovietic. El a avut grijă ca alți biologi, în primul rând geneticieni, să fie urmăriți de NKVD și să fie trimiși în lagăre de muncă forțată; după ce, în 1938, a fost avansat în funcția de președinte al Academiei de Științe Agricole, nimic nu i-a mai stat în cale. În 1943, la îndemnul lui, a fost ucis Nikolai Ivanovici Vavilov, cel care fondase odinioară academia mai sus menționată. Apoi, a dat

ordin să se cultive cu grâu suprafețe uriașe, care nu erau câtuși de puțin potrivite pentru asta. S-au compromis recolte întregi, ceea ce a agravat și mai tare foametea (și așa teribilă) din Rusia. Iar osândirea geneticii a dat înapoi cu mai multe decenii agricultura sovietică. Și totuși, chiar și marxști așa-zis critici, ca Ernst Bloch și Robert Havemann, și-au mărturisit vreme îndelungată susținerea față de învățăturile lui Lisenko.

Să spunem lucrurilor pe nume: Trofim Denisovici Lisenko era un șarlatan. Sub conducerea lui, știința a fost îndrumată nu de teorie, ci de ideologie. Experimentele controlate au fost practic desființate și tocmai de aceea este interesant pentru noi cazul său. Trebuie să nu ne dăm bătăuți și să fim mereu la înălțimile dezbaterilor. Criticii trebuie să fie luați din scurt, cu toată asprimea, până vor fi reduși la tăcere. Desigur, exemplul : lui Lisenko nu poate fi atât de ușor imitat în condițiile unei societăți liberale. Nimeni nu dispune de numărul de telefon al unei poliții secrete, unde ;să-și poată, pur și simplu, denunța potrivnicii. Dar oare nu sălășluiește în fiecare dintre noi un mic vierme, care se îhfoaie semeț? Ajutați-l să-și dobândească dreptul său. Și nu vă lăsați impresionați

de nereușite, indiferent de costuri! Urcați la nivelul următor, fiți suveran, cultivați grâu în Antarctica! Dacă doriți să vă lăsați de gândit, nu pot decât să vă sfătuiesc să-l țineți treaz pe acel Lisenko din dumneavoastră.

Laudă teoriilor conspirației

La drept vorbind, doream să fiu mai reținut și să nu dau indicații foarte concrete despre temele de conversație adecvate necugetătorilor. Dar azi-dimineață, trezit de dăngănitul pașnic al clopotelor de la gâtul vacilor, mi-au venit în minte toate conspirațiile al căror răsunet a ajuns în ultimii arii până la mine. Și mi-am zis că ar fi totuși păcat să nu vă împărtășesc desfătarea oferită de îndeletnicirea cu teoriile conspirației. Și nu are Importanță pentru care teorie veți opta. Fiți suspicioși oricând aveți chef, se va găsi întotdeauna un motiv pe gustul dumneavoastră.

Dacă aveți preferințe clasice, vă recomand membrii Grupului Bilderberg, care străbat în limuzine negre peisajul idilic al Scoției; dacă aveți puncte de vedere stânga-radicală, trebuie să vă concentrați pe

144

hannes stbin

Comisia Trilaterală, care ține întruniri în spatele unor uși înalte, capitonate cu piele; dacă prețuiți tradiția, atunci trebuie să tremurați de teama franc-masonilor, care-și practică ritualurile lor bizare în vechi case burgheze. Dacă vă place spionajul, există povești de groază minunate despre serviciul secret israelian, care, de la Ierusalim, stârnește haosul în lume; dacă preferați totuși science fiauion, atunci studiați relațiile despre bărbați cu ochelari negri de Soare, care apar după fiecare prăbușire a unei farfurii zburătoare. Iar dacă se întâmplă să faceți parte din milițiile de extremă dreapta din America, probabil că ați auzit deja de elicopterele Națiunilor Unite, cu care sunt răpiți criticii regimului.

Avantajul infailibil al teoriei conspirației este acela că vă permite să înțelegeți totul perfect. Ea vă dezvăluie că tot răul din lume ne este cauzat de EI, indiferent cine sunt EI. Cine nu crede în conspirații mondiale consideră că în fiecare chip omenesc doarme un chip de răufăcător; că sinucigașul musulman și violatorul rus din Cecenia și autocratul african corupt și banalul spintecător de l soacre de lângă noi... toți sunt răi, fiecare în felul său. Teoreticianul conspiraționist, dimpotrivă, știe că din spatele tuturor acestor măști ale răului

pândește același principiu. întotdeauna. Așa se dezleagă elegant misterul care îi preocupă de multă vreme pe filozofi: problema teodiceei. în Biblie scrie că Dumnezeu este atotputernic și bun, iar după ce a creat lumea, a văzut că ea este foarte bună. în realitate, însă, mulți oameni se află în suferință, fără să fi meritat asta. Destul de des cel rău nu este pedepsit, ci se bucură de viața lui, în vreme ce cel drept zace în sărăcie și foamete, lângă el. Cum se poate explica acest fapt? Răspunsul, dacă nu vrem să gândim, sună astfel: diavolul este vinovat. Mai exact, de vină sunt aceia care se află în legătură cu diavolul, anume bărbații cu ochelari negri de soare. Astfel, teoriile conspirației înlătură orice element inoportun al realității, denumit de Cari von Clausewitz „fricțiune”. Teoreticianul militar prusac se referea la orice fel de contradicție care apare întotdeauna între planul de bătaie și câmpul de luptă propriu-zis: o mie de întâmplări neprevăzute împiedică desfășurarea, ca unsă, a ostilităților. Un batalion rămâne blocat în mlaștină; ceața împiedică amplasarea unui tun în poziția corectă din punct de vedere strategic; ofițerul Schulze face pe el de frică. Această „fricțiune” nu există doar în condiții de război, ea dă bătaie de cap tuturor celor



ce-și fac planuri și se confruntă cu realitatea. „Gândurile sălășluiesc bine laolaltă, spunea Schiller, dar lucrurile se izbesc între ele cu toată duritatea.” în teoriile conspirației, lucrurile merg ca unse. Un grup de oameni din umbră și-a propus să manipuleze economia mondială sau politica externă a Statelor Unite și își pune planul în aplicare de la A la Z, fără să comită greșeli, fără să eșueze. Cu alte cuvinte, întâmplarea este scoasă din joc. Ce ușurare! Am spus deja că pentru fiecare gust se găsește o teorie a conspirației potrivită. Prin asta nu am vrut, bineînțeles, să sugerez că ar trebui să vă hotărâți asupra unei singure teorii. Aveți tot dreptul să fiți convinși că Grupul Bilderberg, ONU, CIA, Comisia Trilaterală și serviciul secret israelian se află toate sub aceeași manta uriașă, că toată povestea a început acum douăzeci de mii de ani printr-o asociație secretă întemeiată la Babilon, iar conjurații au legături cu puteri extraterestre rele, care vor să ne împiedice pe noi, pământeni; să inventăm perpetuum mobile. De altfel, foarte multe piste duc către o asemenea teorie cumulativă, care aruncă varză, morcovi și familia Rothschild în aceeași oală conspirativă. Astfel veți înlătura toate urmele contradicțiilor din imaginea dumneavoastră

despre lume. La urmă nu mai rămân decât două tabere: aici conjurații, iar dincolo victimele lor inocente. „Căci nu-i vedem decât pe cei din lumină / Cei din întuneric rămân nevăzuți”, zicea Brecht. Dacă mă veți întreba acum care este cel mai bogat izvor al teoriilor conspirației, am să vă răspund fără ezitare: Internetul! Acest mediu este parcă făcut pentru ele, semănându-le, din punct de vedere structural. Teoriile conspirației susțin că totul se leagă într-ascuns, iar în rețeaua mondială a computerelor, toate se leagă cu adevărat între ele, în mod invizibil. Astfel, speculațiile referitoare la conspirații dobândesc o profundă credibilitate. Pe de altă parte, Internetul este un ziar cotidian luxuriant, alcătuit din scrisorile cititorilor. Lipsește cenzura redacțiilor, care permite publicarea doar a acelor epistole nu tocmai dezagreabile sau confuze. Oricare inventator al unei noi teorii își poate aduna fulgerător o audiență. Există chiar și un website, cu ajutorul căruia puteți să vă croiți teorii ale conspirației, după gustul dumneavoastră! Alegem opțiunea Turn Lefi și introducem o minoritate etnică, un concept abstract și un eveniment istoric de însemnătate și încă vreo câteva date. Și atunci obținem, bunăoară, următorul rezultat:

148

H<sup>tf</sup>NES STEIN

„Pentru ca să înțelegeți teoria relativității, trebuie să știți, mai întâi, că totul este controlat de șoferii cu pălărie, cu sprijinul luteranilor din Norvegia. Conspirația a început exact când Marilyn Monroe a fost concepută în Oberammergau. Conjurația se află la originea multor evenimente istorice, printre care aselenizarea.

Astăzi îi putem întâlni pe conspiratori peste tot; se pot recunoaște după faptul că sforăie. Urmăresc să snopească în bătaie Armata Salvării și să-și închidă adversarii în WC, și se folosesc în acest scop de un covor zburător. Și ca să le ținem piept, trebuie să fim pregătiți cu toate batistele de hârtie. Cum mediile de informare se află sub controlul Partidului Social Democrat din Norvegia, trebuie să ne luăm informațiile exclusiv de la Radio Erevan."

Un ultim avantaj al teoriilor conspirației, asupra cărora s-a aruncat deja o rază de lumină, este acela că nu pot fi contrazise. Oricine protestează prea energic este pus la punct, reproșându-i-se că și el face parte din conspiratori. (Vă rog să demonstrați că nu vă aflați în solda Partidului Social Democrat din Norvegia!) Fiecare întâmplare mărunță a unei zile, fiecare anunț de la radio, fiecare știre de televiziune se vor integra imediat în teoria conspirației, ca într-o gelatină informă, care se umflă tot mai mult

CttmB'«»i\*.«tJe gândi. 149

și înghite orice îi iese în cale. Dacă ați văzut filmul de groază Blob - Spaima fără nume, veți înțelege despre ce vorbesc. Apoi, teoria conspirației vă asigură un sentiment de superioritate, fără a cauza pagube spirituale. Căci cel care crede în ea este la curent; stă deasupra; nu face parte din turma behăitoare și manipulată, care i se târăște la picioare.

Cu toate acestea, teoreticienii conspirației erau considerați odinioară niște țicniți. După 11 septembrie 2001, lucrurile s-au schimbat, din fericire, radical, începutul l-a făcut de un francez, care a pus întrebarea dacă în marșea aceea Pentagonul a fost cu adevărat lovit de un avion, dacă nu cumva fusese o rachetă teleghidată. De atunci nu au încetat cele mai amețitoare presupuneri. Au existat cu adevărat acele avioane deturnate? se întreba un autor german într-o carte de popularizare a științei. Nu a, fost vorba mai degrabă de niște drone comandate de la distanță? Un alt cercetător, care căutase harnic teze originale cu mouse-ul prin World Wide Web, i-a urmat ideile într-o a doua carte de același calibru: Oare nu cumva, se întreba el, israelienii se implicaseră în acest atentat? Și totul a continuat așa, din ce în ce mai zburdalnic. Speculațiile curgeau una după alta, publicul era entuziasmat,

pentru ca, îh cele din urmă, să ia forma unei teze unice: Americanii și-au înscenat singuri masacrul din Manhattan. în joc fuseseră implicate cele mai înalte cercuri guvernamentale și serviciile secrete. Doreau să obțină un pretext pentru a se dezlănțui împotriva lumii arabe. Dacă doriți să vă lăsați de gândit, și este cel din urmă sfat din capitol, studiați aceste teorii și dați-le crezare, până la ultimul cuvânt.

#### EXERCITII PRACTICE

I. învățați pe de rost locurile comune din lista prezentată! Murmurați-le ca pe rugăciuni. Mintea vi se va limpezi imediat, gândurile își vor lua zborul și liniștea profundă și tihna vi se vor așterne în suflet.

II. Aprofundați cel puțin trei teorii ale conspirației. Zăboviți, pentru început, asupra teoriei preferate; îmbogățiți-o apoi cu elemente ale celorlalte două teorii. Niciodată nu veți mai băjbâi în cursele întinse de gândire, nici nu veți mai băga de seamă caracterul contradictoriu al realității. Pentru că acum puteți explica totul.

A ȘASEA CALE: ALLAH ESTE MARE!

LUAȚI CALEA RELIGIEI!

DE PREFERINȚĂ MUSULMANE

Secțiunea care urmează o scriu cu mâini tremurânde. Vă rog să mă credeți, îmi este cât se poate de neplăcut să rănesc sentimentele religioase a milioane și milioane de oameni, jur-împrejurul pământului, spunându-le verde în față că religia lor nu este deloc potrivita pentru ne-cugetători. Dar chiar așa este! Iar faptele rămân fapte, în privința asta nu pot schimba nimic, oricât mi-aș dori.

152 tFAN.NBS STEIN

Prima, a doua și a treia privire în acest sens, la prima vedere avantajul ar fi de partea iudaismului, ca și a creștinismului. Să ne aplecăm asupra surselor competente: „Eu sunt Domnul, Dumnezeul tău care te-a scos din Țara Egiptului, din casa robiei”, declară Unul Dumnezeu, printre tunete și fulgere, de pe muntele Sinai. Ce-ar mai fi de discutat? „Ascultă, Israel, Domnul, Dumnezeul tău, Domnul este Unul. Și să-L iubești pe Domnul Dumnezeul tău cu tot sufletul tău, și cu toată inima ta, și cu toată averea ta, iar aceste cuvinte, pe care ți le poruncesc Eu, să-ți rămână în inimă.” Și ce ar mai rămâne de gândit? Dumnezeu s-a revelat poporului Lui și a încheiat cu el un legământ, așa cum se obișnuiește între un rege și vasalii săi. Dumnezeu s-a angajat să însoțească poporul Lui prin tulburările sângeroase ale istoriei omenesci; în schimb, evreii au promis să urmeze legea Lui. Aceasta cuprinde șase sute treisprezece porunci și interdicții, câteva accesibile judecății omenesci, multe nu. De ce nu am voie să consum decât carnea animalelor care rumegă și au copita despicată? De ce nu am voie să-mi ucid vecinul, dacă nu îmi place nasul lui? De ce de sabat

trebuie să aduc la Templu două oi de un an, fără meteahnă, spre a fi jertfite? De ce nu am dreptul să omor copiii pe care nu mi-i doresc? Habar n-am. Așa a poruncit Stăpânul din ceruri, și cu asta basta. Creștinismul pur și simplu s-a legat de această tradiție. Potrivit credinței creștine, Iisus din Nazareth era Mesia cel mult așteptat de evrei. Prin sângele lui nevinovat, omenirea a fost mântuită. Asta înseamnă că și neevreii pot de acum să intre în alianța lui Dumnezeu, fără să urmeze nici una dintre legile rituale evreiești, fără nici măcar să se taie împrejur. Nu trebuie decât să creadă ceva cu totul absurd, și anume că fiul de dulgher din Galileea a fost cu adevărat Izbăvitorul. Faptul că a sfârșit de cea mai umiltoare moarte a Antichității, crucificarea romană, nu constituie un contraargument, potrivit doctrinei creștine. Tocmai prin înfrângerea sa, se spune, Dumnezeu și-a sărbătorit triumful definitiv.

Nici aici nu există nimic de discutat. „Eu sunt calea, adevărul și viața”, spune Iisus. Din nou, rațiunea omenească nu poate să realizeze nimic. Și iată o poveste cât se poate de instructivă: după ce Iisus a fost crucificat și a înviat a treia zi, s-a arătat ucenicilor săi, dar Toma nu era de față. Toma

154

tt/vNNES .STEIN



acela a dorit atunci să se convingă de autenticitatea apariției printr-un experiment și a cerut să vadă rănilor din palme, acolo unde Iisus a fost pironit, și rana însângărată de la coastă, unde l-a împuns cu sulita un soldat roman. „Și după opt zile, stă scris în Noul Testament, ucenicii Lui erau iarăși înăuntru, și Toma, împreună cu ei. Și a venit Iisus, ușile fiind încuiate, și a stat în mijloc și a zis: Pace vouă! Apoi a zis lui Toma: Adu degetul tău încoace și vezi mâinile Mele și adu mâna ta și o pune în coasta Mea și nu fi necredincios, ci credincios. A răspuns Toma și l-a zis: Domnul meu și Dumnezeul meu! Iisus l-a zis: Pentru că M-ai văzut ai crezut. Fericiți cei ce n-au văzut și au crezut!" Nu cumva sunt aici interzise de-a dreptul îndoiala și gândirea?

La o a doua privire, iudaismul și creștinismul par că ar fi fost croite special pentru necugetătorii în devenire. Închideți vechile bucoavne și urmați-mă, vă rog, la Ierusalim, într-unui dintre acele cartiere în care locuiesc ultrareligioșii. Uitați-vă la oamenii de pe stradă: femeile - cu doi copii de mână și încă unul în pânțelele sferice, bărbații - cu pălării negre și perciuni legănați de vânt. Toți se grăbesc, nimeni nu are timp. Iată coborând strada

în pas zorit un rebbe<sup>1</sup> - respectabil conducător al unei secte, întemeiate poate de două sute de ani, în Polonia, urmat la trap de un ciorchine gros de discipoli. Curând se va așeza la masă, iar discipolii se vor certa pe oasele rămase în farfuria rabinului, sperând că, odată cu ele, vor lua ceva și din înțelepciunea conducătorului. Despre un asemenea mediu s-ar putea spune foarte multe, dar cu siguranța nu că s-ar gândi intens. În ieșivoturi (centre de studii talmudice) se studiază cu râvnă scrierile sfinte, dar în cele din urmă nu contează decât interpretarea fiecărui rabin în parte. Dacă discuți cu cei care studiază Talmudul, nici nu știi de ce să te miri mai tare: de cât sunt de nătângi, sau de vasta lor ignoranță.

Același lucru este valabil și pentru diferite medii creștine. Protestanții fundamentalisti sunt convinși că adevărul Bibliei se verifică literă cu literă, fără nici o abatere. (Și cu toate astea nu-și cunosc bine propriile texte, care, pe deasupra, mai sunt și mizerabil traduse.) În Statele Unite, așa-numiții creaționiști propovăduiesc că Domnul a făcut lumea, cu tot ce cuprinde ea, în șase zile;

156

ttA.H.NES ST£JN

sunt de părere că dinozaurii nu au existat defel,  
deoarece, din grabă, Dumnezeu a uitat să-i pome-  
nească în relatarea sa despre facere. Dar nu numai  
protestanții sunt săraci cu duhul. Și unii catolici  
merg ca oile la pășune. Ascultă cu evlavie fiecare  
vorbă a popii, iar orizontul lor spiritual nu trece  
mai departe de zidul casei. Toate aceste grupuri  
au o deviză comună: „Dumnezeu ne-a dat minte -  
trebuie să o folosim cu economie."

d asemenea atitudine poate fi îmbucurătoare,  
dar la sfârșitul zilei, nu vă este suficientă întreaga  
putere ca să suciți cârma. La o a treia privire se  
dezvăluie că atât iudaismul, cât și creștinismul se  
află în mod inevitabil legate de inteligența uma-  
nă. Și vă veți întreba, desigur, cum este posibil?  
Cum una ca asta?

De ce nu este indicat iudaismul

Să începem cu Biblia ebraică: ea nu este o carte,  
ci o bibliotecă. Adună o multitudine de scrieri -  
tratate filozofice, cronici obiective, cicluri de poe-  
zie. (Fie vorba între noi, și un roman erotic se gă-  
sește între copertele ei.) Această antologie a fost  
Cum m-a'ro / â

s a t de gândit

alcătuită pe când evreii se aflau în surghiun la Babilon, adică cu circa cinci sute de ani înainte de Hristos. Când a fost legat mănunchiul de texte, redactorii iudei nu s-au lăsat călăuziți de principiile prealuminate ale Enciclopediei sovietice, adică au inclus în culegere nu numai lucrurile care respectau întocmai linia, ci au tolerat toate punctele de vedere divergente. Au permis până și pătrunderea în canonul scrierilor sfinte a unor cărți în care există îndoieli.

Printre acestea se numără Cartea lui Iov, care relatează istoria tragică a vieții unui bărbat cu frica lui Dumnezeu, din ținutul Uz. Totul începe când Satan se înfățișează înaintea Domnului și încheie cu El o prinsoare: susține că Iov se va lepăda de credință de îndată ce el, Satan, îi va schimba soarta și-l va Iovi. Bine, a spus Domnul, vom vedea.

Atunci, robii și turmele lui Iov au pierit. Fiii și fiicele lui au dispărut într-o vijelie. Abcese au cuprins trupul celui resemnat. Și, ca și cum toată această nefericire nu ar fi fost de ajuns, au mai apărut și trei prețiși prieteni, care s-au pus pe capul lui Iov cu cuvinte evlavioase, cercetându-l stăruitor dacă nu cumva o fi făcut ceva rău, care să fi atras dezastrul. Dar Iov își susține cu putere

158

hannes stein

nevinovăția. „Câtă vreme veți întrista voi sufletul meu și mă veți zdrobi cu cuvântările voastre?” întreabă el. „Iar dacă voi vă faceți tari și mari împotriva mea și-mi scoateți ochii cu ticăloșia mea, să știți că Dumnezeu este Cel ce mă urmărește și că El m-a învăluit cu lațul Său. Dacă strig de multa-apăsare, nu primesc nici un răspuns; țip în gura mare, dar nimeni nu-mi face dreptate. Aprins-a împotriva mea mânia Sa și m-a luat drept dușmanul Său.” Noi, cei care cunoaștem culisele (Iov este victima unui absurd pariu ceresc!), nu putem decât să-i ținem partea, din toată inima.

În cele din urmă, Dumnezeu apare într-un nor de vijelie. Este adevărat, nu dă socoteală (chiar atât de departe nu ne putem gândi), dar, surprinzător, trece de partea lui Iov. Celor trei falși prieteni bigoți, Domnul le adresează direct câteva cuvinte severe, tunând și fulgerând: „Mânia Mea arde împotriva voastră, pentru că n-ați vorbit de Mine așa de drept, precum a vorbit robul Meu Iov. Acum deci luați șapte viței și șapte berbeci și duceți-vă la robul Meu Iov și aduceți-le, pentru voi, ardere de tot; iar robul Meu Iov să se roage pentru voi; din dragoste pentru el, voi fi îngăduitor, ca să nu Mă port cu voi după nebunia voastră, gândit

întrucât n-ați vorbit despre Mine așa de drept cum a vorbit robul Meu Iov." Se vede limpede că acest Dumnezeu imprevizibil nu are nimic împotriva dacă gândești despre El cu asprime. Da, s-ar zice că El consideră că este bine atunci când îl contrazici sau cel puțin când porți tratative.

Aproape s-ar spune că ține de bunele maniere biblice ca să te sui pe un deal, să-ți agiți pumnul către ceruri și să-i spui Creatorului părerea ta.

Atunci când Avraam, strămoșul poporului evreu, află că Dumnezeu vrea să distrugă orașele Sodoma și Gomora, din cauza grelelor lor păcate, se înfățișează înaintea Lui și se tocmește ca la bazar: „Pierde-vei, oare, pe cel drept ca și pe cel păcătos?" întreabă el. „Poate în cetatea aceea să fie cincizeci de drepti. Nu se poate ca Tu să faci una ca asta și să pierzi pe cel drept ca și pe cel fără de lege și să se întâmple celui drept ce se întâmplă celui necredincios! Depart de Tine una ca asta! Judecătorul a tot pământul va face, oare, nedreptate?" Dumnezeu promite să cruțe Sodoma pentru cincizeci de drepti. însă Avraam nu cedează nici o clipă. „Iată, citez să vorbesc Stăpânului meu, eu, care sunt pulbere și cenușă! Poate că lipsesc cinci din cincizeci de drepti; poate să fie

numai patruzeci și cinci; pentru lipsa a cinci pierde-vei, oare, toată cetatea?" Domnul promite să nu dea orașul pradă focului, chiar dacă acolo nu se vor găsi decât patruzeci și cinci de drepti. Însă Avraam tot nu cedează: „Dar de se vor găsi acolo numai patruzeci de drepti?" Patruzeci de drepti? Este bine și așa, spune Dumnezeu. „Și a zis iarăși Avraam: Să nu Se mânie Stăpânul meu de voi mai grăi: Dar de se vor găsi acolo numai treizeci de drepti?" Și totul merge așa mai departe, până când cei doi ajung la zece drepti putativi. „Domnul i-a zis: Pentru cei zece nu voi pierde cetatea." Domnul nu-și dorește niște viermi care să se zvârcolească înaintea Sa, în țărână. Își caută parteneri. De aceea și funcționează iudaismul aproximativ ca parlamentarismul britanic, în care Her "Majesty's Opposition<sup>1</sup> este o prezență de la sine înțeleasă a sistemului - îndoiala face parte și desăvârșește credința. Rabinii Antichității au dezvoltat din asta o tradiție de o sagacitate uluitoare. Încolo și înapoi, afirmații și contraziceri. Comentarii peste comentarii, care, la rândul lor, erau comentate și, pe deasupra, se mai făceau și glose. Protocolul

acestei dispute, care a traversat generații, se cheamă Talmud și nu este încheiat nici până astăzi. Talmudul se bazează pe convingerea că Țora, Cuvântul lui Dumnezeu, rămâne o mormăială de sunete fără sens atât timp cât nu este interpretată. Și cum ar putea Tora să fie interpretată altfel decât cu măsura rațiunii omenеști?

Totul reiese foarte limpede din povestea cuptorului lui Ahnai, care demonstrează definitiv că iudaismul nu este o religie pentru negânditori.

Cândva, s-a stârnit o ceartă între rabinul Eliezer Ben Hyrkanos și ceilalți învățați ai Torei, dacă acel cuptor poate fi folosit potrivit ritualului evreiesc.

Până la urmă, majoritatea rabinilor au declarat că există riscul să se gătească mâncare impură, împotriva părerii rabinului Eliezer, care obiecta vehement, fiind însă contrazis de toți, fără excepție.

Atunci, Eliezer a spus: „Dacă am dreptate, acest roșcov șă o arate.” Copacul și-a tras rădăcinile din pământ și s-a mutat la o sută de coți depărtare. Dar ceilalți rabini i-au replicat: „Nu poți să dovedești cu un roșcov”, adică printr-o minune. Atunci, rabinul Eliezer a spus: „Dacă am dreptate, acest râu șă o arate.” Și râul s-a retras. Dar ceilalți rabini au răspuns: „Nu poți să dovedești cu un râu.” Atunci,



rabinul Eliezer a spus: „Dacă am dreptate, pereții acestei case de învățătură să o arate." Pereții casei de învățătură au început să se incline, amenințând să se prăbușească. Atunci, rabinul Joshua le-a strigat: „Cu ce drept vă amestecați voi, când învățații se ceartă pe legea evreiască?" Și pereții nu s-au prăbușit, spre cinstirea rabinului Joshua, dar nici nu s-au ridicat la loc, spre cinstirea rabinului Eliezer. Și așa, înclinați, mai stau și în ziua de astăzi. Atunci a vorbit rabinul Eliezer: „Dacă am dreptate, fie ca cerul să o demonstreze." Atunci a răsunat o voce din înalt: „Ce aveți împotriva rabinului Eliezer? Legea este întotdeauna așa cum o interpretează el!" Rabinul Joshua s-a ridicat însă și a protestat: „Stă scris: Tora nu se află în cer." Ce înseamnă că nu se afla în cer? Iar rabinul Ieremia a explicat: „Tora ne-a fost încredințată pe muntele Sinai - prin urmare nu se mai găsește în cer. Nu mai ascultăm de nici o voce cerească, deoarece, încă pe muntele Sinai, Tu, Doamne, ai scris în Tora: Majoritatea decide!" A doua zi, rabinul Nathan s-a întâlnit cu profetul Ilie și I-a întrebat ce anume a făcut Atotputernicul la ceasul acela. Profetul i-a răspuns că Dumnezeu ar fi râs și ar fi zis: „Copiii mei m-au învins, copiii mei m-au învins."

^sat de gândit 1M

De ce nu este indicat creștinismul

Religia creștină este fundamentată, așa cum am mai spus, pe o premisă absurdă, anume că Mesia a devenit Mântuitor exact atunci când era pe cruce, însângerat, respirând din greu și lipsit de ajutor; că ceasul dezastrului total a fost acela în care Dumnezeu și-a sărbătorit victoria asupra păcatelor lumii. Cine crede așa ceva trebuie să-și bată capul din plin, dacă vrea să-și justifice doctrina. Trebuie să pună la bătaie baterii întregi de argumente, să încarce mortiere grele cu silogisme, să depoziteze muniție filozofică în poziții strategice și să tragă cu tunurile în vrăbiile eretice. Cu adevărat, teologii creștini au dat dovadă de-a lungul secolelor de o agerime cu nimic mai prejos decât aceea a rabinilor. Amintiți-vă doar de vestiții iezuiți, dar și de unii dogmatici protestanți, spre exemplu Karl Barth, care au fost capabili de înfricoșătoare cârcoteli.

În acest punct, aș dori să vă previn în legătură cu un autor care nu făcea parte din cercul teologilor profesioniști. El se numea Keith Chesterton și se presupune că ar fi fost cel mai mare înțelept al epocii sale (1874-1936). Dar, în orice caz, a fost

164

HA1S!IS1ES STEIN

cel mai vesel! Franz Kafka spunea despre el: „Este atât de vesel, încât ai putea să crezi că l-a găsit pe Dumnezeu." Cartea sa, Ortodoxia, pe care vă deconsilier categoric să o citiți, tratează cum să te simți în largul tău prin lume, fără să-ți pierzi totuși capacitatea de a te mira. Cum să pui de acord toată frumusețea și răutatea din jur? Răspunsul lui Chesterton este atât de smintit și atât de șiret, încât îl voi cita în întregime.

„Creștinismul, scrie el, este unica religie de pe pământ care a avut sentimentul că omnipotența îl face pe Dumnezeu incomplet. Doar creștinismul a simțit că Dumnezeu, ca să fie pe deplin Dumnezeu, trebuie să fie atât rebel, cât și rege. Singurul dintre toate credințele, creștinismul a adăugat curajul la virtuțile Creatorului. Căci singurul curaj vrednic de a fi numit curaj înseamnă neapărat că sufletul trece de un punct de cumpănă, fără să se frângă. Astfel abordez un subiect mai incomod, mai întunecat și mai teribil; și îmi cer iertare de la bun început dacă oricare din formulările mele va pica prost sau va părea lipsită de cuviință, atingând un subiect pe care cei mai mari sfinți și gânditori s-au temut pur și simplu să-l abordeze. Dar în acea teribilă poveste a Patimilor există o sugestie Cum m-am jă „ 165

'«t de Bandit

emoțională limpede că Autorul tuturor lucrurilor (într-un mod de neconceput) a trecut nu doar prin agonie, ci și prin îndoială. Stă scris: «Să nu-L ispi-  
tești de Domnul Dumnezeuul tău.» Nu, dar Dom-  
nul Dumnezeuul tău se poate ispiti pe Sine, și s-ar  
părea că asta s-a petrecut în Ghetsimani. într-o  
grădină, Satan l-a ispitit pe orh și, tot într-o grădină,  
Dumnezeu l-a ispitit pe Dumnezeu. într-o manieră  
oarecare, supraomenească, a trecut prin groaza  
noastră omenească, a pesimismului. Lumea s-a  
zgâlțâit și soarele a fost măturat de pe cer, nu la  
răstignirea pe cruce, ci la strigătul de pe cruce: stri-  
gătul care mărturisea că Dumnezeu fusese părăsit  
de Dumnezeu. Și acum să-i lăsăm pe revoluționiști  
să aleagă un crez dintre toate crezurile și un zeu  
dintre toți zeii lumii, cântărind cu grijă pe toți zeii  
eternei întoarceri și ai puterii imuabile. Nu vor găsi  
un alt zeu care să fi trecut și el printr-o revoltă. Nu  
(subiectul devine prea dificil pentru limbajul ome-  
nesc), să-i lăsăm pe atești să-și aleagă un zeu.v Nu  
vor găsi decât 0 singură divinitate care a exprimat  
vreodată însingurarea lor; doar o singură religie în  
care Dumnezeu a părut pentru o clipă ateu."  
înțelegeți, binevoitoare cititoare? Pricepeți  
acum că o religie care face recurs la o asemenea

scânțiere mintală - ba chiar trebuie obligatoriu să o faci - nu poate fi pentru oameni care doresc să se lase de gândit? Așa că, vă sfătuiesc să vă feriți de întâlnirea cu Dumnezeu lui Avraam, Isac și Iacov, care a fost și Dumnezeu lui Iisus Hristos și Gilbert Keith Chesterton! Vă va pune neuronii pe foc.

Alte opțiuni

Care ar fi alternativele? Căror religii v-ați mai putea adresa, după ce iudaismul și creștinismul s-au dovedit fundamental improprii? Cel dintâi lucru care îmi vine în minte aici este domeniul vast al religiilor New Age, care prezintă același avantaj menționat când vorbeam despre teoriile conspirației: există fără îndoială ceva pentru fiecare gust. Dacă preferați viață aspră a popoarelor primitive, puteți să urmați cursuri de șamanism sau să vă eliberați de impuritățile interioare într-o colibă de sudație indiană. Dacă prețuiți legăturile cu cosmosul, vă sfătuiesc să participați la expuneri despre astrologie: curând veți vorbi, cu ochi împăienjeniți, despre cum Uranus tocmai a intrat în casa a șaptea a lui Andronaca. Sau mergeți la

Cum m-am jă \_ „ 167

iat de gândit

o întrunire a celor care cred în OZN-uri, unde fotografiile autentice cu extraterestri sunt considerate relicve. Pentru cazul în care aveți înclinație spre iluminare, vă sunt recomandate cu cea mai mare căldură prelegerile lui Dalai Lama. Bărbatul sfânt cu răs molipsitor vă va servi formulări de acest gen: „Sunt convins că sensul adevărat al vieții noastre constă în năzuința spre fericire. Asta-i foarte clar! Indiferent de religia în care crede, fiecare urmărește ceva mai bun în viață. Prin urmare, consider că viața noastră capătă sens prin căutarea fericirii." E banal, un terci vâscos de cuvinte fără legături de cauzalitate; e nemaipomenit. Se spune că seminarele de meditație zen-budiste ar avea, de altfel, același efect asupra minții.

În fond, este egal pentru care școală vă decideți până la urmă. Nicăieri nu veți fi instigați cu, voioșie să gândiți. Dar cel mai bine ar fi să vă lăsați pe seama unui guru, chiar dacă s-au sfârșit zilele petrecute pe pământ de Rajneesh Chandra Mohan, numit Bhagwan, al cărui exemplu dăinuie nemuritor. „Realitatea nu poate fi decât aflată", povățuia acest mare învățător indian, adică nu poate fi înțeleasă. El definea realitatea - și asta merită aplauze spontane! - drept o stare a lipsei

de reflecție. Numai cine izbutește să devină un vas gol, spunea el, s-ar putea contopi în beatitudine. Iar cum această stare nu poate fi atinsă așa, pur și simplu, Bhagwan s-a oferit să dea asistență, în mod dezinteresat, pretinzând însă subordonare necondiționată în fața voinței sale și vestimentație strictă. Qne a trăit în anii șaptezeci ai secolului trecut își amintește, fără îndoială, straiile de un roșu-închis ale adeptilor săi, „sanjas-sini”, și așa-numita mala, un lanț de lemn cu chipul maestrului, pe care îl purtau cu toții radios, în jurul gâtului. Pe când nu exista încă SIDA, Rajneesh Chandra Mohan organiza orgii, în cursul cărora elevele sale îi ofereau clipe dintre cele mai plăcute. Legendară a rămas și colecția sa de limuzine Rolls-Royce, în care călătorea regește spre audiențe. Și nu-și primea vizitatorii decât desculți, de aceea și exista un anume loc pentru pantofi, unde atârna o pancartă uriașă, pe care scria: „Pantofii și intelectul trebuie predate la intrare.”

Religiilor New Age nu li se poate reproșa nimic din punct de vedere teologic, dar toate prezintă un dezavantaj. Nu sunt valabile decât pentru minorități. Câți șamani, astrologi și amatori de sudații practicanți să existe pe lume? Cu siguranță, nu

Cum m-ai j.- , „ „. 169

ia«at de gândit 103

mai mult de un milion (chiar dacă îi numărăm și pe locuitorii Californiei). Cine intenționează să se apropie de necugetare pe calea ezoterismului se va trezi rapid într-o existență de nișă, care, prelungită, devine răsatisfăcătoare. Iar cine dorește să trăiască sentimentul amețitor că împărtășește credința sa cu alte o mie două sute de milioane de oameni nu are decât să caute o altă doctrină a mântuirii. Din fericire, aceasta există și se cheamă islamism.

Bucuriile islamului

Religia islamică acționează asupra necugetărilor (și a aspiranților) cu o forță de atracție irezistibilă. Nu este de mirare, deoarece prezintă două avantaje: este simplă și totalitară. Spre deosebire de iudaism și de creștinism, islamismul nu se întemeiază pe o antologie de texte, adăugate succesiv, milenii la rând. Nu, el se bazează pe o singură carte, scrisă de un singur om - negustorul Mahomed din Mecca - între anii 610 și 630. Potrivit legendei, cartea respectivă i-ar fi fost dictată, de la prima și până la ultima silabă, de Arhanghelul Gabriel, într-o peșteră a muntelui Hira. (Simplu.)

170 -H^NNES STEIN



De atunci, acest gest de revelație este considerat un fundament divin. Coranul este o ipostază pământească a „mamei scrierii”; a doua unei fotocopii, ea reține cuvântul divin al lui Dumnezeu pentru eternitate. Contradicții? Povești pline de culoare? Autocritică? Nici vorbă! (Totalitar.) Orice musulman vă poate confirma că evreii și-au măsluit Tora și creștinii Noul Testament. Doar cartea lui Mahomed cuprinde cuvântul lui Dumnezeu în stare pură, dinaintea istoriei omenești. În Biblie abundă păcatele, inclusiv ale eroilor: de la relele purtări ale fiilor lui Israel la nelegiuirile celor mai mari regi ai lor. Evangheliile relatează că Apostolul Petru s-a lepădat de trei ori de Mesia, înainte să cânte cocoșul. Toate aceste detalii jenante au fost curățate din Coran. Și cenzorul cel stupid a mai tăiat ceva cu foarfecă sa: Dumnezeu nu mai are, deodată, nevoie de parteneri. Nu mai urmărește să încheie o alianță cu oamenii, să-i curteze pentru a-i ademini de partea Sa. Tot ceea ce le cere este supunerea. De fapt, chiar asta și semnifică termenul de islam. Franz Rosenzweig, filozof al religiei, scria: „Allah este bogat, dar nu împreună cu toată lumea. Puterea Sa, ca a unui despot oriental, nu se manifestă prin crearea Cum m-am / „ , 171

ii\$at de gândit 1/1

a ceea ce este necesar, nici prin autoritatea de legiuitor, ci prin libertatea de a comite fapte arbitrare." La fel de simplă este concepția islamului asupra lumii. Globul este împărțit în două jumătăți, dar al-Islatn (casa islamului), angajată în susținerea unității, și dar al-harb (casa războiului), cu care trebuie purtat război. Câtă vreme? Mahomed este cât se poate de limpede în această privință: „Până nu mai există ispită și credința se îndreaptă exclusiv către Allah." Cu dar al-harb se pot încheia înțelegeri tactice, armistiții pentru perioade limitate. Țelul rămâne, desigur, triumful permanent al islamului, și nu umilirea lui de către necredincioși.

Această religie mai prezintă și un alt avantaj: cine se convertește nu mai are dreptul să renunțe niciodată. Un musulman care trece la o altă credință este condamnat la moarte fără întârziere. În Arabia Saudită au fost decapitați oameni, din simplul motiv că poliția descoperise că aveau o Biblie Creștină. Dar asta înseamnă și că veți fi scutiți de orice alte decizii, scăpând astfel de supărătoarea gândire, altfel de neevitat. Oare nu se deschid perspective fantastice?

Mulți experți în chestiunile Orientului Apropiat amintesc acum, cu arătătorul ridicat, că islamul a

trecut în Evul Mediu printr-o așa-numită perioadă de înflorire. O fază de iluminism, p adevărată explozie a gândirii. Atunci, în bibliotecile islamice au fost adunate cu dragoste scrierile autorilor necredincioși (în primul rând ale lui Platon și Aristotel), iar mari filozofi s-au străduit ca moștenirea lor să rodească. Averroes, cel pe care l-am mai menționat aici, este exemplul cel mai renumit. În întreaga lume islamică au fost cultivate științele exacte, trigonometria, fizica, statica, și așa s-au ridicat construcții care nu-și găsesc egalul în civilizația iudeo-creștină. Domul Stâncii din Ierusalim este cel mai strălucitor exemplu. Toate acestea sunt adevărate. Din păcate, experții în chestiunile Orientului Apropiat uită să adauge că, fără excepție, filozofii iluminați, cu Averroes în frunte, au fost acuzați de abatere de la legile islamice, că scrierile lor au fost puse pe foc și că ei au fost bucuroși dacă au scăpat cu viață. Iar bunii specialiști uită să povestească de ce, vreme de trei secole, islamul a fost altfel decât îl cunoaștem astăzi: stăpânitorii săi l-au deschis influențelor culturale străine. Domul Stâncii din Ierusalim a fost construit de arhitecți creștini, după indicații luate din Apocalipsa Sfântului

Ioan, iar splendidele plăci de faianță din interior sunt opera meșterilor armeni.

Până în ziua de astăzi, Orientul Apropiat - dominat de islamism, după cum se știe - a rămas un bastion al necugetării, desigur mulțumită nu doar Coranului, ci și petrolului. În lumea largă, o guvernare, când urmărește să strângă taxe, face recurs la inteligența și creativitatea cetățenilor, dar în Peninsula Arabă asta devine inutil, slavă cerului! Acolo este suficient să forezi o gaură în pământ și, de îndată - insha'Allah!<sup>1</sup> - aurul negru țâșnește ca o arteziană spre înălțimi. De aceea regiunile din Răsărit guvernează după modelul familiilor mafioate: în loc să perceapă taxe, împart fișicuri de bani, pentru a-și cumpăra loialitatea. Succesul este ușor de constatat. Toate cele douăzeci și două de state arabe realizează împreună un produs social brut care nu se apropie nici măcar de cel al Spaniei. Abia dacă există libertate de expresie, dar nici gând de dezbateri în parlamentele alese. Femeile își ascund chipul frumos sub văluri și, în unele țări arabe, nici nu au voie să conducă mașina. Teoriile conspirației bântuie în voie. În vremurile bune,

174

HA.tfNBS STHIN

minorități cum ar fi kurzii, asirienii și coptii sunt sâcâite, iar în vremurile mai puțin bune chiar și masacrate. Și astfel ar fi putut să meargă lucrurile mereu înainte, dacă istorica lovitură de trăsnet din 11 septembrie nu i-ar fi trezit pe americani din adormirea lor. După aceea, din păcate, s-au lăsat ademeniți să ocupe Iraquí. Și acum poftim bucluc! Mulți experți în chestiunile Orientului Apropiat sunt de părere că americanii și-au pregătit aventura lor militară cu diletantism (că au intrat cu prea puțini soldați, fără să aibă pregătit un plan pentru perioada postbelică etc.). Această critică ar putea fi justificată în detaliu, dar trece pe lângă miezul chestiunii, anume că, de la bun început, a fost o eroare să trezești Orientul din stupoarea lui în mod tradițional bine păstrată. Nu poți să pui pistolul la tâmplă unui întreg spațiu cultural și să te răstești: „Fă-te inteligent, acum, pe loc!” Iată o pornire nu numai abominabilă, dar și condamnată la eșec.

#### EXERCIȚII PRACTICE

I. Pronunțați cu voce tare „shahada”, declarația de credință islamică. în transcriere latină,  
Cum m-am jîi  
sat de gândi1

sună astfel: La illa-ha illa lak, muhammadun rasululah. („Nu există nici un Dumnezeu în afară de Allah, iar Mahomed este profetul lui.") Fiți convinși de ceea ce spuneți și nu rânjiți!

II. Pronunțați „shahada" în prezența a doi martori musulmani. Felicitări! Tocmai v-ați convertit la islamism.

A ȘAPTEA CALE: CĂRȚILE SUNT UN RAHAT!

evitați tipăriturile!

cea de față trebuie să fie

cea Din urmă lectură din viața

dumneavoastră

Undeva, în paginile acestea, am menționat

deja finalul de foc al romanului polițist Numele

nației, flăcările se dezlănțuie în biblioteca unei

mănăstiri medievale și distrug manuscrise a căror

pierdere este ireparabilă - printre ele Teoria come-

diei ae. Aristotel. Finalul romanului lui Ecb trimite

. la modelul măreț al Antichității: prefacerea în ce-

nușă a Bibliotecii din Alexandria.

trandafirului, de Umberto Eco. Din cauza unor fa-

Cutn m -am jâ

sat de gândit

177

Această bibliotecă, întemeiată în vremea lui Ptolemeu I, în secolul al III-lea î.Hr., a fost una dintre minunile lumii antice. Era adăpostită de o clădire impozantă, în cartierul palatelor din orașul-port egiptean. Se spune că orice vas care ancora la Alexandria trebuia, mai întâi de toate, să predea bibliotecarilor pergamentele de la bord. Scribii întocmeau copii, după care copiile (și nu originalele) erau înapoiate echipajelor. Se mai povestește că bibliotecarii din Alexandria ar fi depus la Atena, ca gaj, o mică avere - cincisprezece ranti de argint - împrumutând astfel, exemplarele originale ale tuturor autorilor greci clasici. Apoi au renunțat la suma respectivă și pur și simplu au păstrat pergamentele. Desigur, poate fi vorba de o simplă învinuire răutăcioasă, dar și adevărații colecționari de cărți sunt capabili de orice. Câte pergamente să se fi aflat la Alexandria? Patruzeci de mii? Patru sute nouăzeci de mii? Șapte sute de mii? Nimeni nu știe. Sigur nu este decât că bibliotecarii aveau ambiția să adune tot ceea ce se scria în vremea lor, fiind tot atât de dornici să intre în posesia manuscriselor unor autori obscuri pe cât își doreau operele unor scriitori vestiți; astfel, au pus să se facă o traducere a Bibliei ebraice



și au intrat probabil și în posesia scrierilor lui Zarathustra, întemeietorul religiei persane. O întreagă trupă de scriitori erau angajați la bibliotecă, dar și cunoscătorii de limbi străine își găseau simbrerie și pâine. Începând din vremea bibliotecarului-șef Calimah din Cirene (305-240 î.Hr.) s-a întocmit și un produs cât se poate de modern - un catalog. Fondul a fost consemnat pe așa-numitele pinakes. Pe aceste tăblițe erau dispuși alfabetic autorii, cu scurte biografii, și toate titlurile cărților aflate la dispoziție, ordonate după cuvântul inițial, fiind precizat și numărul de rânduri. Rolele de text se aflau pe armarii (polițe). Fiecare armarii era prevăzută cu o etichetă care preciza autorul și titlul, astfel încât nu mai era nevoie ca pergamentele să fie scoase și desfășurate, pentru identificare. Și apoi, a ars într-o singură noapte. Evenimentul s-a petrecut în anul 47 î.Hr., când, din motive strategice, Iuliu Cezar a incendiat flota egipteană, într-un moment când aceasta plutea pașnic, în port. A fost suficientă o scânteie, care a pecetluit soarta tuturor acelor comori. Dar nu cumva lucrurile s-au petrecut cu totul altfel? În anul 640, Alexandria a fost cucerită de emirul Amrou Ibn al-Assad, care s-a întâlnit, după cum se relatează, Cumamjâ . 179

'asat de gândit 1/3

cu cel care conducea biblioteca, un distins filolog, Ioan Filoponus, iar apoi a trimis un mesaj suveranului și comandantului său militar suprem, califul Omar, căruia îi adresa rugămintea ca bătrânului domn să-i fie permis în continuare să-și vadă de treaba lui, cu cărțile. Următorul ordin al califului Omar nu lăsa cu nimic de dorit în privința limpezimii: „în ceea ce privește scrierile pomenite de tine, iată răspunsul meu”, îi răspundea acesta fără întârziere. „în cazul în care conținutul lor este potrivit Cărții lui Allah, ne putem descurca fără ele, Cartea lui Allah fiind mai mult decât suficientă.

Dar dacă, altfel, se referă la chestiuni care nu corespund cu acelea din Cartea lui Allah, nu există necesitatea să fie păstrate. Prin urmare, du-te acolo și distruge-le.” Cărțile, se spune, au fost folosite la încălzirea băilor din oraș. Existau patru mii de băi publice la Alexandria și, vreme de o jumătate de an, în ele a domnit o căldură de saună.

Două relatări care ne aprind imaginația și care nu conțin decât o singură eroare abia perceptibilă, dar nici una adevărată. Ca să începem cu Cezar: biblioteca se găsea cu mult prea departe de port, ca să poată lua foc. Adevărat este că, împreună cu navele Ptolemeilor, au ars și câteva depozite (printre

care poate și unul cu pergamente), dar atât și nimic mai mult. Nici una dintre sursele contemporane nu vorbește despre o incendiere a bibliotecii, aceasta fiind o invenție apărută în perioada romană târzie. În ceea ce-i privește pe musulmani, atunci când au intrat în Alexandria, această minune a lumii erudiției nu mai exista de mult. Iar vina nu o poartă cine știe ce piromani puși să distrugă papi-rusuri, ci doar mucegaiul și viermii, ca și plecarea celor mai distinse minți la Bizanț. Doar în capetele noastre flăcările țâșnesc din hârtie. Doar în spatele retinei scrierile lui Platon și Zarathustra ard moc-nit, transformându-se în grămăjoare negre de ce-nușă; doar în imaginația noastră băile publice au putut fi încălzite cu tragediile lui Sofocle. De alt-fel, toate cărțile de pe planetă nu ar fi suficiente să ardă pe rug vreme de șase luni.

Rămâne însă întrebarea de ce incendierea mi-tică a Bibliotecii din Alexandria ne preocupă atât de intens fantezia, și asta încă de acum două mii de ani. Oare din cauza adevăratelor incendii care au mistuit alte biblioteci, ale căror vâlvătăi ne-au cufundat istoria într-o lumină întunecată? Cuvin-tele-cheie sună astfel: Pergam, Antiohia, Octaviană și Palatină, la Roma. Împăratul Diocletian a pus să Jăsat de gândit 181

fie arse cărțile creștine, la Constantinopol; două sute de ani mai târziu, a ars întreaga bibliotecă, dintr-o întâmplare. La Monte Cassino, lombarzii au aprins focul în secolul al VI-lea, iar sarazinii în secolul al LX-lea. După Revoluția Franceză, „Comitetul pentru reconstrucție” s-a preocupat, emoționant, de Bibliothèque Nationale; armata britanică s-a răzbunat pe Library of Congress din cauza Declarației de Independență americane. Iar fașciștii sârbi au dat foc Bibliotecii din Bosnia-Herțegovina, în 1992, la Sarajevo, cu câteva obuze bine ținute. (De pe dealurile înconjurătoare aveau spațiu deschis de tragere, nimeni nu le stătea în cale.) Circa două milioane de cărți și manuscrise s-au făcut cenușă între ruinele înnegrite de fum.

Prin urmare, la ce anume ne referim de fapt când vorbim despre Alexandria? Găsim oare într-o mare de flăcări inițială, din Antichitate, surrogatul pentru adevăratele orgii ale distrugerii, petrecute cu adevărat în istoria recentă? Avem oare de-a face, pentru o dată, nu cu pars pro toto, ci cu un întreg care reprezintă părțile sale? Nu știu. Dar știu că, din punctul de vedere al necugețării ar fi mai bine dacă incendiul apocaliptic s-ar fi petrecut întocmai cum relatează legenda. Căci

distrugerea memoriei culturale reprezintă calea regală spre necugetare.

Jos literele!

N-ar fi trebuit niciodată să se ajungă atât de departe. Era suficient să rămânem în grottele de la Lascaux, pe pereții cărora strămoșii noștri au pictat bizoni, zimbri, urși, elefanți, organe genitale feminine și, uneori, și masculine. Cu siguranță traiul în Paleolitic era mult mai liniștit/epocile care i-au urmat fiind departe de a rămâne la fel de sănătoase. Din păcate, chiar și la Lascaux se pot observa semne ale decadenței care urma să vină. Strămoșii noștri au scrijelit stângaci, printre imagini, puncte și linii, care lasă loc bănuielii că urmăreau să transmită un sens. Așa a început prăbușirea în lumea simbolurilor. Așa am început să scriem.

Istoria dezvoltării scrierii este istoria unei decăderi progresive; declinul a fost tragic, atotcuprinzător și, cel mai important, ireversibil. Să luăm, ca exemplu, apariția literei „a”. Inițial era desenat un cap de taur, cu coarnele lui depărtate, apoi, capul de taur va fi stilizat, puțin câte puțin. În cele din urmă ajunge

răsturnat la nouăzeci de grade; așa ia naștere litera ebraică „aleph”. Mai târziu, totul se mai răsucește o dată la nouăzeci de grade, rotunjimile capului de taur turtindu-se între timp cu totul, coarnele reducându-se și luând forma micilor linii transversale din grecescul „alpha”. După care, litera nu a mai suferit nici o schimbare esențială. Astăzi, nici un cititor nu mai recunoaște taurul ascuns odinioară în „a”. Este vorba de o pierdere de senzorialitate, de forță expresivă nemijlocită. Uitați-vă la micile imagini atrăgătoare, multicolore, denumite hieroglife, cu ajutorul cărora egiptenii obișnuiau să se înțeleagă în scris! Și acum, așezați alături o pagină printată din computer. Vedeți cât de mult am sărăcit? Este de presupus că picturile rupestre de la Lascaux nu semnificau decât: „Vedeți, aici sunt urși, bizoni și zimbri!” Astfel nu exista nici o primejdie ca gândirea să poată fi stimulată. Mai târziu, în cazul pictogramelor, semnificantul și semnificatul încă erau contopite. Astfel, jumătatea dreaptă și cea stângă ale creierului, inteligența emoțională și cea rațională, rămâneau într-un echilibru armonic. Dar apoi semnificantul și semnificatul s-au despărțit cu o bubuitură mută și de la acea fisiune nucleară s-au îndepărtat tot mai mult. Astăzi nu mai au

absolut nimic în comun! Faptul că un „a” arată ca un „a” nu este decât o pură convenție, o înțelegere arbitrară; ar fi putut la fel de bine să arate ca un „z”. Cu alte cuvinte, nu se mai adresează decât rațiunii, gândirea poate să zburde liber. Asta reprezintă o pierdere a căii de mijloc. Și, de-a lungul mileniilor, lumea a devenit tot mai abstractă și mai rece, iar realitatea a dispărut în hiperrealism. A fost distrusă, pentru că s-a refugiat în scris, devenind independentă într-o formă înstrăinată. Cu cât există mai multe cărți și mai puțini analfabeți, cu atât mai mult se volatilizează realitatea care, până la urmă, se scufundă într-o ciorbă de litere.

Și iată o întâmplare adevărată, extrem de sugestivă, relatată de George Orwell. În mijlocul blitzkrieg-ului, un bărbat a intrat într-o librărie din Londra și a cerut ceva palpitant, preferabil un roman polițist cu multe crime. Faptul că în jurul lui cădeau rachetele lui Hitler, V2, nu era suficient de palpitant, avea nevoie de un roman! Încă din cel de-al Doilea Război Mondial, realitatea virtuală a învins pe toată linia.

În ziua de astăzi, lumea nu mai există decât pentru cine citește. Contextul logic al orbirii a devenit universal și prezintă o dovadă concludentă. Cum iâsat ^ . ' 185

în fiecare an se desfășoară la Frankfurt pe Main Târgul Internațional de Carte, iar unul dintre canoanele acestui mare eveniment cultural este apariția unui număr de specialiști care trag semnale de alarmă, avertizând că, din păcate, nu se mai citește deloc, iar cartea nu mai are nici o șansă să se impună în societatea mediatică. Și care este rezultatul? La fiecare ediție a târgului apar tot mai multe edituri, tot mai mulți autori, iar producția de carte urcă spre cote tot mai greu de imaginat. Cine străbate Târgul de Carte de la Frankfurt nu-și mai poate dori decât să se uite întreaga viață la televizor. Metaforele nu reușesc să-l definească. Un potop? O avalanșă care se prăvălește brutal? Un munte de cărți care se înalță perfid? Un vulcan care scuipă blocuri de lava cu coperte cartonate și paperback-uri rostogolite pe povârnișuri? O, grotă din Lascaux, tu, cea milostivă, întunecată și plină de imagini, primește-ne și pune-ne pe noi la adăpostul tău!

Laudă pictogramei

Dar încă nu este totul pierdut. Din fluxul de știri pe scurt aflăm că, în vreme ce numărul de



analfabeți din lumea a treia scade în mod regretabil, în bogata lume occidentală se răspândește un nou fenomen - analfabetismul funcțional. Tot mai mulți oameni știu în principiu să citească și să scrie, dar asta îi folosește la nimic. Cu alte cuvinte, nu sunt în stare să se descurce cu texte dificile, unde prin „dificil” se înțelege și un articol publicat într-o revistă ilustrată. Ei nu mai înțeleg știrile difuzate la radio. Studiază prospectele medicamentelor și văd doar calupri de cuvinte confuze. Nu sunt în stare să răspundă cu un refuz scris la o înștiințare oficială. Nu sunt proști, defel, dar pentru ei, lumea - care și-a pierdut tot mai mult limpezimea - pare un labirint fără ieșire. Din punctul de vedere al necugetării este îmbucurător că răspândirea analfabetismului funcțional nu este combătută cu prea mult zel. Lingviștii prevăd că societatea s-ar putea împărți în două clase: cu „pricepere la text” și cu „nepricepere la text”. Primii au acces la informație, iar pe ceilalți îi mănâncă lupii. Numărul analfabeților funcționali din Germania este estimat la patru milioane, doar la Berlin fiind o sută șazece și patru de mii, din câte se pare.

Lehamitea de lectură se răspândește pe nesimțite, dar există și o latură vizibilă a fenomenului: în spațiul public apar tot mai multe indicatoare cu desene, așa-numitele pictograme. Inutil să polemizăm dacă este cauza sau efectul analfabetismului cultural. Să fie oare menite să ușureze viața celor pentru care cititul rămâne o taină, sau să dezobișnuiască restul populației de buchiseala? Răspunsul este, desigur, ambele. În pictograme, semnificantul și semnificatul, despărțite în mod atât de tragic, se regăsesc în sfârșit și sărbătoresc unio mystica. S-a sfârșit cu tipărirea arbitrară a unor simboluri! Când vezi o femeie stilizată cu un bebeluș stilizat pe o masă de schimbat scutece stilizată, înțelegi imediat mesajul. Iar în cazul câinelui cu grămăjoara aburindă, traversată de o bară roșie, lucrurile stau la fel de limpede. Astfel se pune stavilă monstrului alfabetic. Abstracția limbii face loc înspăimântată unei varietăți pline de culoare și de voioșie. Cu ajutorul pictogramelor, ne recucerim senzorialitatea. Numai americanii aroganți și creduli în cuvântul scris fac iarăși opinie separată din consensul popoarelor: pe indicatoarele lor de la răspântii stă scris cu litere albe Y-I-E-L-D, „Cedează”.

188

HAMNES ST£in

Pomul de aur al vieții

Cel care citește nu are, evident, ceva mai bun de făcut, și prin urmare ar trebui să se simtă vinovat. De aceea vă sfătuiesc, cruțați-vă ochii! Nu vă torturați pupilele cu fleacurile acelea încălcite, care-și lasă urmele de furnică pe paginile albe. Mai bine faceți o plimbare prin pădure! Chiar cu acest sfat se alege în opera dramatică națională a germanilor un elev însetat de știință, care intră în cabinetul prof. dr Heinrich Faust și dorește să afle ce anume direcție de studiu i s-ar potrivi. De fapt, înaintea sa se află nu învățatul, ci diavolul, care, ludic, i se înfățișează deghizat în Faust. Mefisto îi turuie elevului până-l amețește. Pentru început, îi explică în amănunt că logica este deprimantă, iar metafizica inutilă, apoi îl scârbește de studiul dreptului. Teologia? Las-o baltă, îi spune dracul, „atâta otrav-ascunsă zace-n ea”. Numai în ceea ce privește medicina pare mai reținut: acolo nu e nevoie să înveți nimic și, pe deasupra, poți pipăi femeile fără să fii pedepsit. În cele din urmă îl trimite acasă pe elev, spunându-i: „Prieten drag, tot ce stă-n teorii e cenușiu, / Dar verde al vieții pom de aur.”

Curo m-am jă „ 18g

4at de gândit

Aș putea fi bănuir că aș fi advocatus diaboli, dar, fie vorba între noi, chiar asta sunt. Căci, în definitiv, Mefisto este „O parte a acelei puteri, / Ce mereu rău vrea și mereu bine face”. Lecția primită de elevul însetat de știință din Faust, de Goethe, merită aplauze la scenă deschisă! Acesta este adevărul: cărțile sunt plicticoase, iar cine urmărește o experiență de viață neolbuită, autentică, trebuie să le închidă și să nu le mai deschidă niciodată. Biblia povestește că în grădina raiului creșteau doi pomi. Unul era pomul vieții, despre care pomește diavolul, iar celălalt pomul cunoașterii. Pentru oricare necugetător în devenire este limpede ca lumina zilei ce înseamnă asta. Ca să înflorească pomul vieții, trebuie mai întâi să pui toporul pe pomul cunoașterii. înainte de a vă împinge spre acțiuni și rezolvări radicale, aș dori să ies în întâmpinarea unei obiecții care în mod sigur vă stă pe limbă. Oare nu este posibil să-ți golești mintea și cu ajutorul tipăriturilor? Nu cumva mulți fost convertiți la necugetare, în trecut, tocmai cu această metodă de modă veche? Sigur că da. Dar, din păcate, metoda scrisă are dezavantaje clare. Cărțile nu se modifică, în ele găsești documentate erorile de

ieri, rămânând uneori mărturie chiar împotriva autorilor, desigur fără intenție. Apoi, contradicțiile, greșelile și falsificările sunt vizibile pentru oricine, în toată urâtenia lor. Imaginile colorate se bucură de un avantaj evident din acest punct de vedere, deoarece nu au o istorie. Fie-mi permis să explic pe baza unui exemplu vestit.

înțelepții Sionului

Dintre cărțile care au contribuit cel mai mult la distrugerea gândirii face parte, fără îndoială, și cea intitulată Protocoalele înțelepților Sionului. Mai întâi a jucat un rol important în viața politică a Rusiei, instigând Sotniile negre să se năpustească asupra evreilor, să-i prade și să-i omoare; Sotniile negre erau un partid naționalist extremist, constituit după revoluția din 1905, când țarul a limitat drepturile poporului. Mai târziu, Protocoalele au devenit un îndreptar al pogromurilor pentru așa-numiții albi, în războiul civil din Rusia, izbucnit după pu-ciul bolșevicilor din 1917. Albii nu se mulțumeau numai să se lupte cu dușmanii lor comuniști, dar, cu și mai mare drag, ucideau evrei. Se apreciază

că o sută de mii de oameni au căzut pradă acestui genocid. După victoria bolșevicilor, Protocoalele au fost traduse și în alte limbi și s-au răspândit în Occident, în 1920, prestigiosul The Times, din Anglia, a publicat un editorial care pune, neliniștit, întrebarea dacă nu cumva acum, după ce imperialismul german fusese înfrânt în Primul Război Mondial, nu apăruse amenințarea unei noi primejdii - cea evreiască. Henry Ford, regele automobilelor, a fost stimulat de Protocoale să-și publice articolele într-o carte, atrăgând atenția asupra unei conspirații evreiești. Este adevărat că în 1927 avea să ia poziție oficială împotriva propriei sale opere, dar, între timp, The International Jew devenise de mult un bestseller. în Germania, Protocoalele s-au bucurat de mare atenție, în special din partea practicanților meseriilor tehnice. în 1922 au inspirat un asasinat politic: radicalii de dreapta l-au împușcat la Berlin pe ministrul de Externe Walter Rathenau, un patriot german înflăcărat, de origine evreiască, atentatorii fiind convinși că ar fi unul dintre „înțelepții Sionului”. Protocoalele au făcut apoi o carieră strălucită în perioada nazistă. Influența lor putea fi simțită aproape în fiecare articol din Völkischer Beobachter. Este de datoria fiecărui german, așa se spunea

192

tt^ | >!S(ES STEIN

într-un apel din 1933, să studieze planurile înfri-coșătoare ale înțelepților Sionului, să le compare cu suferințele poporului german și să tragă concluziile care se impun. Iar Protocoalele au avut cu adevărat vânzări excelente. Și, spre deosebire de Mein Kampf a lui Hider, pe care fiecare pereche o primea cadou de nuntă și apoi o lăsa să se umple de praf în șifonier, Protocoalele erau cu adevărat citite. După cum se știe, germanii s-au transformat, în anii de după 1939, dintr-un popor relativ civilizat într-o bandă de ucigași și de complici. Polițiști absolut normali din Hamburg au împușcat în Polonia și în Rusia bărbați și femei dezbrăcați, în gropi pe care fuseseră mai înainte puși să și le sape singuri. Frizeri absolut normali din Saxonia, și medici din Suabia, și profesori de latină din Köln s-au ocupat, îmbrăcați în uniforme negre, cu cap de mort, să gazeze copii și bunici evrei. Țărani austrieci absolut normali au doborât, până la unul, toți deținuții fugiți din lagărul de concentrare de la Mauthausen, în cursul unei evadări în masă. Evreii nu sunt, desigur, decât o parte a victimelor național-socialismului (în campania lor de cucerire din Răsărit, germanii au ucis cu mult mai mulți civili ruși). Dar ei au fost totuși cei cărora le era Jăsat de gândit lyd

adresată o asemenea furie distructivă, capabilă să mai uimească și astăzi. Evreii erau considerați agenți ai forțelor demonice și, cât timp rămânea în viață chiar numai unul, naziștii nu se puteau simți în siguranță. „Dacă evreul, cu ajutorul mărturiei sale de credință marxistă, va triumfa asupra popoarelor acestei lumi, scria Adolf Hitler, atunci coroana sa va fi dansul morții omenirii, atunci această planetă va bătui din nou prin eter pustiită de oameni, ca în urmă cu milioane de ani.”

Protocoalele înțelepților Sionului sunt răspândite astăzi mai ales în Orientul Apropiat. Au cunoscut mai multe ediții în arabă decât în oricare altă limbă, inclusiv germană. O singură tipăritură a avut mai mult succes în Peninsula Arabă, anume Coranul. Trebuie în orice caz să luăm în considerare posibilitatea ca Protocoalele să fie una dintre cele mai bine vândute cărți din istorie; că au fost depășite doar cu puțin de scrierile sacre ale omenirii. Și, cu siguranță, acest document al necugetării a avut mai mulți cititori decât operele lui Shakespeare și ale lui Homer.

Dar despre ce este vorba, de fapt, în Protocoalele înțelepților Sionului? Despre pretinsul proces-verbal al unei întruniri la care iau parte conspiratori



evrei. Unul dintre „înțelepți” flecărește inspirat de cutia cu minuni machiavelică: țelul rămâne obținerea puterii, iar pentru asta este nevoie să se împrăstie cât mai multă confuzie cu puțință. Și trebuie răsturnate vechile autorități - aristocrația, Biserica, monarhia. Oricum, se obținuseră deja succese vaste: „De când ani strecurat în organisme de stat otrava liberalismului, întregul lor aspect politic s-a schimbat. Statele au fost cuprinse de o boală mortală- septicemie. Nu ne mai rămâne decât să așteptăm sfârșitul înclășării lor cu moartea.” S-au creat monopoluri economice vaste pentru a-i exploata tot mai crunt pe muncitori, dar, în același timp, muncitorimea trebuie mânată în taină la greve și revolte. Apoi, trebuie stârnite războaie fără sens: „Pentru a-i provoca pe cei însetați de putere să comită abuzuri de putere, am adus toate forțele din întreaga Europă în poziții antagonice, iar prin mijlocirea legăturilor lor cu Europa, trebuie să producem și într-alte părți ale pământului fermentații, scindări și dușmăanii.” în toate marile orașe europene, continuă „înțeleptul Sionului” cel fără nume, s-au construit căi ferate subterane, doar cu scopul ca în tuneluri să poată fi depozitați explozivi. în ziua X totul va fi aruncat

Cumm-amj, ioc

Jasat de gândit . 133

în aer. în haosul creat, dominația mondială le va reveni evreilor ca de la sine. Și astfel s-ar declanșa epoca mesianică: un bărbat din neamul lui David va sta pe tronul suveranului. Se va vorbi mult despre libertăți, dar popoarele vor fi în realitate guvernate cu mână de fier. Spionii puterii se vor afla în fiecare casă și pe fiecare stradă. Presa va fi supusă unei cenzuri stricte. Iar toate acestea nu s-ar petrece decât spre binele oamenilor, care ar fi prea proști și prea egoiști ca să se poată guverna singuri. Protocoalele înțelepților Sionului sunt o plasmuire a poliției secrete țariste, Ohrana, și nu au apărut chiar din senin. Secțiuni masive au fost plagiate după volumul Dialog în iad, de Maurice Joly. Această carte nu are nimic de-a face cu societățile secrete și cu atât mai puțin cu evreii. Este vorba de un dialog imaginar între Montesquieu și Machiavelli. Cel dintâi apără teza liberală, potrivit căreia tirania este nu numai imorală, ci și desuetă; celălalt susține, cu cinism, că popoarele ar fi silite să o accepte, spre fericirea lor. Maurice Joly a fost un curajos jurnalist francez. în cartea sa, tipărită în 1864 la Bruxelles, se referea la dominația de teroare a lui Napoleon al III-lea, el fiind „Machiavelli” pe care Joly dorea să-l demaște.

196

HAHNES STEIN

însă înalta Curte i-a înțeles cu ușurință stratage-  
ma. La 25 iulie 1865, Joly a fost condamnat la Pa-  
ris la cincisprezece luni de închisoare, cartea fiind  
interzisă și confiscată. Mai târziu el s-a sinucis,  
disperat din cauza demersului ratat.

Mistificatorul Ohranei pune în gura „înțeleptu-  
lui Sionului”, în esență, cuvintele cinicului lui Joly,  
care iau turnura unor profeții despre un viitor to-  
talitar, sub dominație evreiască. Dar mistificatorul  
a întors pe dos și argumente lui Montesquieu,  
deformându-le și transformându-le în acele pasa-  
je pline de culoare, în care liberalismul este de-  
scris ca mijloc de inducere a confuziei în rândul  
neevreilor. Dacă sunteți cumva o partizană a teo-  
riei literare postmoderne, ar trebui să vă opriți o  
clipă. Oare nu este o ilustrare splendidă a părerii  
că, în străfundul lor, textele nu au nici un sens?  
Că totul nu depinde decât de interpretare, mereu?  
Un mistificator taie câteva pasaje, le prevede cu  
câteva titluri de capitol derutante, le pune într-un  
nou cadru și, hocus-pocus, iată o carte liberală,  
scrisă pentru a-lv supăra pe un tiran, metamorfo-  
zată într-o diatribă în favoarea țarismului, care  
servește la defăimarea unei minorități total străine  
de toate astea.

Cui» m-aaj i. 107

Jâ\*at de gândit ly/

Cum a ajuns Ohrana la ideea, nu chiar la îndemână, de a utiliza Dialogul în iad al lui Joly drept model? Răspunsul se învârtă în jurul unei spargerii din anul 1897, când un grup de agenți secreți au pătruns, pe fereastră, în vila unui anume Elie de Cyon, în Elveția. De Cyon era un rus în exil, evreu convertit la creștinism și dușman fanatic al ministrului Industriei din acele vremuri, Serghei Witte. Acel Witte încerca de fapt să introducă forțat o politică de modernizare în Imperiul Țarist, atrăgându-și astfel ura tuturor conservatorilor. Pe masa de lucru a lui de Cyon, spionii poliției secrete au descoperit un manuscris inspirat din Maurice Jbly; numai că „Machiavelli” fusese peste tot înlocuit cu „Serghei Witte”.

Conducătorul Ohranei de la Paris era atunci un anume Piotr Ivanovici Racikovski, un tip jovial și periculos, care îl disprețuia pe Elie de Cyon și îl antipatiza de-a dreptul pe ministrul Industriei. Iar întâmplarea îi pusese în mână o armă cu care putea lovi simultan în ambii săi inamici. Astfel a cerut să fie întocmit un document care să demonstreze concludent că Serghei Witte - marele modernizator - era o marionetă în mâinile evreilor; și doar Elie de Cyon a știut cât de mult a fost umilit cu

198

CANNES STËIN

acest prilej, în taină, titlul falsului, Les Protocoles des Sages de Sion, fiind o aluzie cât se poate de transparentă la adresa lui. Iată cu ce se alegea, de pe urma propriei sale viclenii! Iar mistificatorul nici nu și-a dat prea mare osteneală, ci a copiat pasaje întregi, cuvânt cu cuvânt, de la Maurice Joly. Locul faptei a fost Bibliothèque Nationale din Paris (tocmai acea bibliotecă incendiată după Revoluția Franceză). Acolo se mai poate vedea și acum un exemplar al Dialogului în iad, în care au fost subliniate cu creionul exact pasajele care apar în Protocoale, aproape neschimbate. Falsul a fost făcut public de un scriitor mistic, care probabil se afla în legătură cu Racikovski. îl chema Serghei Nilus, fusese anarhist în tinerețe și apoi, pocăit, regăsise calea credinței adevărate, adică ruso-ortodoxe. Acest sfânt straniu considera știința, progresul și democrația semne ale sosirii iminente a lui Antihrist, făcându-și din Protocoale cartea sa de căpătâi. În 1911, Nilus le-a publicat sub forma unui tratat, începându-și astfel marșul triumfal jur-împrejurul planetei.

După cum doream să demonstrez, cărțile nu sunt un mediu propice pentru a-l împiedica pe om să gândească, iar eu aș putea să par în profundă Cum m-am /ă „ . 199

iat de gândit

contradicție cu propria mea intenție. Dar, credeți-mă, aparențele înșală. Tocmai ce v-am povestit până acum dezvăluie limpede cât de limitată este capacitatea cărților, în această privință. Și nu este adevărat că textele pot transmite întotdeauna ce vor: dacă sunt deformate, tot mai păstrează urme ale sensului inițial. Ampretele lăsate de Racikovski și de banda lui de plastografi sunt mult prea evidente. La fel și asemănarea dintre copie și original. Gândiți-vă la avantajele oferite de metoda figurativă! Nu există nici un fel de reținere, reexaminare și comparație, nici un fel de surprindere sau îndoială. Scenele ni se perindă prin față, multicolor, pregnant și rupt de orice context istoric. Ce mai marș triumfal ar fi avut Protocoalele înțelepților Sionului dacă și-ar fi început cariera nu într-o librărie, ci într-un cinematograful! La această stratagemă pare să fi ajuns acum și guvernul egiptean. La televiziunea de stat a fost transmis vreme de mai multe săptămâni un serial inspirat din Protocoale. Cum în întreg Orientul Apropiat se vorbește araba, aria de difuzare nu ar trebui să rămână restrânsă doar la Egipt; și Siria și Arabia Saudită ar putea să-și exprime interesul. Este ușor de imaginat ce efect va avea asupra

acestei regiuni a lumii, în care gândirea este oricum prost privită! Fiecare felah, fiecare șomer, fiecare lustragiu analfabet, de la Ramallah și până la golful Aden, va fi curând luminat și va ști cine este vinovat de nefericirea lui. Cu puțin noroc și o subtitrare bună, serialul poate ajunge chiar până în Malaysia. Iar ranchiuna lui Racikovski sau ne-norocirea lui Maurice Joly nu va fi surprinsă de nici un aparat de filmat, indiferent cât de bine reglat. Cărțile nu sunt capabile de așa ceva.

Habet suum fatum libellus<sup>1</sup>

Acum trebuie să fiu pregătit să răspund unei ultime obiecții Și anume aceea că nu fac ceea ce propovăduiesc. Pentru că, spuneți-mi, ce țineți în mână, chiar acum? Ce răsfoiți, chiar acum? Pe ce aveți privirile ațintite, dacă nu pe litere? Aș vrea să vă amintesc un concept din geometrie, anume construcțiile ajutătoare, desenate fin cu creionul și șterse apoi cu guma, de îndată ce s-a încheiat munca. Voită l Cartea din fața dumneavoastră este

tot o asemenea construcție ajutătoare. Și mă folosesc de ea deplin conștient că nu e tocmai ceea ce vreau, dar, deocamdată, nu am altceva la dispoziție. Apoi, editura mi-a plătit un avans frumos.

De îndată ce voi deveni celebru cu ajutorul dumneavoastră, binevoitoare cititoare, nu-mi voi mai face cunoscut mesajul decât la televizor. Promit! Am pregătit de pe acum casete video și DVD-uri cu exerciții pentru necugetători. În clipa în care va începe livrarea lor, se poate renunța, fără probleme, la construcția ajutătoare din hârtie.

#### EXERCIȚII PRACTICE

I. Ardeți această carte. Dar numai după ce ați încheiat lectura ei, vă rog. Iar în timpul combustiei, băgați de seamă să nu vă dați foc și la îmbrăcăminte sau la casă, din neatenție. Nu sunt răspunzător de eventualele pagube!

II. La apariția sentimentului că ați putea suferi o recădere - anume că ați putea reîncepe să gândiți - cumpărați încă un exemplar al cărții și ardeți-l.

202 tfAtfNES STEIN



III. Avansaților li se permite, în loc să cumpere un volum nou și să-l ardă, să depună direct în contul autorului prețul cărții, ca gest simbolic. Datele bancare le puteți cere de la editură, vă rog.

A OPTA CALE: C-AȘA BEU OAMENII BUNI!

DAȚI DOVADĂ DE CURAJ!

DEVENIȚI DEPENDENȚI DE DROGURI!

Aproape am sentimentul că ar trebui să-mi cer scuze pentru cele ce urmează. Deoarece, după ce ați rezistat atâta vreme lângă mine, după ce ați studiat, cu răbdare angelică, toate indicațiile mele, vă voi dezvălui - zâmbind glacial - că există o scurtătură spre necugetare. O metodă pe cât de simplă, pe atât de sigură, prin care puteți răpune orice gând. De ce, veți striga indignați, nu am descris-o de la bun început? Când pui o întrebare trebuie să-i dai răspuns, stă scris în Dicționarul locurilor comune al lui Flaubert. Prin urmare, iată răspunsul:

204

De-aia! Dacă mă lua gura pe dinainte și pălăvrăgeam de la început despre scurtătura spre sfârșitul gândirii, din cartea asta nu rămânea decât o broșură. Și, trecând cu vederea că n-aș mai fi putut încasa avansul din partea editurii despre care vorbeam, ea nu s-ar fi adresat decât unei categorii foarte subțiri de cititori. Pentru că scurtătura pe care v<sup>o</sup> propun în final nu este la îndemâna oricui, ci presupune un anume curaj. Trebuie să fiți pregătit să treceți peste convențiile burgheze și să vă îndreptați neabătut și fără teamă spre țelul stabilit. Nici meseria, nici familia nu au voie să vă stea în cale; nici medici bine intenționați, nici terapia de grup nu trebuie să vă împiedice; și nici la sănătate nu e bine să țineți prea tare și fiți dispuși să o jertfiți pentru acest bun suprem.

Cea de-a opta cale spre lichidarea gândirii este, așa cum fac aluzie încă din titlu, dependența de droguri. Vă voi oferi acum micul serviciu de a vă descrie efectele celor mai importante prafuri și băuturi și apoi mă voi ocupa de alt aspect, anume care este cel mai potrivit pentru a vă face fericit și ce răsplată vă așteaptă cu brațele scheletice deschise.

## Alcool

Avantajul enorm al alcoolului este că există la îndemână aproape peste tot în lume. În Occident este absolut legal (dar și cei mai fundamentalisti șeici petrolieri din Arabia Saudită au rezervele lor secrete de whisky). Un alt avantaj este acela că organismul omenesc absoarbe alcoolul ca un burete. Aproape nu există vreun alt produs chimic - și cu siguranță nici un alt narcotic - care să fie tolerat în organism într-o concentrație de până 5‰ în sânge.

Alcoolul are efect asupra funcțiilor superioare ale sistemului nervos, care controlează starea de conștientă și emoțiile. Astfel scade capacitatea de autocritică. Acum vă considerați cel mai frumos, cel mai mare și cel mai deștept, inhibițiile dispar și, odată cu ele, dispar și gândurile. Într-o singură beție mor sute de mii din cele circa cincisprezece miliarde de celule cerebrale. Durerea de cap de a doua zi ar fi mai nimerit să se cheme durere de creier; în calitate de necugetători în devenire, fie ca această veste să vă îndulcească următoarea mahmureală! În cazul unui consum constant de alcool, părți ale creierului suferă leziuni, iar masa

cenușie scârboasă din capul dumneavoastră se descompune văzând cu ochii. Aveți șanse mari de o psihoză alcoolică de lungă durată. Starea de delirium tremens vă face să auziți voci înfricoșătoare și să vedeți monștri în propria dumneavoastră locuință; în cazul sindromului Korsakov, vă pierdeți memoria recentă și, ca să umpleți golurile, puteți inventa cele mai diverse povești. Firesc, printre toate astea chiar nu vă mai rămâne suficient timp pentru gândire.

„Beția sapă pe față riduri ale prostiei, pe care cel veșnic beat le consideră semne ale maturității chipeșe, ale farmecului și capacității sale de gândire”, notează scriitorul Joseph von Westphalen. Nimerită observație! Din păcate, tot felul de asociații ale oamenilor plini de intenții bune încearcă mereu să strice altora plăcerea de a bea. Cea mai cunoscută a fost „American Temperance Society”, care s-a aflat la un pas de a reuși, între anii 1839 și 1844, să abată uscăciunea asupra unei patrii a alcoolismului. În Irlanda, consumul de whisky a scăzut incredibil, de la 56 la doar 25 de milioane de litri. Numărul de crime a coborât în aceeași perioadă la mai puțin de jumătate, iar cel al jafurilor cu asasinat de la 725 la 257. Din punctul

de vedere al necugetării, aceasta este o statistică oribilă. Trebuie să ocoliți și organizații cum ar fi Alcoolicii anonimi. Este mai bine să țineți aproape de paharul dumneavoastră cu licoare și jurați, cu ochii sticloși și mintea înaripată, că aveți totul sub control. Atunci nimic nu mai poate să meargă strâmb. Amintiți-vă și de Boris Elțin, care adesea era atât de aburit, încât nu mai reușea să se coboare din avionul prezidențial postsovietic. În timpul vizitelor de stat, gărzile sale îl purtau de subsuori de la o întâlnire la Următoarea, pentru că nu mai reușea să pună un picior înaintea celuilalt în stare de beție profundă, l-a desemnat în sfârșit succesor pe autocratul Vladimir Putin cel fără bărbie. Luați exemplul de la acest băiat admirabil, acest adevărat maladeț rus!

Canabis

Asirienii cunoșteau o anume tămâie dulceagă, pe care o numeau qunubu sau qunabu. Herodot relatează despre sciți, un popor sălbatic de călăreți, care se vârau sub păături de postav cu semințe de cânepă și le aruncau peste pietre încinse în foc: semințele de cânepă „începeau să fumege și să

208 vi^NES STEIN

scoată aburi, mai tare ca oricare baie de aburi grecească. Sciții urlau de plăcere." în esență, cânepa se poate folosi în două feluri. Fie se fumează frunzele uscate ale plantei (numite în acest caz iarbă)> adesea amestecate cu tutun, fie se folosește hașishul obținut din inflorescențele rășinoase. Acest drog poate fi și mâncat (deosebit de căutați sunt biscuiții de hașish) sau bea (ca adaos în ceai sau cacao). Dar, atenție, Cannabisul reprezintă o categorie specială. Nu este nici stimulant și nici calmant, nici halucinogen și nici narcotic. Prin urmare, în cazul unei utilizări greșite, poate avea urmări fatale. Substanța sa activă principală crește nivelul serotoninei în creier. Cantități mici măresc receptivitatea și sensibilitatea. Devii, după cum spune Walter Benjamin, „o ființă prozaică desfătăată în cel mai înalt grad". Asocierile de idei se năpustesc într-o densitate de-a dreptul satanică asupra consumatorului de drog, ehinuindu-l cu cele mai îndrăznețe combinații de gânduri. Din fericire, lucrurile nu trebuie să rămână în acest stadiu: și în cazul hașishului, cantitățile mari fac minuni, mai ales dacă sunt consumate cu regularitate. Preferabil de câteva ori pe zi. Prin urmare, înfigeți-vă cu încredere! Luați cu ceașca. Sau cu pipa. Sau cu biscuiți. Luați temeinic! Numai astfel Cum m-am lă \_ 209 sa' de gândit

vă veți putea apropia de starea râvnită de „inexprimabilă tihnă”, de vestita „pace fără sfârșit” cântată de Theophil Gautier, bucurându-vă de senzația spongioasă trăită și de poetul francez: „Am înțeles, în sfârșit, fericirea ce le este dată duhurilor și îngerilor, potrivit gradului lor de desăvârșire, atunci când alunecă prin eter și prin cer.”

Drept urmare, percepția lumii înconjurătoare este încetinită. Ochii și urechile nu se mai pot orienta corect, asociațiile se fac mai lent și fluxul vorbirii devine vâscos. Te cufunzi în tine. „Unde a fost Sine să se facă Eu”, pretindea odată Sigmund Freud, apodictic; întemeietorul psihanalizei dorea ca zona inconștientă a sufletului să fie luminată cu putere de rațiunea scrutătoare. Cu ajutorul canabisului veți obține efectul invers. Unde am fost Eu s-a făcut Sine, conștienta se cufundă într-o noapte adâncă, întunecată de vise. Efectele asupra sufletului sunt mai radicale și, în primul rând, durează mai mult decât în cazul alcoolului. Prietenii falși ai acestui drog cred cu tărie că nu ar provoca dependență, dar este inexact. Trebuie doar să vă încordați cât se cuvine. Marijuana nu-i bună de nimic - în schimb hașișul, da, constant și în doze mari. Unii oameni bravi din India și



Africa de Nord fumează zilnic câte două până la șase grame! Potrivit cercetărilor medicale practice, aceasta duce la o „schimbare caracteriologică de natură toxică”, ale cărei simptome sunt obtuzitatea, tulburările de vorbire și gândirea confuză. Splendid! Dacă, pe deasupra, mai suferiți și de o nevroză în stadiul de omidă, aceasta se va dezvolta rapid, ca un fluture, sub influența canabisului. Și cum veți fi ocupați cu interesante halucinații, pentru gânduri nu vă va mai rămâne prea mult răgaz. Iată ce relatează unul din cei atinși: „M-am confundat într-o lume care nu avea nimic de-a face cu realitatea. Totul se petrecea foarte încet, așa, ca și cum s-ar fi deschis o ușă spre o altă dimensiune. Nu mai puteam urmări nici o discuție și nu mai puteam să mă exprim. La un moment dat am luat-o la fugă gol-puşcă prin împrejurimi și m-am luptat cu diavolul și cu bunul Dumnezeu.”

Charles Baudelaire a atras atenția ca, totuși, să nu fie supraapreciat efectul canabisului. În drog nu-ți descoperi decât propria fire, indiferent cât de exacerbată: „Omul nu va evada din determinările temperamentului său fizic și moral”, scria poetul. „Hașişul va fi pentru impresiile și gândurile intime ale omului o oglindă concavă, dar limpede.” Stați

puțin. Ați auzit bine? Nu cumva Baudelaire a lăsat să cadă, tare și apăsător, chiar cuvântul „gânduri”?  
Veți fi pe bună dreptate dezorientați, și nu vă veți putea liniști decât cu un exemplu german, care arată cât de departe poate duce consumul de cannabis.  
Mathias Brockers, un jurnalist cultural, publica mai demult cărți groase, cât bucoavnele bisericesti, despre puterile binecuvântate ale cânepii și lăuda sferele înalte de plutire după inhalarea fumului dulce. Și evident că nu s-a mulțumit să predice, ci a și aplicat învățătura lui. Și a rezultat una dintre acele cărți antiamericane, referitoare la conspirații, despre care am discutat deja în trecut. Brockers ne împărtășește ceea ce a văzut el pe Internet, printre aburii cețoși, și anume că Mossad și CIA se află în spatele atentatelor din 11 septembrie. Cartea a devenit imediat un succes. Dacă Brockers ar fi gândit, în loc să pufăie la hașiș, asta nu i-ar fi reușit niciodată.

Ecstasy

Drogul Ecstasy, care poate fi găsit sub formă de pastile la orice dealer bun din apropierea dumneavoastră, este o realizare a secolului XX. El a devenit

212

HANNES STHÎN

popular în anii nouăzeci, folosit de tineri la petreceri tehnice, ca stimulent. Ecstasy îi ajută să-și treacă nopțile, în bubuitul monoton al boxelor.

Ca și canabisul, Ecstasy acționează asupra serotoninei, substanța din creier cu rol de mesager.

Serotonina rămâne mai mult în punctele de legătură dintre neuroni și, în același timp, împiedică producerea unor cantități suplimentare. Rezultatul este descris de utilizatori drept „senzația oceanică”.

Deodată, vă veți simți în acord cu fiecare particulă de praf din univers, îi veți considera pe cei din jur demni de un sărut, eliberându-vă de constrângerea oricăror limite fizice. Lumea - ca pilulă și reprezentare: nimeni nu mai părăsește ringul de dans.

Ecstasy realizează astfel, pe cale chimică, acea armonie, care reprezintă (vezi „Prima cale”) premisa necugetării. Cine a asistat la o petrecere tehnice a remarcat desigur că, din afară, seamănă cu marșurile tinerilor din țările totalitare: o masă de trupuri care se mișcă perfect sincronizat, perechi de ochi holbați în gol etc, lipsindu-le doar drapelele și lozincile. Poate într-o zi un dictator va avea ideea să le prescrie supușilor săi drogul fericirii. Faimosul Doctor Motte, din Berlin, care a inițiat așa-numita love parade, a dat de mult semnalul. La finalul marșului Cum m-aTO ^ ^ . 213

organizat de el, executat în pași de dans de mii de adepți ai stilului tehno, considerat demonstrație politică, își făcea apariția pe o platformă înălțată lângă Coloana triumfală din Berlin. Doctor Motte, pe numele său Matthias Roenigh, primea, în fiecare an, cu bunăvoință exuberanța clocotitoare a mulțimii, apoi ținea un discurs care strălucea prin totala lipsă a vreunei semnificații.

Nu vrem să trecem sub tăcere că Ecstasy are câteva efecte secundare. Probabil că este nociv pentru creier și sistemul nervos. Apoi, ridică temperatura corpului și provoacă deshidratare, ceea ce consumatorul de Ecstasy, în stare de transă, nu prea bagă de seamă. Face febră, temperatura poate urca până la 42°C, și totul se poate solda cu un efect de insolație gravă. Mai mult de atât, pilulele de Ecstasy conțin adesea praf de copt sau alte impurități periculoase. Dar cine vrea cu adevărat să se, lase de gândit nu se dă în lături din cauza unor asemenea riscuri.

Cocaină

La o primă vedere superficială, ar putea părea că există foarte multe argumente împotriva acestui

drog. De fapt, cel mai cunoscut consumator de cocaină din istoria literaturii universale este Sherlock Holmes, din Baker Street 221 B. Iar detectivul victorian era preocupat, mai presus de toate, de rafinarea agerimii sale mintale prin rezolvarea a noi și noi enigme criminalistice. Pentru numele lui Dumnezeu, un drog care să favorizeze gândirea? Din fericire, este vorba de o alarmă falsă. În realitate, cocaina nu sporește coeficientul de inteligență, nu face decât să scadă, ca și alcoolul, capacitatea de autocritică. În orice caz, pulberea albă, cristalină; are un efect mult mai dramatic. Cine trage pe nas va avea curând sentimentul că este un geniu, un rege, un zeu.

Deoarece cocaina amorțește ganglionii, vă poate provoca halucinații neplăcute și senzația că pe sub piele v-ar mișuna un milion de purici. Oricum, primul consum al acestui drog este însoțit adesea de stări de angoasă. Dar trebuie să persistați! Mai devreme sau mai târziu, cocaina vă va purta spre acea „dulce, mult dorită” stare de „dezintegrare a eului”, lăudată de liricul Gottfried Benn. Dar atunci veți fi deja toxicoman. La vreo oră după momentul de beatitudine se instalează mahmureala: depresie, oboseală, plictiseală, stare Cum în-jB, / , r,ic  
m J^»at de gândit 215

din care nu se poate ieși decât trecând la următoarea experiență euforică. Și mai există un dezavantaj, este o plăcere scumpă. Lumea știe: „Dacă tragi cocaină, este un semn discret din partea cerului că ai prea mulți bani.”

Acest semn discret i s-a arătat, ca atâtor altor vedete, și baladistului bavarez Konstantin Wecker. În urmă cu mai bine de douăzeci de ani, cânta cu vocea sa de bariton cu prune în gură cam tot ce era la modă prin vremea aceea: ticăloșia naziștilor, minunăția actului sexual, cruzimea războiului. Și se acompania la pian. Iată câteva versuri tipice ale sale: „Asta iubesc atât de mult la copaci, / știința lor de a muri și de a pătimi. / Visul lor de primăvară / ni-l împărtășesc mai târziu, ca fruct.” Apoi, Konstantin Wecker a fost arestat. De poliția lirică? În mod straniu, nu. Nu a fost acuzat de plăsmuirea unor versuri șchioape, ci s-a dovedit că omul consumase praful cel alb și interzis în doze nu tocmai medicinale, trase pe nas. Efectul eliberator nu s-a lăsat așteptat. Baladistul a compus la scurt timp o confesiune amoroasă, în care se lauda cu potența sa, și a plecat în călătorie prin Iranul lui Saddam Hussein, pentru a-i admonesta acolo pe americani, anunțând într-un interviu că

dorește să „învețe o limbă nouă. Nu limbajul gândirii, ci unul care să poată fi experimentat". Cât se poate de lăudabil.

' Apoi Konstantin Wecker a evitat să-și poarte  
Îcariera lui din domeniul drogurilor până la finalul  
glorios. Cine a studiat literatura de specialitate nă  
, poate decât să regrete ce a pierdut: în multe cazuri,  
[t cocaina are drept efect îmbătrânirea timpurie. Via-  
i ța emoțională se macină, nu mai există interes de-  
f cât pentru lumea exterioară: să-ți faci rost de cât  
| mai mult drog. Consumatorii de cocaină într-un  
stadiu avansat pot fi recunoscuți după mersul nesi-  
gur, pielea flască, ochii stinși, înconjurați de cear-  
cane vinete, discursul dezlânat. În studiile clinice  
^ s-a stabilit că probabilitatea apariției unei hemoragii  
\\ cerebrale cauzate de consumul de cocaină crește  
semnificativ. În concluzie, nu există nici un motiv  
pentru care necugetătorii să ocolească acest drog.  
LSD

Cantități foarte mici sunt suficiente. Un singur  
gram picurat în apa de băut a unui orașel este su-  
ficient pentru ca zece mii de suflete să pornească  
Cumm-ani/is,, . 717  
m lssat de gândit 217

în călătoria psihedelică. LSD este un drog sintetic, care acționează asupra sistemului limbic și asupra sistemului reticular, două zone ale creierului care comandă reacțiile emoționale și excitația simțurilor și stabilesc care anume informații sunt transmise din lumea exterioară. Păianjenii cărora li s-a administrat LSD au țesut pânze mai bune; pisicile au devenit prietenoase cu șoarecii. De regulă, oamenii cred că trec printr-o revelație. Practic, ei au o serie de pseudohalucinații pline de sclipiri: culori pâlpâie și aruncă scântei, neguri verzi și roșii ard cu vâlvătăi, litere se învălmășesc printre fulgi de zăpadă, plăsmuiri ale lui Buddha sunt purtate printre svastici. Desigur, unii mai au și experiențe horror, care îi fac să scâncească de frică, iar alții ajung să fie convinși că pot zbura și se aruncă de la fereastră. Iar cei care nu o fac trăiesc cu impresia că ar fi teribil de înțelepți. Li se pare, deodată, că au acces la planul de construcție al universului. În lumea cenușie a realității, lucrurile arată desigur altfel: inteligența scade considerabil. „Capacitatea de gândire în situații care cer o rezolvare practică” devine grav afectată; „gândirea corelativă” se blochează, iar „formarea gândurilor” este tulburată. Simptomele aduc uimitor aminte de o stare



catatonică acută, așa cum li se întâmplă schizofrenicilor. „Toate eforturile de a opri descompunerea lumii exterioare și dizolvarea eului meu păreau zadarnice”, descrie Albert Hofmann, cel care a descoperit drogul, prima sa experiență cu LSD. „Un demon pătrunsese în mine și pusese stăpânire pe trupul meu, pe simțurile mele și pe sufletul meu. Am sărit în picioare și am strigat, ca să mă eliberez de el, dar m-am prăbușit pe canapea, neputincios. Substanța cu care dorisem să fac un experiment mă învinsese. Ea era demonul care triumfa batjocoritor asupra voinței mele. Și m-a cuprins o teamă îngrozitoare ca nu cumva să fi înnebunit. Nimerisem într-o altă lume, într-un alt spațiu și într-un alt timp.” Mai târziu, simptomele devin ceva mai plăcute. Hofmann își amintește: „Am început, treptat, să mă bucur de incredibilul joc de culori și de forme care se desfășura în spatele pleoapelor mele închise. Spre mine veneau, ca într-un caleidoscop, plăsmuiri multicolore, fantastice, mereu metamorfozate. Remarcabil era faptul că toate percepțiile acustice, cum ar fi zgomotul făcut de apăsarea unei clanțe sau de o mașină în trecere, se transformau în senzații optice. Fiecare sunet genera o imagine rezonantă, ce își modifica forma și culoarea, ca o ființă vie.”

ljsat de gândit ^9

Relatarea lui Albert Hofmann sugerează că ar fi drogul ideal pentru epoca televiziunii! Imagini fără sens defilează prin fața spectatorului într-un flux fără sfârșit. Acest lucru a fost recunoscut în anii șaptezeci ai secolului trecut și de Timothy Leary, profesor la Universitatea Harvard. Mulți își mai amintesc încă de cultul straniu pe care l-a creat în jurul LSD. Era vorba de ceva care purta denumirea de „expansiune a conștiinței” și urma să contribuie la învingerea „sistemului”, prin care se înțelegea, aproximativ, democrația liberală. Profesorul Leary nu mai se afla printre noi. Să ne gândim la el cu emoție, pentru că acest educator a ajutat mulți tineri să-și ia pentru totdeauna rărmăsbun de la gândire.

Opiate

„Iar de mă cuprinde deznădejdea și mă simt rău, îmi rămân totuși apa de migdale amare și opiul”, scria poetul Novalis, în 1798. Iar norocul îi surăde veșnic: „în dulce îmbătare / Desfaci aripile grele ale sufletului, / Și ne dăruiești bucurii / întunecată și inexprimabilă / Tainică, așa cum ești și

220

HANNES STEIN

tu însăși, / Bucurii, care ne lasă / Să întrevădem un cer." Prin urmare, opiatele sunt recomandate din vremuri îndepărtate. În afară de opiu, din aceeași categorie fac parte și heroina și morfina, care dau rapid dependență, iar simptomele ce însoțesc cura de dezintoxicare sunt deosebit de neplăcute. Nu vreau decât să amintesc aici, tangențial, despre convulsiile și vărsăturile apoase și viscerele care se mișcă pe sub piele ca șerpui, pentru a lăsa apoi totul sub vălul tăcerii. Aceste tulburări grave prezintă desigur un avantaj neprețuit. Stimate cititor, trebuie să vă hotărâți. Odată ce ați pornit o carieră în domeniul drogurilor, nu mai există cale de întoarcere și este nevoie de eforturi supraomenești pentru a renunța. Căci la dependența fizică se adaugă și cea psihică. Cunoscătorii afirmă că heroina are un efect mai euforic decât oricare al psihotrop (în definitiv, numele se trage de la faptul că sub influența ei te simți mereu „eroic”). În orice caz, pentru ca acest efect să fie sesizat, doza trebuie permanent sporită.

Toate opiatele sunt obținute din macul somniferum, macul nostru roșu obișnuit nefiind decât o rudă îndepărtată și inofensivă. Ele conduc la o decădere fizică rapidă: valuri de transpirație, tulburări  
Cum m-am / «„ 77i

Jăs\*t de gândit \*n

gastrointestinale, crize de anghina pectorală și de impotență. Copiii din mame dependente se nasc cu dependență. Dar cine nu ar accepta cu dragă inimă aceste efecte secundare, știind, pe de altă parte, că opiatele îngroapă puterea de concentrare și provoacă tulburări de memorie, fiind prin urmare inevitabilă instalarea treptată a unei stări de prostrație?

Ce drog mi se potrivește?

Expunerea de până acum nu este defel exhaustivă. La o privire mai atentă, în fiecare crăpătură de zid și colțișor al acestei lumi se ascunde o substanță halucinogenă. Din acest motiv, întrebarea „ce drog mi se potrivește” nu poate primi atât de ușor un răspuns. Și, în orice caz, depinde de fire. Tipii nervoși ar face bine să-și consume agitația în cețuri de hașis; naturile înzestrate cu mai puțină voință ar trebui să recurgă încrezător la injecția cu heroină. În general, însă, aș prefera totuși mai degrabă să vă sfătuiesc să stați departe de drogurile ilegale. Ele nu pot fi procurate din chioșcul de la primul colț de stradă și, drept urmare, ar fi posibil ca tocmai dumneavoastră, dragă cititoare,

222 hA.nNES STSim

binevoitorule cititor, să alunecați în zona criminalității, pentru a vă putea permite drogul. Dar nu este aici locul în care să dezbatem dilemele morale aferente. Singura problemă interesantă rămâne că acest tip de infracțiuni pretinde de regulă un anumit nivel de gândire. Spargerile trebuie pregătite cu grijă. Bogații trebuie urmăriți zile în șir, înainte să fie jefuiți. Dacă vă aruncați în brațele prostituției, cumpăniți bine dacă fraierul de la volan nu seamănă ciudat de bine cu criminalul sadic, al cărui portret-robot l-ați văzut ieri în ziar. Și deja nenorocirea s-a petrecut: ce a mai rămas; din celulele dumneavoastră cenușii sunt în fierbere.

Pentru majoritatea oamenilor care doresc să se lase de gândit într-un mod simplu, dar eficient, nu rămâne prin urmare deschisă decât calea alcoolismului. Cine recurge la sticlă se poate mângâia cu gândul că foarte mulți au folosit aceeași metodă, înaintea sa. Cu un succes nemaipomenit! „Am luat sticla și m-am dus la lavoarul fixat în perete”, citim în romanul Băutorul de Hans Fallada. „Am luat un pahar de apă și am turnat alcool, până la trei sferturi, apoi l-am umplut cu apă, foarte precaut. Mâna nu mi-a tremurat. Am dus amestecul cel tare la gură și l-am băut din trei sau patru înghițituri. O clipă am

Cum m-am , 773

n Jâsat de gândit 223

rămas în extaz, apoi o lumină enormă s-a răspândit instantaneu în mine. Mi-am pierdut cunoștința și m-am prăbușit înainte, cu fața la podea."

Doamna cu coasă

Ar putea acum să vină cineva și să arate, cu degetul ridicat, că rezultatul acestei a opta căi spre necugetare ar fi adesea moartea. Orice dependență de droguri, așa se spune, este o sinucidere în rate; la capătul drumului, așteaptă scheletul cu giulgiu negru și-și bate coasa. La asta nu pot să spun decât: Ei și? Ce-o fi atât de înfricoșător?

Poeții romantici germani, dintre care mulți erau, de altfel, consumatori de opiu, ne-au prezentat moartea în minunate versuri melancolice ca pe țintă a dorinței lor. Să se fi înșelat oare cu toții? Să fi fost cu toții, fără deosebire, perversi sau nebuni? Ascultați Imnurile nopții ale celui deja menționat, Novalis, dragă cititoare, și apoi spuneți-mi dacă nu sunt pline de seducție:

Lăudată noaptea veșnică,

Lăudat veșnicul dormit.

224

ttA.tfNES STEIN

Poate ziua ne-a înfierbântat,  
Și mahnirea cea lungă ne-a ofilit..  
Și mai târziu se spune, în aceeași poezie:  
Ce ne mai împiedică să ne întoarcem,  
Cei iubiți se odihnesc de mult.  
Mormântul lor închide drumul vieții noastre,  
Acum e ceasul durerii și al neliniștii.  
Căutarea s-a terminat -  
Inima-i sătulă, iar lumea-i goală.  
Desigur, toate sunt încă puțin obosite, de  
plumb, cu înțeles apăsător. În secolul XX a intrat  
însă în arenă o mișcare politică care a investit do-  
rul de moarte romantic cu ritmuri de marș; această  
mișcare a fost fascismul. Unul dintre generalii pu-  
ciști din Războiul Civil spaniol, Jose Miliari Astray,  
a inventat în 1936 strigătul de luptă Viva la muerte -  
„Trăiască moartea!” în mod cu totul consecvent,  
sloganul a fost urmat de un al doilea: Abajo la in-  
teligencia - „Jos intelectualitatea!” Cu aceste două  
îmbolduri, fasciștii spanioli i-au silit să îngenun-  
cheze pe apărătorii republicii. Și când la Universi-  
tatea din Salamanca s-a organizat o sărbătoare  
Cum m-am , „ „ .  
iasat de gândit

fascistă, s-a petrecut un incident penibil. Filozoful Miguel de Unamuno, pe care faptele oribile ale celor de stânga îl împinseseră în lagărul politic al extremiștilor de dreapta, s-a ridicat de față cu toate notabilitățile încărcate de decorații și a spus: „Tocmai am auzit un strigăt necrofil și fără sens - «Trăiască moartea». Trebuie să vă spun că acest paradox adus de departe este dezagreabil." Generalul pucist Millan Astray, care se număra printre oaspeți, l-a acoperit cu un urlet: „Jos intelectualii!" Apoi Miguel de Unamuno a plecat și, a doua zi, a fost pus sub arest la domiciliu, iar la scurt timp a murit.

Vrednicii urmași ai fasciștilor spanioli sunt teroriștii islamști de astăzi. Pe paginile de Internet ale Al-Qaeda au putut fi văzute coșciuge care se deschid și se închid; deasupra se putea citi în scriere arabă ondulată: „Adevărata ta patrie te așteaptă." Texte din manualele școlare palestiniene îi laudă pe „șuhada", așa-numiții martiri, care s-au aruncat în aer prin pizzerii și cafenele, pentru a face bucățele cât mai mulți evrei; pe materialele video palestiniene se pot vedea copii care le fac semne de dincolo de mormânt colegilor lor de generație și îi îndeamnă să li se alăture,



în paradis. Aici nu mai sunt urmărite, în sens strict, nici un fel de scopuri politice. Utopia și morga s-au contopit.

Viva la muerte - acesta este strigătul"de luptă sub care necugetarea înaintea pașnic, de la o victorie la alta. Trăiască moartea! Căci numai ea aduce armonia deplină, de netulburat; numai ea stinge acea neliniște care provoacă neîncetat gânduri, acele gânduri care au chemat-o. Aduceți-vă aminte de frumosul epitaf al lui Jonathan Swift, care spune că marele scriitor satiric se odihnește acolo ubi saeva indignatio cor ulterius lacerare nequit?

Adevărat, cuvânt cu cuvânt. Doamna cu coasă domolește orice indignare crudă, zdrobitoare de inimi. Poate că drogurile realizează în cadrul restrâns și personal exact ceea ce mișcările totalitare de masă doresc să obțină la nivel general și public. Oricum, este totuna prin ce mijloc veți ajunge la capătul drumului - heroină, alcool sau orice altceva. Important este doar că pe lumea de apoi nu mai există nenorociri. Craniul gol a uitat demult ce l-a chinuit odată și rânjește calm spre veșnicie. Dar ce fac între timp gânditorii? Vă spun eu întocmai ce fac: se agață de viață, oricât de mizerabilă ar fi. Mulți dintre ei întemeiază familii și

concep, respectiv nasc, copii. Nu se dau în lături de la ceartă și tărațoi. Eu numesc asta îngâmfare.

Observație finală

Dacă acum cineva îmi va face reproșul că toată această carte nu este decât un atentat sinucigaș la adresa rațiunii critice, atunci îi voi răspunde franc, fără să clilesc: Așa este.

EXERCIȚII PRACTICE

I. Beți un pahar plin cu țarie. Mă refer desigur la un pahar de apă și nu la ceea ce unii numesc un „degetar”. în legătură cu felul țariei, nu aș dori să-l stabilesc eu. Poate fi vodcă sau tequila și dacă preferați ceva dulce, încercați rachiul de mere. E important doar să nu pierdeți timpul și să-l dați repede pe gât.

II. Mai beți un pahar de țarie. Dacă, la fel ca mine, aveți un stomac sensibil, s-ar putea ca toate măruntaiele să vi se revolte. Rușii mănâncă

228 H.A.NNES STÎN

slănină la băutură, deoarece grăsimea neutralizează puțin arsurile la stomac. Băgați de seamă ce cald vi s-a făcut deodată? Măine totul vă va fi încântător de indiferent.

III. Beți și al treilea pahar de tărie.

## EPILOG

Despre foloasele necugetării

Știința logicii a lui Hegel debutează cu două capitole, de lungime aproximativ egală, a doua celor două table ale unui diptic. Unul este intitulat „existența”<sup>1</sup>, celălalt „neantul”<sup>2</sup>. Filozoful începe printr-o definiție a celui dintâi obiect al său: „Existența, existența pură - fără nici o altă determinare.” Această existență pură, explică el, „este asemenea doar cu ea însăși”, și prin aceasta „nici nu este neasemenea față de celelalte”. Cu alte cuvinte, nu

230

HATfNES ST£Jn

poate fi deosebită de nimic altceva de pe lume; nu are nici determinare, nici conținut. încă o dată, altfel zis, existența pură este puritate curată, netulburată de nimic - de nici un detaliu concret: „Este nedeterminarea pură și visul.” Ne aflăm, metaforic vorbind, înaintea unui perete neted. Și, printr-o întorsătură stilistică elegantă, care ne lasă să bănuim de pe acum unde dorește Hegel să ajungă, continuă astfel: „Nimic nu poate fi contemplat în ea, dacă se poate vorbi aici de contemplație.” Existența pură ar fi, mai degrabă, „numai aceea contemplare goală”. Peretele cel neted nu oferă privirii iscoditoare nici un fel de neregularitate, care să o ajute să se ghideze. Hegel continuă, consecvent: nici despre existența pură nu poți gândi nimic - sau probabil că este tocmai „acea gândire goală”. Conceptele nu se mai pot agăța de nimic alunecă în jos pe peretele neted. Și astfel filozoful se apropie, sigur pe sine, de deznodământ: „Existența, nemijlocitul nedefinit nu este de fapt decât neant, nu mai puțin decât nimic.” Și, după ce s-a stins consternarea generală, Hegel abordează următoarea țință. Repetă numărul său artistico-intelectual și pentru cealaltă parte a comparației. JNeantul, neantul p>ur, scrie el, este J5sat de gândit "1

pur și simplu asemenea cu el însuși, un desăvârșit vid, fără determinare și conținut." Am putea formula, în glumă: neantul pur se distinge prin aceea că nu se distinge prin nimic. Dar ce înseamnă atunci când abordăm acest neant și îl gândim? Filozoful explică: „în măsura în care se poate invoca aici contemplarea sau gândirea, există o diferență între a contempla sau a gândi ceva sau nimic." Ca în conversația cotidiană: La ce te gândești? se interesează soția. La nimic, răspunde soțul. Asta este, desigur, cu totul altceva decât dacă ar fi răspuns: La meciul internațional de ieri-seară. „A nu contempla sau a nu gândi nimic are, prin urmare, o semnificație", conchide Hegel. Întrebarea este doar: Care să fie sensul? Acum, dacă ne gândim la nimic, atunci nici în gândirea noastră nu va fi decât „nimic" - vid pur, cosmic și curat. Asta înseamnă că în cazul nostru nu se găsește decât „contemplarea goală sau gândirea însăși", altfel exprimat o gândire care nu are obiect (fie că este vorba de un meci de fotbal între două echipe naționale sau de orice altceva). Această gândire goală este însă, conform demonstrației, „existența pură". Filozoful poate acum să tragă linie sub comparația sa și scrie: „Nimicul reprezintă astfel

aceeași determinare sau, mai degrabă, nedeterminare, fiind unul și același lucru cu existența pură." Fanfară și aplauze! >

Dinspre treptele ieftine ale cercului filozofic au izbucnit, desigur, hohote de râs. Criticii lui Hegel, sceptici, au considerat începutul Logicii sale un număr de iluzionism verbal și, la fel ca plebea de la toate reprezentațiile de magie, au susținut că au pătruns șiredicul. Filozoful, spuneau ei, dorea să-și inducă publicul în eroare: cum să fie alb și negru unul și același lucru? Cum să fie identice contradicțiile polare? Și, în ziua aceea, Georg Wilhelm Friedrich Hegel a golit trei sticle de vin roșu de Suabia. He, he, he! Cum susții că așa ceva ar fi logic? Și un copil poate să-și dea seama că e o mică diferență între a avea o sută de euro în cont și a avea o sută de euro lipsă.

Da, răspunde Hegel lucid, dar o sută de euro tocmai că nu reprezintă o existență pură, nedeterminată. O sută de euro înseamnă ceva. Adică, ea poate fi deosebită de altceva: o sută de euro nu-i totuna cu o sută de dolari. Sau cu o sută de ruble. Sau cu o sută de baligi de cal. Negarea a o sută de euro este o negare foarte precisă. Opusul a o sută de euro nu este în nici un caz nimic, ci o negație, Cum m-am i< ti?

m iă\*at de gândit 233

o lipsă definită, bine circumscrisă, anume chiar lipsa deprimantă a o sută de euro. Eu, spune Hegel și gustă din paharul său cu vin roșu, vorbesc despre categorii abstracte, nu despre obiecte reale. „Despre ființă și neant trebuie spus că nu există în cer sau pe pământ ceva care să nu le conțină în sine pe amândouă, existență și neant.” Existența pură, prin urmare, apare în natură tot atât de rar pe cât alcoolul pur. „Desigur, deoarece aici este vorba de ceva real, iar determinările sale nu mai sunt prezente în acea stare de neadevăr absolut - de existență și neant - ci într-o determinare mai largă.” Universul este alcătuit din obiecte, care pot fi indicate și despre care se poate spune: Cel de acolo! Aceste obiecte - meteoriți, planete, astri, copaci, consultanți fiscali etcetera - sunt despărțite între ele prin definiții - „determinări”. Iar ele sunt, de la bun început, ceva; adică, sunt mai bogate decât acele abstracții desemnate drept existență și neant. Acele abstracții sunt „absolut neadevărate”, deoarece nu au nici un fel de corespondent în realitate. Și atunci, ce anume ar fi acea existență pură, pe care filozofia o distilează din lumea fenomenelor? Dacă vom studia încă o dată definiția lui Hegel de



la început, cuvânt cu cuvânt, lucrurile vor fi foarte clare: existența pură este realitatea, așa cum a fost ea înainte de a fi prelucrată de spiritul omenesc. Iar această existență pură este într-adevăr identică cu neantul.

Este posibil ca o comparație din domeniul științelor naturale să ne ajute să înțelegem mai bine. Printre proprietățile lumii fizice se numără frecarea. Și lacul înghețat ca o oglindă, pe care patinatoarele își execută iarna piruetele lor, are un coeficient de frecare chiar dacă redus, altfel nici nu ar exista patinajul. Lamele nu s-ar mai putea opri și ar aluneca pe gheață în toate direcțiile, pentru vecie. Nici măcar nu am mai putea păși. Nisipul, răvășit de cea mai slabă pală de vânt, nu ar mai înceta niciodată să se miște. Orice ceașcă de ceai ar aluneca printre degete, ca un pește. Existența pură este o lume din care frecarea, ca proprietate fizică, a fost înlăturată printr-un cuvânt magic. În acea lume, deși teoretic mai există obiecte, ele nu mai sunt tangibile, adică nu există pentru noi. Prin urmare, este indiferent dacă afirmăm despre aceste obiecte că există sau nu există. Oricum, nu ne folosesc la nimic. Putem la fel de bine să ne aflăm în cosmosul gol ca într-o asemenea lume. De-abia atunci când gândirea își varsă l\*at de gândit ^

acidul său peste realitate apare iarăși frecarea, cu un şuierat. Ca să spunem așa, existența pură devine aspră din cauza contactului cu ideile. Suprafața abstract-netedă capătă consistența unui glaspapir fin, iar între fenomenele individuale se cascadează fisuri. Realitatea devine din nou alcătuită din detalii precise, o multitudine de ceva-uri. Așa i se oferă conștiinței teren solid și putem să riscăm iarăși să pășim pe parchetul faptelor.

În acest punct mă opresc și totul ar fi trebuit, de fapt, să fie limpede de mult. Necugetarea aspiră spre existența pură, spre acel indefinit neted și gol, vecin cu neantul. Tânjește să se întoarcă spre realitatea inițială, virginală, care încă nu a fost atacată de acizii spiritului. Iar această existență pură - atenție, urmează un secret - poartă un nume care se trage din India, încă din vremea în care cel luminat medita pe malul râului Nerandjara, sub un arbore de pipăia: Nirvana. După cum poate vă aduceți aminte, Buddha a lăsat învățătură despre cum să scapi de suferințe - nu de una anume, ci de toate care există pe lume. Omul se naște, îmbătrânește și moare; bolile îl chinuiesc; iubește și este despărțit de ceea ce-i este drag. Mijlocul de a se elibera este pur și simplu uitarea, omul trebuie să uite de toate

236

^xnnes stein

dorințele lui. Dar Buddha a găsit calea pentru distrugerea eului, prin exerciții mentale și severă asceză trupească. Așa se desprinde omul din ciclul reîncarnărilor, prin care sufletele sunt transmutate, după moarte, în trupuri mereu noi, în care, însă, nu au de parcurs decât aceleași vechi suferințe.

Nirvana face parte dintre cele mai vechi și nobile utopii ale omenirii. „În sistemele orientale, și esențial în budism, principiul absolut este neantul, vidul”, ne informează Hegel, în stilul său lapidar. Exact despre asta este vorba: golul, nimicul, principiul absolut. „Adevărat nu este decât gândul, care nu se înțelege pe el însuși”, scria un alt mare filozof, anume Theodor W. Adorno. El se dă astfel în vileag în calitate de cripto-necugetător, căci acest aforism, tradus în vorbe clare, nu înseamnă decât că adevăratele gânduri sunt o prostie. Și atunci, ce rost mai are meditația?

Dunciada

în mod straniu, istoria literaturii occidentale nu include până în momentul de față decât o unică epopee în care necugetarea este cântată și lăudată.

Cum m - a m i,

m J\*«at de gândit 237

Epopeea respectivă este Dunciada liricului englez Alexander Pope (1688^1744). Autorul, prieten cu Jonathan Swift, despre care am vorbit de mai multe ori, domina saloanele literare ale Londrei; un ironic cât se poate de aspru, traducător al lui Horațiu și Homer și autor al poemului didactico-filozofic Esei despre om. Cele mai cunoscute versuri sună astfel: Know then thyself, presume not God to scan: / The proper study of Mankind is Man. („Cunoaște-te pe tine și nu te aventura să-L cercetezi pe Dumnezeu; obiectul de studiu potrivit omenirii este omul.") Vă rog să vă ștergeți imediat din memorie acest citat. Înaintea noastră stau fapte eroice. Dunciada debutează, așa cum stă bine unei epopei, cu invocarea unei zeițe. Această zeiță este Dulness, „Stupida", fiica haosului și a nopții veșnice; ea domnea încă dinainte ca muritorii să învețe să citească și să scrie și, cum este zeiță, va trăi veșnic. Alexander Pope ne face apoi cunoștință cu eroul poemului, un poet nefericit și fără idei. În cele din urmă, arde, din disperare, operele sale împreună cu operele lui Shakespeare și Molière. Împinsă spre bunăvoință de fumul acestei jertfe, zeița i se înfățișează și îl răpește, ducându-l în sanctuarul ei. Acolo îl unge rege și îl învâluie în

238

††^NNES STÊIN

cețuri de opiu; de aici înainte va purta un nume nou - acela de Prostănac.

În onoarea maiestății sale proaspăt încoronate se organizează jocuri homerice, conduse nu de rege, ci de zeiță în persoană. Mai întâi sunt chemați poeții, sosiți cu miile în pelerinaj pe cărămida letargiei, care trebuie să demonstreze că sunt în stare să facă zgomot. Lasă-i pe alții să încerce să miște inimile publicului, aici este vorba doar de cât mai mulți decibeli cu puțință. Vine apoi rândul jurnaliștilor, care trebuie să facă față la scufundări în nămol, la adâncime; unul relatează, după aceea, că acolo, jos, în noroiul format din calomnii și zvonuri, ar fi întâlnit nimfe ale mărului, maronii și voluptuoase. În final, sunt supuși grelelor încercări criticii literare. În vreme ce publicul zumbă liniștit, li se citește din bucoavne și cine reușește să nu adoarmă este declarat câștigător.

După competiții, regele Prostănac I se odihnește în templul zeiței sale. În vreme ce-și reazemă capul în poala ei, i se arată viziuni nemaipomenite. Eroul își închipuie că este condus de o muză zăludă în Elizeu, unde devine martor la botezul sufletelor poezilor nenăscuți în apa râului Lethe, care îți dăruiește uitarea. Și de îndată ce își obține trupul, Cum m-amf»„ . ivi

Jâsat de gândit 2iy

nu le mai rămâne nici urmă de originalitate. Apoi, o stafie străveche și șubredă îi poartă pe muntele viziunilor, de unde se pot vedea trecutul și prezentul letargiei. Și se pot contempla cu înfiorare hoardele de vandali care distrug fără să stea pe gânduri tot ceea ce depășește orizontul lor spiritual; se poate privi și marșul victorios al intoleranței religioase, autodafeurile în care preoții ard cărți pe care nu le-au citit. „Ce mică - ia te uită! - este acea parte a globului pământesc pe care cade palidă lumina științelor”, îi spune eroului călăuza sa și îi dezvăluie că, foarte curând, și Insulele Britanice vor fi reîncorporate în imperiul zeiței. Se apropie însă zorii unei ere de plumb, în care cele mai bune capete nu vor mai exista decât spre a fi ridicate în furci. Finalul este o profeție. Regele Prostănac I ia cunoștință de viitor; astfel află că zeița deprimării are la dispoziție o armă de distrugere în masă: căscatul ei. Acest căscat are un efect teribil de molipsitor. Nimeni nu îl poate evita: curând comunități întregi de enoriași vor adormi în timpul predicii, apoi școli, universități, chiar și parlamentul, toți vor trage un pui de somn, până și armatele se vor lăsa cuprinse de ațipeală. În ultimele sale versuri, Alexander Pope descrie triumful

universal al zeiței. Iar pentru că acest final este nu  
numai monumental, ci de-a dreptul înălțător,  
fie-mi permis să-l reproduc în întregime:  
She comes! she comes! the sable Throne behold .  
Of Night Primaeval, and of Chaos old!  
Before her, Fancy's gilded clouds decay,  
And all its varying Rain-bows die away.  
Wit shoots in vain its momentary fires,  
The meteor drops, and in a flash expires.  
As one by one, at dread Medea's strain,  
The sick'ning stars fade off th'ethereat plain,  
As Argus' eyes by Hermes' wand opprest,  
Clos'd one by one to everlasting rest;  
Thus at her felt approach, and secret might,  
Art after Art goes out, and, all is Night.  
See skulking Truth to her old Cavern fled,  
Mountains of Casuistry heap'd o'er her head!  
Philosophy, that lean'd on Heav' n before,  
Shrinks to her second cause, and is no more.  
Physic of Metaphysic begs defence,  
And Metaphysic begs for aid on Sense!  
See Mystery to Mathematics fly!  
In vain! they gaze, turn giddy, rave, and die.  
m m -am ]«.  
iâs\*t de gândit

Religion blushing veils her sacred fires,  
And unawares Morality expires.  
Nor public Flame, nor private, dares to shine;  
Nor human Spark is left, nor Glimpse divine!  
Lo! thy dread Empire, CHAOS! is restor'd;  
Light dies before thy uncreating word;  
Thy hand, great Anarch! lets the curtain fall;  
And Universal Darkness buries all.

„Iat-o venind! Iat-o venind! Priviți tronul sum-  
bru al Noptii primordiale și al bătrânului Haos!  
Norii de aur ai Fanteziei se risipesc înaintea ei și  
toate jerbele de curcubee se sting. Zadarnic își  
dezlănțuie spiritul jocul său de artificii, scânteia  
cade și dispare. Cumplita Medeea stinge cu pute-  
rile ei stelele bolnave de pe bolțile celeste, una  
câte una, așa cum Hermes, cu nuiiua lui fermecată,  
închide ochii lui Argus, spre veșnică odihnă, unul  
câte unul. Și tot așa se veștejește, la apropierea zei-  
ței cu puteri neștiute, o iscusință după alta, și se  
transformă în Noapte. Apoi Adevărul reușește să  
se strecoare la adăpost, în vechea lui cavernă, iar  
munții de subtilități i se adună în creștet! Filozofia,  
care se sprijinea mai demult pe Ceruri, se apleacă  
asupra lucrurilor tot mai neînsemnate, până nu

242

CANNES STEIN



mai rămâne nimic din ea. Fizica îi cere apărare metafizicii, iar metafizica imploră ajutor de la rațiune! Iată cum se refugiază misterul în matematică! Zadarnic! amândouă se holbează, amețesc, delirează și mor. Religia, sfioasă, își ascunde focul ei cel sfânt, iar moralitatea își dă duhul pe neașteptate. Nu îndrăznește să mai strălucească nici Flacăra publică, nici Flacăra privată; nu mai este Scânteie omenească, nici Sclipire divină! Doar HAOS! împărăția ta de spaimă s-a reîntrupat! Lumina moare față în față cu vorbele tale sterpe; mâna ta trage cortina, o, puternicule Anarhist! Și întunericul Universal îngroapă totul!"

De dumneavoastră depinde  
Binevoitorule cititor! Minunată cititoare! Se apropie tot mai mult momentul când va trebui să ne luăm rămas-bun. Am străbătut împreună o bucată de drum (și sper că v-a făcut tot atâta plăcere cât și mie). Dar de pe acum văd clar locul în care ne vom despărți, de unde vă voi lăsa singuri. Curând totul va rămâne doar în mâinile dumneavoastră. Alegerea va fi a dumneavoastră! Fie Cum m-am Jăs A ■ 243  
asat de gândit

veți continua să gândiți și să petreceți o viață în singurătate, nefericire și meditație, fie vă veți lăsa transportați de viziunea poetului englez Alexander Pope, chiar și numai între cei patru pereți ai propriei dumneavoastră vieți, unde vă veți putea cufunda în acea noapte în care toate pisicile sunt negre, toate locurile comune adevărate și toți americanii săraci cu duhul. Veți putea năzui spre existența pură, nepătată de stimuli deranjați, petrecându-vă zilele hărăzite pe pământ murmurând, în extaz: „Nirvana, Nirvana." Mijloacele vi le-am descris amănunțit în paginile de față. V-am dezvăluit că trebuie

- să năzuiți mereu spre armonie;
- să vă identificați deplin cu grupul dumneavoastră etnic;
- să răcniți împreună cu gloata;
- să vă considerați cel mai mare;
- să conversați despre orice;
- să vă convertiți la islamism;
- să nu mai citiți cărți;
- și să deveniți dependent de droguri,

dacă doriți să puneți capăt acestui obicei de a gândi, în mare măsură dăunător și antisocial. Nu

244 VIANHtS STEiN

vă temeți! Totul e mult mai simplu decât pare. În definitiv, au reușit spirite mai mari decât noi să se lase de gândit. Voi aminti doar de acei poeți și filozofi care, în anii treizeci ai secolului trecut» s-au convertit la o religie politică dementă oarecare, fie ea de extremă stângă sau radicală de dreapta, pentru ca să nu se mai descotorosească niciodată de ea. Printre ei se află și Ezra Pound, un liric important, care chiar și în ultimele zile ale celui de-al Doilea Război Mondial mai ținea la radio spumegânde discursuri fasciste. Dar și Bertolt Brecht, din ale cărui texte am și ales un motto pentru acest ghid. El a avut în anii douăzeci luna sa de miere cu marxismul, după care a apărut până la capăt dictatura sovietică. Ei doi, dar și mulți alții asemenea lor, nu au fost cătuși de puțin proști și chiar pe culmile unui grandios sacrificium intellectus și-au pus, de bunăvoie, ochelari de cal. Manifestul comunist se încheie cu asigurarea că proletariatul nu va avea de pierdut, în revoluția ce va să vie, decât propriile sale lanțuri și că va putea câștiga lumea. Eu aș dori să fac o mică modificare: dumneavoastră, stimată ceată de cititori, prin renunțarea la rațiune nu aveți nimic de pierdut, afară de măruntele celule cenușii. Vă rog să-mi permiteți

să vă mai pirogravez o dată în memorie, înainte de a se stinge - sperăm - pentru totdeauna, ce anume beneficii vă așteaptă prin practicarea necugetării. Este vorba de următoarele frumoase daruri:

Putere

Bogăție

Liniște interioară

încredere în șine

Curaj

Respect de sine

Sănătate

Sex

Iar acum știți și ce anume aveți de făcut dacă bă^tiranul demon urmărește să-și înfigă iarăși ghearele în creierul dumneavoastră. La cel mai mic semn că reflecția ar putea din nou să vă ia în stăpânire, dați foc acestui volum și cumpărați unul nou. Sau trimiteți autorului direct în cont prețul volumului.

Animalul vorbitor

Dar după ce vă dați seama - intenționez să vă răspund rapid și la această ultimă întrebare -

246

hannes stein

că terapia mea funcționează? Există în acest sens un semn infailibil: limbajul. În definitiv, este exact ceea ce ne deosebește de animale. Pe planeta asta sălășluiesc două milioane de specii, dar numai una poate să le numere și să relateze despre ele. În Talmud, omul este numit *chai medaber*, „vieta-tea care vorbește”, iar în latină ar putea fi numit *homo loquens*. Este adevărat, și între animale există o comunicare. Albinele își desfășoară renumitul lor dans, delfinii dispun de un registru impresionant de sunete pițigăiate, iar cimpanzeii pot fi învățați, cu multă trudă, să pronunțe chiar propoziții simple. Dar nici o albină nu i-a povestit încă alteia prin ce aventuri trece poposind din floare în floare. Nici un delfin nu a compus încă un sonet. Iar nivelul de limbaj la care au ajuns câteva mai-muțe deosebit de inteligente poate fi comparat cu limbajul unui copil de leagăn.

Așa-zisele limbaje ale animalelor au în comun cu limbajul uman tot atât de puțin cât are o nucă de cocos picată din copac cu un accelerator de protoni. Ceea ce le lipsește, fără excepție, este capacitatea de constituire a simbolurilor. În afară de obiectul „masă” și de cuvântul „masă”, înti>o minte omenească mai există, ca un al treilea element, Cum m-am i\* -,->-7

TO iâ«at de gândit 247

simbolul abstract care înseamnă „masă”. Acest element ne permite să vorbim despre o masă chiar și atunci când nici o masă nu se află prin preajmă, încă pe când mesele nici nu erau descoperite, ci doar în stadiu de proiect. Limbajul uman este constituit din acest triunghi: obiect, cuvânt, simbol. Limbajul, prin urmare, și doar el, a fost instrumentul care ne-a permis să atingem statutul de cea mai eficientă ființă de pe planeta albastră. Ceva mai devreme v-am oferit câteva indicații despre stilistică. În primul și primul rând vă sugeram să nu vă mai alcătuiți propozițiile din cuvinte, ci din elemente prefabricate. De îndată Ce vă veți lăsa de gândit, acest proces se va instala automat și, curând, fluxul vorbirii va suna exact ca apa trasă la baie. Veți emite fără încetare declarații de genul: „Actorii politici, privați și instituționali ai sectorului cultural, precum și administrațiile competente influențează elementele structurale ale spațiului public și utilitatea sa obștească, și anume peste tot unde decid felul în care se reprezintă, în calitate de vecini.” Și așa mai departe. Stilul ăsta se poate radicaliza chiar și mai mult. Ascultați-mă cu atenție: „Ultimele lucrări publicate de Poincon și Wattmann relevă existența unui dumnezeu

personal oacoacoacoac cu barbă albă oacoac în afara spațiului și a timpului care de la înălțimea apatiei sale dumnezeiești a atambiei dumnezeiești a afaziei dumnezeiești ne iubește cu unele excepții nu se știe de ce dar asta se va rezolva și suferă ca Miranda cea divină cu care nu se știe de ce dar avem tot timpul prin chinurile ce vor veni în focul a cărui văpaie ale cărui flăcări chiar dacă mai durează puțin și cine se mai poate îndoi că la sfârșit totul va sări în aer adică iadul în cer care mai este uneori așa de albastru și de senin așa de senin ca o liniște care, chiar dacă rară, este cu atât mai binevenită dar să nu anticipăm..." Și, în cele din urmă, totul se va stinge într-un grohăit, desigur cât se poate de melodic.

Laudă pentru yahoo1

în acest punct aş dori să iau apărarea lui yahoo, așa cum a fost el descris de Jonathan Swift. în partea finală a Călătoriilor tui Gulliver, eroul Cum ffl-aoi . ,.

as\*t de gândit

relatează cum în țara cailor a întâlnit oameni complet animalizați. Nu mai prididește să-și exprime dezgustul față de yahoo, care obișnuiesc să se cațere în copaci ca să arunce în el cu excremente. Bărbații, ca și femeile, sunt păroși, pe tot corpul, cu excepția zonei din jurul anusului; bărbații poartă bărbiță de țap, iar femeile își târăsc țâțele lăsate până la pământ. „în toate călătoriile mele, consemnează Gulliver, nu am văzut un animal mai neplăcut sau împotriva căruia să simt o aversiune mai naturală și mai intensă." în orice caz, nu trebuie să uităm că avem de-a face cu o relatare partinică. Călătoriile lui Gulliver reprezintă o scriere propagandistică în susținerea gândirii, prin urmare nu este deloc surprinzător că Swift omite orice detaliu care ar putea fi în favoarea acestor ființe. Dar nici el nu poate ocoli faptul că yahoo par a fi o specie cât se poate de fericită. Yahoo nu năzuiesc spre lucruri mai înalte, nici nu sunt chinuiți de dorințe arzătoare și nici nu suferă de ceea ce, obișnuit, se numește stres. Sunt foarte mulțumiți să se lăfăiască în mizeria lor și să se împerecheze pe lună plină.

Acesta este modelul pe care ar trebui să-l aveți mereu înaintea ochilor, spiritual vorbind. Vă rog



să-mi permiteți să mai formulez încă o dată altfel, gândirea produce zgomote oribile, aida cretei care alunecă scârțâind pe tablă, torturându-ne urechile. Iar necugetarea șterge urmele de cretă cu buretele indulgent și blând al prostiei. În sfârșit, ne putem întoarce să ne reintegrăm în hoarda de maimuțe, în sfârșit vom fi scutiți de povara de a fi oameni. Iar când ne vor părăsi ultimele micro-elemente ale limbajului, acest instrument care nu servește decât la răspândirea și menținerea nefericirii, atunci Utopia lui Buddha va deveni realitate. Ne vom transforma, în sfârșit, în yahoo, vom trăi cât se poate relaxați, chiar aici, chiar acum. Și vom afirma triumfător, dacă vom mai reuși: Non cogito, ergo sunt! Nu gândesc, deci exist! Grrrmf. Grrmmmf! Uaaaaah!

## MULȚUMIRI

Rolf Behrens a știut să-mi mai indice încă două locuri comune, Rüdiger Dammann a avut ideea și apoi răbdarea de a citi manuscrisul. Michael Miersch și Martin Mosebach mi-au dat impulsul, iar die WELT mi-a dat liber.

## CUPRINS

Introducere: Neajunsurile inteligenței

O viață deprimantă .../ Focile și Rodin .../ întreitul blestem / Alte blesteme / Cum m-am lăsat de gândit / Cele opt căi..... ,7

Prima cale: Să trăiască armonia!

Ocoliți disputele. Cu orice preț!

Ce este gândirea? / Combateți-l pe Tullius Destructivus din interiorul dumneavoastră / Laudă mișcării germane pentru pace / Paradisul necugetații / Jos cu insectele înțepătoare!.....31

A doua cale: Biserica să rămână la țară!

Identificați-vă cu grupul dumneavoastră etnic. Pe deplin! Înapoi în colțul cu icoane / Primejdiile contactului cu inamicul / Gândirea se slăvește pe sine / Avertisment împotriva filmelor evreiești / înfricoșătoarea Americă / Nefericita Americă.....55

A treia cale: Râsul este permis!

Dovediți-vă simțul umorului. Răcniți împreună cu gloata!

Umor sau istețime? / Laudă celui ce se prosteste / Laudă distracției / Laudă cabaretului politic / Bășcălie sau satiră?/ Jos ironia!.....79

A patra cale: Eu sunt cel mai grozav!  
 Fiți încrezători în forțele dumneavoastră! Protejați-vă  
 de critici!  
 Laudă impetuoșității / Metoda debarasării / Con-  
 secințele modestiei / Happy End.....103  
 A cincea cale: Vorbăria e de aur!  
 Rezistați tentației de a tăcea! Conversați despre orice!  
 O mână de ajutor stilistic / Dicționarul locurilor co-  
 mune / Lisenko din fiecare din noi / Laudă teoriilor  
 conspirației.....127  
 A șasea cale: Allah este mare!  
 Luați calea religiei! De preferință musulmane  
 Prima, a doua și a treia privire / De ce nu este indicat  
 iudaismul / De ce nu este indicat creștinismul / Alte op-  
 țiuni / Bucuriile islamului.....152  
 A șaptea cale: Cărțile sunt un rahat!  
 Evitați tipăriturile! Cea de faș trebuie să fie cea din  
 urmă lectură din viața dumneavoastră  
 Jos literele! / Laudă pictogramei / Pomul de aur  
 al vieții / înțeleptii Sionului / Habet suum fatum  
 libellus .....177  
 A opta cale: C-așa beu oamenii buni!  
 Dați dovadă de curaj! Deveniți dependenți de droguri!  
 Alcool / Cannabis / Ecstasy / Cocaină / LSD /  
 Opiate / Ce drog mi se potrivește? / Doamna cu  
 coasă / Observație finală.....204  
 Epilog: Despre foloasele necugetării  
 Dunciada / De dumneavoastră depinde / Animalul  
 vorbitor / Laudă pentru yahoo.....230

. Hannes Stein

enciclopedia lucrurilor care mă sâcăie zilnic

mic tratat pentru intelectuali agasați

„DAN BROWN

O proză moale ca un cauciuc de bicicletă cu un ciob

înfipt în el. Cu intrigi testate în tunelul aerodinamic,

astfel încât să ți se facă părul rîciucă în mod

eficient Iar dialogurile sunt scrise, fără îndoială, de

câteva sardale în ulei în stare de dementă (oricărui

actor de telenovelă i-ar fi jenă să le rostească).

Justețea dogmatică a teologiei ,lui a fost cernută și

verificată de înaltul tribunal inchiizitorial al femi-

nismului soft și politically correct („Biserica papistă

reprimă femeile, ca și adevărul, să nu fi fost oare

matriarhatul mult mai plăcut?" Bun de tipar!) Dar vom trece mai departe cu

mărinimie și ne vom opri asupra edițiilor ilustrate și adnotate ale operelor sale,

în care se escamotează evidența că avem de-a face doar cu minciuni sfruntate,

în schimb, faptul că există oameni care utilizează produse ale casei Brown în

chip de ghid de călătorie - care prin urmare își deschid ochii prin ochelarii săi

narativi asupra unor locuri cum ar fi Westminster Abbey și Luvru sau asupra

picturilor lui Leonardo da Vinci - asta nu mai este ceva de neglijat Căci, după

cum ne învață fizica modernă, obiectele se schimbă după modul în care sunt

contemplate. Și așa se face că aceste clădiri și tablouri sunt acoperite de un

strat de murdărie metafizică invizibil și nelavabil. Și asta are importanță, fără

nici o îndoială: avem cu adevărat de-a face cu un fel de sacrilegiu.

DEMOCRAȚIE (liberală parlamentară)

Șe presupune că vechii greci au imaginat democrația. O legendă frumoasă,

care evocă tablouri idilice [...]."

John Lloyd & John Mitchinson

cartea ignoranței

mic tratat pentru cei care știu că... nu știu

Un compendiu al concepțiilor greșite, al neînțelegerilor și al greșelilor frecvente selecționate din programul Quite Interesting de la BBC.

în cazul în care încă mai. credeți că numele

Americii vine de la cartograful italian Amerigo

Vespucci, că francezii au inventat șampania, că

George Washington a fost primul președinte al

Statelor Unite, că Bangkok este capitala Thailan-

dei, că cea mai mare ființă este balena albastră,

că Alexander Graham Bell a inventat telefonul, că whisky-ul și cimpoiul

provin din Scoția sau că Everest este cel mai înalt vârf din lume, atunci

există cel puțin două sute de motive pentru care ar trebui să citiți

această carte.

